

BROMPTON



G Line

Safety Instructions

**NORTH & SOUTH AMERICA
MAINLAND EUROPE**

CITY AND TREKKING BICYCLES

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

SCAN HERE



FOR REGISTERING INFO

SCAN HERE



FULL OWNER'S MANUAL

Contents



Introduction	3
Important safety instructions	4
Torque specifications	5
Cleaning & lubrication	6
Routine replacements	7
Warranty	9

INTRODUCTION

READ ALL OF THE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

While this manual is intended as a guide, it is not a comprehensive guide to cycling or bicycle maintenance.



To activate your 7 year extended warranty you must register your bike in the My Brompton section of our website to record the details of your bike(s); that way, if your bike is stolen or we have any need to contact you, we will have a record to refer to. You will be asked to enter your serial and frame numbers: the serial number is located on a plate at the back of the main frame; the frame number is stamped on the main frame near the bottom bracket. The information remains on the Brompton database and will not be passed on to third parties <https://www.brompton.com>

If you wish to carry out any adjustments or maintenance work yourself, please read the relevant sections of the full owner's manual first, as it's quite easy to get things wrong, and to impair the folding process or damage your bike. The full owner's manual contains some tips and advice for using your Brompton but if you are ever unsure of how to maintain your bike, visit an authorised Brompton dealer for expert advice. For a list of dealers, please visit our website: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

We recommend having your bike inspected and serviced by a Brompton dealer regularly.

This manual conforms to **ISO 4210-2 and CPSC 16 CFR 1512**

A paper copy of this manual is available upon request.

CARRYING & WHEELING THE FOLDED BIKE



- The disc brake rotor will become hot and remain hot for some time after use.
- Take extra precaution when carrying the bike, folded or unfolded.
- Owners are responsible for assessing the way they use the bike at all times, and should ensure that they take due care of their safety and welfare when riding, moving or carrying their bike
- Brompton accept no responsibility for any injury caused when lifting and handling a folded bike
- This Brompton bike weighs up to 14.5kg, depending on the equipment fitted
- Luggage fitted to the front carrier block can also weigh up to 10kg
- Owners must take due consideration of the weight of their bike and any luggage they plan to lift or carry, and balance this against their particular physical capabilities; the circumstances i.e. route, under-foot conditions etc, must also be considered before each lift and/or carry of the bike and luggage
- Owners should always remove luggage from their folded bike, do not attempt to lift or carry the combined weight of the bike and luggage
- Whenever you are no longer able to ride your Brompton, inside a train station for example, you should first push it as far as possible, then fold it and roll it on the rollers before carrying it for the shortest distance
- It is recommended that the folded bike is carried one-handed, most comfortably with your arm straight and the bike to your side. The bike should be held either by the saddle, or the main frame below the saddle, whichever is most suitable for you
- If you have to carry the bike for any distance, then it may be appropriate to swap the bike between each hand at suitable intervals, depending on your capabilities
- Carrying the folded bike two-handed is only advisable over a very short distance, as it can only be done by holding the bike at chest/stomach level in order to avoid knocking your legs or knees against the bike; this requires both arms to be bent with an approx 90degree bend, which will place extra strain on your arms

The rollers fitted as standard on a Brompton G Line are useful for pushing the folded bike. Using the partially raised saddle as a handle, the folded bike may also be pushed around on these rollers, though this only works over smooth surface. The front luggage must **not** be attached to the bike when doing this. Remember to raise the seatpost halfway from the fully-down position so that it does not hinder the bike from rolling along, but not so high that the bike unfolds. The folded bike is not designed to be used as a stool, do not sit on the bike when folded.

**IMPORTANT
SAFETY
INSTRUCTIONS**



During use and after use, the disc rotor will become very hot. Skin contact must be avoided. Take extra care when the bike is being carried in its folded state.

The Brompton G line is designed for paved roads, gravel or dirt roads that are in good condition and bike paths. The maximum load should not exceed 130kg, with the rider not exceeding 110kg (rider, luggage and battery weight included). The Brompton G line is not intended for off-road, mountain bike purposes, or for any kind of jumping.

The Brompton G line has some suspension features, but these features are designed to add comfort, not off-road capability.

Your Brompton G line should be used for its intended purpose. Misuse may lead to failure of some components and void your warranty. We do not recommend fitting a child seat or trailer to the Brompton G Line, doing so will invalidate the warranty. The Brompton G Line is not compatible with indoor trainers or rollers, do not attempt to use the G Line in conjunction with these.

Before riding your Brompton for the first time, and periodically thereafter, please pay close attention to the following:

- We recommend the use of an approved cycling helmet, even in countries where their use is not mandatory
- Do not wear loose-fitting or trailing clothing, that could become snagged or trapped in the bicycle during use
- Read and follow the national legal requirements of the country where you are riding, and comply with all applicable traffic laws
- Check brakes, tyres and steering regularly
- Keep brakes and gears properly adjusted and operating cables in good condition
- In rain, the brakes may be less effective and roads more slippery so brake sooner
- Check that all wheel fixings are properly tightened (see torque table, page 5)
- In the UK, the left hand brake lever operates the rear brake and the right hand lever operates the front brake, but this varies from country to country
- When riding in the dark, wear reflective clothing and use lights (front and rear); check to ensure that your lights comply with local laws

UNITED KINGDOM	LEFT - REAR / RIGHT - FRONT
FRANCE, ITALY, SPAIN, PORTUGAL, GERMANY, NETHERLANDS, BELGIUM, USA	RIGHT - REAR / LEFT - FRONT

Before or after each ride, pay close attention to the following:

- Ensure that the quick release seatpost clamp is secured and the saddle is at the correct height
- The hinge clamps are in place, with levers firmly tightened
- During folding and unfolding, as well as during use and maintenance, avoid putting your hands or fingers anywhere they may be caught or trapped
- Ensure the bike is correctly folded or unfolded to avoid possible injury
- Never try to alter the height of the handlebar stem where it enters the front forks
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

TORQUE SPECIFICATIONS

A list of torque values for the major components is shown here.

These parts should be checked periodically, as well as during routine maintenance and repair of the bicycle.

If components are not tightened to the correct torque, it could cause damage or failure of the part. This could cause loss of control of the bicycle and result in a crash.

Never try to alter the height of the handlebar stem where it enters the front forks, it should be fully inserted into the fork up to stop. If adjusting the alignment of the handlebar to the front wheel, ensure the fixing bolt is tightened correctly before riding the bike.

If the handlebar stem is not fully inserted or not tightened correctly, it could cause movement or failure of the part in use.

Part name	Torque (Nm)
Front Wheel Fixing	9-11
Rear Wheel Fixing	30-45
Brake lever bolts	6
Chain tensioner Hanger Nut	5
Chainring bolts	10
Crank bolts	30
Front carrier block fixing bolts	4.5
Front hook fixing bolt	0.3
Headset Preload Bolt	4
Handlebar clamp bolts	8
Disc brake caliper bolts	5-7
Left Hand QR Pedal Mount	11.8
Right Hand Pedal	20
Pentaclip	15
Rear Hinge Bolt	10
Deraillleur Mounting Screw	2

TYRE PRESSURES

Tyre pressure is important for both comfort and safety. Please note the following tips for ensuring a safe and comfortable ride.

It is important to keep your tyres well-inflated; soft tyres increase pedalling effort (which takes the fun out of riding), wears tyres down quickly and has an adverse effect on handling. **Keeping your tyres well-inflated is highly recommended.**

The most appropriate pressure depends on your weight and preference. It's also worth remembering that a very hard tyre isn't always faster. A hard tyre might be faster in the velodrome, on a rough road a lower pressure will deflect more easily over uneven and rough road surfaces and therefore roll faster and make the ride more comfortable. Generally a slightly lower pressure in the front wheel and slightly higher in the rear is recommended, this accounts for the different weight distributions between the two tyres.

Brompton bikes are fitted with presta valves, allowing various methods of inflation. You can also use a hand-pump, or an air-line found at petrol/gas service stations.

The table below shows recommended tyre pressures for tyres supplied on your Brompton G Line bike.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MAX PSI/BAR	MAX PSI/BAR
FRONT	55/4	73/5
REAR	55/4	73/5

LUGGAGE

Brompton has a selection of luggage accessories that you may fit to your Brompton. They have a load capacity of up to 10kg on the front carrier and 10kg on the rear rack. Please pay attention to the instructions that come with all luggage before use. Using incorrect luggage may interfere with steering and could be dangerous.

LIGHTING

There are several battery-operated lighting options available on Bromptons. These Brompton lighting sets can be fitted to any bike model. Please use these lights in accordance with local laws. For technical information relating to the operation of the battery lamps and hub dynamo system, please refer to the technical section on our website <https://www.brompton.com>

CLEANING & LUBRICATION

It is important to lubricate components to keep them running safely and efficiently. We recommend you do this regularly, though some parts will need more frequent lubrication.

The chain has to be well-lubricated for smooth pedalling. Apply chain lubricant while turning the pedals backwards, making sure it flows onto the rollers; allow the oil to work in by continuing to turn the pedals backwards, then wipe off any excess.

When lubricating the chain, it's worth remembering that you are trying to lubricate the chain rollers and not the plates, any lubricant on the plates isn't going to aid drivetrain efficiency and will simply serve to attract dirt. The best method is to carefully apply one drop of lubricant to each roller, this will take a little longer than just squirting lube on the chain while you back pedal, but will ensure the lube gets where it's needed and nowhere else.

The thread of the hinge clamp bolt and its washer should be greased occasionally. A thin smear of grease on the inside faces of the clamp plates also help them release more easily.

The gears and bearings are sealed; greasing need only be carried out during a major service by a bicycle mechanic.

When lubricating your Brompton, avoid getting oil or grease on the seatpost or the brake disc. Any good quality general purpose grease is satisfactory. For the chain, 'dry' chain lubricants with good penetrating properties give the best results. Consider the environmental impact of the lubricants and greases you use.

We advise using a bucket of hot soapy water and a sponge to clean the bike. Do not use a hose or pressure washer as this can force water into bearings and moving parts, driving out lubricant and causing corrosion.

WARNING

Many components on a bike are highly stressed, and with high mileage, heavy loads or hard riding, will eventually reach the end of their design life; in particular, aluminium alloy has a limited fatigue life. Failure in use can cause injury. You should check all load-bearing parts for any signs of damage, corrosion, or cracking, and replace if necessary. Please visit an authorised Brompton dealer for expert advice if you are uncertain.

The bike must not be subject to any modification, repair or replacement other than as authorised by Brompton Bicycle Ltd. The bike must be serviced by an authorised Brompton Dealer.

If the bike has been subjected to a crash or impact you should stop using the bike immediately and have the bike inspected by a Brompton dealer. Damaged components should be replaced before the bike is ridden again. Any deep scratches or gouges in the aluminium parts can severely weaken the component and cause premature failure of the part.

Note: We recommend that genuine Brompton and other OEM parts are used for safety-critical components.

ROUTINE REPLACEMENTS

Planned replacement is advised to ensure both safety and good performance. The suggested intervals between replacements are for bicycles subjected to normal use; the most appropriate timing depends on the conditions of use and riding style. We recommend genuine Brompton replacement parts and other OEM parts for safety-critical components.

ALUMINIUM COMPONENTS Aluminium alloy is used in the construction of the Brompton, and this material has a finite design life before failure. In normal use, the risk of aluminium fatigue failure is remote, even after many thousands of miles. However, the risk of failure increases with use, especially with hard riding or other severe loading. As such a failure could cause injury, the hinge clamp plates, handlebar, chain set, seat pillar and pedals should be replaced every 5,000 miles (more frequently if they are subjected to hard use), and we recommend that these items are checked regularly.

TRANSMISSION All Brompton bicycles have a self-adjusting, sprung chain tensioner to maintain correct chain tension. Over time, the chain and sprockets will wear, commonly known as chain stretch; this will result in inefficient and rough power transmission. We recommend replacing the chain and sprockets every 2,000 – 3,000 miles, but regular cleaning and lubrication will prolong the chain's life. Never use a new chain on worn sprockets or vice versa. To measure chain stretch, you may wish to use a chain stretch tool.

BRAKES Do not use the brakes with oil leaking, doing so may prevent the brakes from operating and result in serious injury due to a fall or collision. Only use OEM brake hose and have them fitted by an authorised Brompton dealer or certified bicycle technician. Brake hoses that are the incorrect length could affect the safety and performance of your bicycle.

BRAKE PADS Check the thickness of the brake pads and do not use them if they have a thickness of 0.5 mm or less. Doing so may prevent the brakes from operating and result in serious injury due to a fall or collision.

BRAKE ROTOR Do not use the disc brake rotor if it is cracked or deformed. The disc brake rotor may break, and result in serious injury due to a fall. Do not use the disc brake rotor if its thickness is 1.5 mm or less. Also do not use it if the aluminum surface becomes visible. The disc brake rotor may break, and result in serious injury due to a fall.

GEAR CABLES As Brompton cables are specifically designed for Brompton bikes, only genuine Brompton cables should be used. Have them fitted by an authorised Brompton dealer or certified bicycle technician. Cables that are the incorrect length could affect the safety and performance of your bicycle.

WHEEL RIMS Before riding the bicycle, please inspect the wheel rims for any cracks, dents or loose spokes. If any damage is found, consult a qualified bicycle technician immediately. Also ensure that the wheels are securely tightened.

TYRES The risk of punctures increases with mileage and as the tyre tread starts to wear away. Once you notice your tyre tread wearing thin, replace the tyre. This will reduce your chances of puncture and increase pedalling efficiency.

SUSPENSION BLOCK AND BUSH Check the bush and suspension block for wear annually. If you notice any cracks in the suspension block, have it replaced immediately.

100-MILE SERVICE Certain items on any bicycle take time to bed in; to avoid damage, these need attention soon after you have bought the bike. We recommend having your Brompton checked by a qualified mechanic after the first 100 miles or 1-month (whichever comes sooner). They should pay particular attention to the following items:

SPOKES The tension of the spokes should be checked and adjustments made to suit. If a spoke becomes loose for any reason, neighbouring spokes will be carrying extra load and may fail.

CRANK AXLE BOLTS & PEDALS These must be checked for tightness. See Torque table.

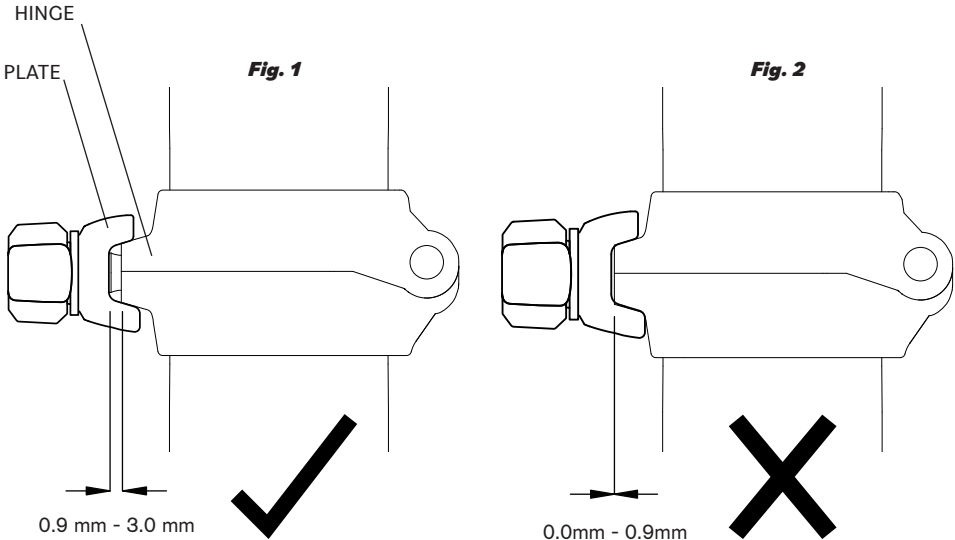
CABLES Although the gear cable is pre-stretched, inevitably there is further initial stretch. As this affects hub-gear control, the gears should be checked for correct adjustment.

SEATPOST SLEEVE The seatpost slides up and down in a plastic sleeve inside the frame, this is a wearing part that will need replacing periodically. If the seatpost is slipping when riding or the seatpost quick release clamp nut has to be over tightened to clamp the post it could be that the sleeve is worn excessively and needs replacing. The worn sleeve can eventually cause damage to the frame itself if not replaced. Replacing the sleeve requires specialist tools and should be done by an authorised Brompton dealer.

REAR HINGE Over time the bushes in the rear frame pivot can wear, slight play will become detectable. In order to remove the play the bushes need to be replaced. This work should be undertaken by an authorised Brompton dealer, specialist tools are needed to carry out the work.

HINGE CLAMP PLATE If the plate is worn or damaged it could reduce the effectiveness of the hinge clamping and should be inspected regularly and replaced when needed. The gap between the hinge castings and the hinge clamp plate (fig. 1) when the lever is tightened, on both the handlebar hinge and the mainframe hinge should measure between 0.90mm to 3.00mm. These parts should be checked regularly and replaced when necessary.

If the gap between the hinge and hinge clamp plate is less than 0.90 mm (fig. 2) replace the hinge clamp plate. The bike should not be ridden if there is no gap between the hinge clamp plate and the hinge, until the plate is replaced.



WARRANTY

If your registered bicycle has a manufacturing defect, we will replace the defective part free of charge if we are notified within seven years (in the case of the frame, two years if not registered) or two years (in the case of other parts) of the date of first purchase of the bicycle.

Your Brompton G line should be used for its intended purpose. Misuse may lead to failure of some components and void your warranty. We do not recommend fitting a child seat or trailer to the Brompton G Line, doing so will invalidate the warranty. The Brompton G Line is not compatible with indoor trainers or rollers, do not attempt to use the G Line in conjunction with these.

MY BROMPTON This section of the Brompton website allows owners to record the details of their bike(s), so that they can be contacted if the need arises. Registering the bike is required to activate the 7-year warranty on main frame components. The information will remain on the Brompton database and will not be passed on to third parties <https://www.brompton.com>

SERIAL AND FRAME NUMBERS The label at the back of the seat tube on the main frame carries the 10 digit serial number. The 6 digit frame number is stamped on the main frame just forward of the rear suspension pivot: it's a good idea to keep a record of both numbers.

BROMPTON WARRANTY TERMS & CONDITIONS

Thank you for choosing a Brompton bicycle. Your bicycle is the product of Brompton's use of proven engineering, extensive testing, and continuous striving for superior reliability, safety, and performance. You can maintain maximum protection under these warranty terms by ensuring your bicycle is serviced in accordance with the recommendations in the owner's manual. Please keep records of all maintenance carried out by your authorised Brompton dealer and please ensure you make these service records available to your Brompton Dealer, if requested, whenever service, repair or warranty work is undertaken on your bicycle.

All new Brompton bicycles registered in the My Brompton section of our website are covered by a 7-year unlimited mileage warranty for the main frame components, commencing from the date of sale. Other non-wearing parts on your bicycle (crank arms, brake calipers, mudguards, etc.) are covered by a 2-year warranty. Please ensure that you keep your sales invoice in a safe place for future reference. Brompton Bicycles not registered in the My Brompton section of our website are subject to a 2-year unlimited mileage warranty on the main frame components, commencing from the date of sale.

Within these warranty periods, Brompton Bicycle Ltd warrants the new Brompton bicycle to be free from any defect in materials used in the manufacture, and/or workmanship at the time of its manufacture.

- Any part found to be defective during this period will be repaired or replaced by an authorised Brompton Dealer or Distributor, or by the factory, at the discretion of Brompton Bicycle Ltd
- Any part replaced under the warranty terms will be covered for the remaining period of the warranty of the bike
- Any parts replaced under warranty must be returned to Brompton Bicycle Ltd by the dealer and/or distributor and will become the property of Brompton Bicycle Ltd
- Brompton may, at its discretion, make repairs or replacement of defective parts falling outside the warranty period, but such work shall not be deemed to be any admission of liability
- Brompton will bear the labour charges for work carried out under warranty
- The warranty may be transferred to subsequent owners for the balance of the remaining period.

continued on next page

Conditions and Exclusions:

1. We recommend having your Brompton checked by a qualified mechanic after the first 100 miles or 1-month (which ever comes sooner) as some items take time to bed in and may need adjusting to avoid damage.
2. Routine replacements: this section of the Owner's Manual, outlines the components on the bike that will need to be replaced under routine maintenance and service of the bike. These guidelines must be followed, particularly taking into account the mileage that the bike covers, as this will affect the function of many components e.g. braking components, chain, sprockets etc. The mileage and usage will also affect the expected life of aluminium components, which should be replaced every 5000 miles of use (or sooner if particularly hard/heavy use) and do not, therefore, come within the warranty terms for the bike, detailed above.
3. The warranty described above is only valid within the country in which the bicycle was purchased.
4. Bikes exported from one country to another will be supported, within the warranty period, by the free issue of parts from the factory, where necessary. However, the Brompton distributor or dealer in the new country will normally charge for the labour required to undertake warranty repairs, and for any import duty levied on the free-issued parts.
5. The bike must not have been used for unauthorised competition, misused*, inadequately maintained, or incorrectly serviced or maintained.
6. The bike must not have been subject to any modification, repair or replacement other than as authorised by Brompton Bicycle Ltd.
7. The bike must have been serviced by an authorised Brompton Dealer.
8. Defects caused by faulty adjustment, or repairs and alterations performed by a non-authorised Brompton Dealer, are not covered by this warranty.
9. Defects caused by the use of parts and accessories not authorised by Brompton Bicycle Ltd are not covered by this warranty.
10. 10. The warranty does not cover the cost of removal and replacement of parts and accessories, unless supplied as original equipment, or recommended by Brompton Bicycle Ltd.
11. 11. Components which are expected to wear as part of their normal function, such as tyres, bulbs, chains, sprockets, brake pads etc. are excluded from the terms of this warranty, unless there is a manufacturing defect in the part.
12. 12. Other items excluded from warranty are the saddle, luggage, paint, chrome, polished aluminium items, or decal where deterioration has been caused by normal wear and tear, exposure or lack of correct maintenance.
13. 13. Any battery supplied with the bicycle is excluded from warranty, save for any leak that is present at the time of delivery.
14. 14. The warranty does not cover bikes used on a commercial basis, e.g. by couriers or dispatch riders, etc.
15. 15. The warranty does not cover defects which have not been reported to an authorised dealer within ten days of discovery of the defect.
16. 16. Your bicycle will require more frequent servicing if operated in severe climates or conditions, such as a marine environment or heavily salt-treated roads; in deep snow (above half axle height); in very dusty/sandy terrain. Such environments will potentially cause premature failure of finishes to the frame and components, and such deterioration is excluded from these warranty terms. Brompton Bicycle Ltd has taken great care in the selection of materials, plating and painting techniques so as to provide its customers with a quality cosmetic appearance allied to durability. However, where your bicycle is often used in hostile environmental conditions such as those indicated, it is essential that the bicycle is washed, dried and that lost lubrication is replaced to ensure your bike remains in the best condition. Your dealer can provide further information and advice if required. Ultimately, the appearance of your bicycle will very much depend on the care it receives.
17. 17. Should a warranty claim become necessary, Brompton Bicycle Ltd and its Distributors or Dealers shall not be liable for the cost of transportation of the bicycle to or from the authorised Brompton Dealer, or for expenses incurred while the bicycle is off the road, including costs associated with loss of use, inconvenience, lost time, commercial losses or other incidental or consequential damages.

This warranty shall be interpreted in accordance with English law and any question arising from this warranty shall be subject to the jurisdiction of the English courts.

Any statement, condition, representation, description or warranty otherwise contained in any catalogue, advertisement or other publication shall not be construed as enlarging, varying or overriding anything contained herein.

Brompton Bicycle Ltd reserves the right to make alterations or improvements, without notification, to any model or machine, without obligation to do so to bicycles already sold.
This warranty does not affect your statutory rights.

* Misuse includes any use not in accordance with the recommendations made in the owner's manual, and any use contrary to the warnings given in that same handbook. In addition, misuse will include, but not be limited to, any use of the bicycle which does not constitute normal road use, as your Brompton G line is designed for paved roads, gravel or dirt roads that are in good condition and bike paths. The maximum load should not exceed 130kg (rider, luggage and battery weight included). The Brompton G line is not intended for off-road, mountain bike purposes, or for any kind of jumping.

BROMPTON



G Line

Consignes de sécurité

BICYCLETTES DE VILLE ET DE RANDONNÉE

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

SCANNEZ ICI



**POUR L'ENREGISTREMENT
DES INFORMATIONS**

SCANNEZ ICI



**MANUEL COMPLET DU
PROPRIÉTAIRE**

Introduction	14
Consignes de sécurité importantes	15
Caractéristiques du couple	16
Nettoyage et lubrification	17
Remplacements courants	18
Garantie	20

INTRODUCTION

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Bien que ce manuel puisse être considéré comme un guide, il ne constitue pas un guide complet du cyclisme ou d'entretien d'une bicyclette.



Vous devez enregistrer votre vélo dans la section My Brompton de notre site web afin d'activer votre garantie prolongée de 7 ans et d'archiver les détails de votre vélo ; ainsi, si votre vélo venait à être volé ou si nous avons besoin de vous contacter, nous aurons un dossier auquel nous reporter. Vous serez invité à entrer le numéro de série et le numéro du cadre : le numéro de série se trouve sur une plaque à l'arrière du cadre principal ; le numéro de cadre est estampé sur le cadre principal, à proximité du jeu de pédalier. Ces informations resteront dans la base de données de Brompton et ne seront transmises à aucun tiers <https://www.brompton.com>

Si vous souhaitez procéder à des réglages ou un entretien vous-même, veuillez lire au préalable les sections correspondantes du manuel du propriétaire, car il est facile de se tromper et de nuire au processus de pliage ou d'endommager votre bicyclette. Le manuel du propriétaire contient des astuces et des conseils pour l'utilisation de votre Brompton, mais si vous n'êtes pas sûr de la manière d'entretenir votre bicyclette, rendez-vous auprès d'un revendeur Brompton agréé pour bénéficier d'un conseil d'expert. Pour obtenir une liste des revendeurs, rendez-vous sur notre site web : <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

Nous vous recommandons de faire régulièrement inspecter et entretenir votre Brompton par un revendeur Brompton.

Ce manuel est conforme aux normes **ISO 4210-2** et **CPSC 16 CFR 1512**

Une version papier de ce manuel est disponible sur demande.

TRANSPORTER ET POUSSER LA BICYCLETTE PLIÉE



- Le rotor du frein à disque chauffe et reste chaud pendant un certain temps après l'utilisation.
- Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous transportez le vélo, qu'il soit plié ou non.
- Les propriétaires sont à tout moment responsables de l'évaluation de la manière dont ils utilisent leur bicyclette et doivent veiller à leur sécurité et à leur bien-être lorsqu'ils circulent à vélo, qu'ils le déplacent ou le transportent
- Brompton ne peut être tenu responsable des blessures provoquées lors du levage et de la manipulation d'une bicyclette pliée
- Une bicyclette Brompton pèse jusqu'à 14,5 kg selon l'équipement installé
- Un bagage monté dans le bloc porteur avant peut également peser jusqu'à 10 kilos
- Les propriétaires doivent tenir compte du poids de leur bicyclette et des bagages lorsqu'ils envisagent de la soulever ou de la transporter en fonction de leurs capacités physiques ; il convient également de tenir compte des circonstances, notamment de la route, de l'état du revêtement, etc. avant de soulever et/ou de transporter la bicyclette et les bagages
- Les utilisateurs doivent toujours retirer les bagages de leur bicyclette pliée afin de ne pas tenter de soulever ou de transporter le poids combiné de la bicyclette et des bagages
- Chaque fois que vous ne pouvez plus monter sur votre Brompton, par exemple dans une gare, vous devez commencer par la pousser aussi longtemps que possible, puis la plier et la faire rouler sur ses roulettes arrière avant de la transporter sur la plus courte distance possible
- Il est recommandé de transporter la bicyclette pliée d'une seule main, la position la plus confortable consistant à placer votre bras le long du corps en laissant la bicyclette reposer sur votre flanc. La bicyclette doit être tenue soit par la selle, soit par le cadre principal. Si vous devez transporter la bicyclette sur une certaine distance, il peut s'avérer approprié de changer la bicyclette de main à intervalles appropriés en fonction de vos capacités
- Le transport à deux mains de la bicyclette pliée n'est conseillé que sur de très courtes distances, car il faut alors la tenir au niveau de la poitrine/du ventre afin d'éviter qu'elle ne heurte vos jambes ou vos genoux ; il est pour cela nécessaire de plier les deux bras à un angle d'environ 90 degrés, ce qui exerce une contrainte supplémentaire sur vos bras

Les roulettes montées de base sur un Brompton G Line sont pratiques pour pousser la bicyclette pliée dans des espaces étroits. Il est possible de pousser la bicyclette pliée sur ces roulettes en utilisant la selle partiellement relevée comme poignée, mais cela ne fonctionne que sur des surfaces lisses. Les bagages avant ne doivent **pas** être fixés au vélo pendant cette opération. N'oubliez pas de relever à moitié la tige de selle par rapport à la position la plus basse afin que cela n'empêche pas de faire rouler la bicyclette, mais pas trop haut, ce qui déplierait la bicyclette. La bicyclette pliée n'est pas conçue pour être utilisée comme chaise ; ne vous asseyez pas dessus lorsqu'elle est pliée.

IMPORTANT SÉCURITÉ INSTRUCTIONS



Pendant et après l'utilisation, le rotor du disque devient très chaud. Évitez tout contact avec la peau. Faites très attention lorsque vous transportez le vélo plié.

Le Brompton G Line est conçu pour les routes goudronnées, les chemins de gravier ou de terre en bon état et les pistes cyclables. La charge maximale ne doit pas dépasser 130 kg, le cycliste ne devant pas dépasser 110 kg (poids du cycliste, des bagages et de la batterie inclus). Le Brompton G Line n'est pas destiné à la pratique du tout-terrain, du VTT ou de sauts.

Le Brompton G Line possède quelques caractéristiques de suspension, mais celles-ci sont conçues pour le confort, et non des capacités tout-terrain.

Il est important d'utiliser votre Brompton G Line pour l'usage auquel il est destiné. Une mauvaise utilisation peut entraîner la défaillance de certains composants et annuler votre garantie. Nous ne recommandons pas d'installer un siège pour enfant ou une remorque sur le Brompton G Line car cela annulerait la garantie. Le Brompton G Line n'est pas compatible avec les appareils d'entraînement en salle ou les rouleaux, n'essayez pas d'utiliser le G Line avec ceux-ci.

Avant de rouler pour la première fois avec votre Brompton, et de manière régulière par la suite, accordez une attention particulière aux éléments suivants :

- Nous vous recommandons d'utiliser un casque de cyclisme homologué, même dans les pays où son utilisation n'est pas obligatoire
- Ne portez pas de vêtements amples ou trainants, qui pourraient s'accrocher ou se coincer dans la bicyclette pendant son utilisation
- Lisez et respectez les exigences légales nationales du pays dans lequel vous roulez et conformez-vous à l'ensemble de la réglementation routière applicable
- Vérifiez régulièrement les freins, les pneus et la direction
- Veillez à ce que les freins et à ce que les vitesses soient correctement réglés en toute circonstance et veillez à ce que les câbles de fonctionnement soient en bon état
- Par temps de pluie, il se peut que les freins soient moins efficaces et que les routes soient plus glissantes. Par conséquent, freinez plus tôt
- Vérifiez que toutes les fixations des roues sont correctement serrées (reportez-vous au tableau des couples, page 16)
- Au Royaume-Uni, la poignée de frein de gauche actionne le frein arrière et la poignée de frein de droite actionne le frein avant, cependant cela varie d'un pays à l'autre
- Lorsque vous roulez la nuit, portez un gilet de signalisation et utilisez les lumières (avant et arrière) ; vérifiez votre éclairage et assurez-vous qu'il est conforme à la réglementation locale

ROYAUME-UNI	GAUCHE - ARRIÈRE / DROITE - AVANT
FRANCE, ITALIE, ESPAGNE, PORTUGAL, ALLEMAGNE, PAYS-BAS, BELGIQUE, ÉTATS-UNIS	DROITE - ARRIÈRE / GAUCHE - AVANT

Avant ou après chaque trajet, accordez une attention particulière aux éléments suivants :

- Assurez-vous que le dispositif de fixation à libération rapide de la tige de selle est bien fixé et que la selle est à la bonne hauteur
- Assurez-vous que les brides de serrage à charnières sont mises en place, avec les leviers fermement serrés
- Pendant le pliage et le dépliage, et lorsque vous utilisez votre bicyclette, évitez de mettre les mains et les doigts aux endroits où ils pourraient être happés ou coincés
- Assurez-vous que le vélo est correctement plié ou déplié pour éviter d'éventuelles blessures
- N'essayez jamais de changer la hauteur de la potence à l'endroit où elle entre en contact avec les fourches avant
- CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES DU COUPLE

Voici une liste des valeurs de couple pour les principales pièces.

Ces pièces doivent être vérifiées régulièrement, notamment les procédures de routine d'entretien et de réparation de la bicyclette.

Si des pièces ne sont pas serrées au bon couple, cela peut entraîner un endommagement ou une défaillance des pièces en question. Cela peut entraîner une perte de contrôle du vélo conduisant à un accident.

N'essayez jamais de changer la hauteur de la potence de guidon à l'endroit où elle entre dans la fourche avant. Elle doit être entièrement insérée dans la fourche jusqu'à la butée. Si vous ajustez l'alignement du guidon avec la roue avant, assurez-vous que le boulon de fixation est correctement serré avant de rouler avec le vélo.

Si la potence de guidon n'est pas entièrement insérée ou correctement serrée, cela peut entraîner un mouvement ou une défaillance de la pièce lors de son utilisation.

Nom de la pièce	Couple (Nm)
Fixation de la roue avant	9-11
Fixation de la roue arrière	30-45
Boulons de poignée de frein	6
Écrou de maintien du tendeur de chaîne	5
Boulons de plateau	10
Boulons de manivelle	30
Boulons de fixation du bloc porteur avant	4,5
Boulon de fixation du crochet avant	0.3
Boulon de précharge du boîtier de direction	4
Boulons de fixation du guidon	8
Boulons d'étrier de frein à disque	5-7
Support de pédale à dégagement rapide de gauche	11,8
Pédale de droite	20
Boulon de fixation de la selle	15
Boulon de la charnière arrière	10
Vis de fixation du dérailleur	2

PRESSIONS DES PNEUS

La pression des pneus est importante, aussi bien pour votre confort que pour votre sécurité. Pour garantir un trajet sécurisé et confortable, veuillez prendre en compte les conseils suivants.

Il est important que vos pneus restent bien gonflés ; des pneus dégonflés augmentent les efforts de pédalage (qui enlèvent au vélo son côté divertissant), usent les pneus rapidement et ont un impact négatif sur son maniement. **Nous vous recommandons fortement de garder vos pneus bien gonflés.**

La pression la plus appropriée dépend de votre poids et de vos goûts. Il est également important de se rappeler qu'un pneu très dur n'est pas toujours le plus rapide. Un pneu dur s'avérera plus rapide sur vélodrome, mais un pneu à plus faible pression se déformera plus facilement sur routes accidentées et irrégulières, permettant ainsi de rouler plus rapidement et plus confortablement. En général, il est recommandé d'avoir une pression légèrement inférieure sur la roue avant et légèrement supérieure sur la roue arrière ; cela pour tenir compte de la distribution inégale du poids entre les deux pneus.

Les bicyclettes Brompton sont dotées de valves Presta, ce qui autorise différentes méthodes de gonflage. Vous pouvez également utiliser une pompe à pied ou à main, ou encore une pompe à air dans une station service.

Le tableau ci-dessous indique les pressions de pneus recommandées pour les pneus fournis sur votre bicyclette Brompton G Line.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MAX. PSI/BAR	MAX. PSI/BAR
AVANT	55/4	73/5
Arrière	55/4	73/5

BAGAGES

Brompton propose une sélection de bagages qui peuvent être installés sur votre Brompton. Ils vous permettent de porter des charges pouvant atteindre 10 kg sur le porte-bagages avant et 10 kg sur le porte-bagages arrière. Soyez attentif aux instructions fournies avec le bagage avant utilisation. L'utilisation d'un bagage incorrect pourrait entraver la direction et s'avérer dangereuse.

ÉCLAIRAGE

Plusieurs options d'éclairage à piles sont disponibles sur les Brompton. Ces jeux d'éclairage Brompton peuvent être installés sur tout modèle de vélo. Utilisez ces lumières conformément à la législation locale. Pour obtenir des informations techniques concernant l'utilisation des phares à batterie et du système de dynamo de moyeu, reportez-vous à la section technique de notre site web <https://www.brompton.com>

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

Il est important de lubrifier les composants afin qu'ils fonctionnent efficacement et en toute sécurité. Nous vous recommandons de le faire régulièrement, bien que certaines parties nécessitent une lubrification plus fréquente.

La chaîne doit être bien lubrifiée pour un pédalage fluide. Appliquez du lubrifiant pour chaîne tout en tournant les pédales en arrière et en vous assurant qu'il s'écoule sur les rouleaux ; laissez l'huile de travailler en continuant à tourner les pédales vers l'arrière, puis essuyez l'huile en excès.

Lorsque vous lubrifiez la chaîne, il est important de vous souvenir que vous essayez de lubrifier les rouleaux de la chaîne et non les plaques ; du lubrifiant sur les plaques ne contribue pas à l'efficacité de la transmission et se contente d'attirer la saleté. La meilleure méthode consiste à appliquer soigneusement une goutte de lubrifiant sur chaque rouleau ; cela prend un peu plus longtemps que le fait d'injecter le lubrifiant sur la chaîne tout en tournant les pédales en arrière, mais cela permet d'assurer une pénétration de lubrifiant uniquement à l'endroit approprié.

Le filetage du boulon de l'attache de la charnière et sa rondelle doivent être graissés occasionnellement. Une mince couche de graisse sur les faces internes des plaques de l'attache permet également de les désengager plus facilement.

Les pignons et les roulements sont scellés ; le graissage ne doit être effectué que lors d'un entretien important par un mécanicien.

Lorsque vous lubrifiez votre Brompton, évitez de mettre de l'huile ou de la graisse sur la tige de selle ou le disque de frein. Toute graisse universelle de bonne qualité est satisfaisante. Pour la chaîne, les lubrifiants solides pour chaîne ayant de bonnes propriétés de pénétration permettent d'obtenir les meilleurs résultats. Prenez en compte l'impact environnemental des graisses et lubrifiants que vous utilisez.

Nous vous conseillons d'utiliser un seau d'eau savonneuse chaude et une éponge pour nettoyer le vélo. N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ou de laveur haute pression car cela pourrait contraindre de l'eau à entrer dans les roulements et pièces mobiles et faire ressortir le lubrifiant, entraînant ainsi de la corrosion.

AVERTISSEMENT

De nombreux composants de vélo sont soumis à de fortes tensions. Avec un kilométrage élevé, des charges lourdes ou des conditions de conduite difficiles, ces composants finiront par atteindre la fin de leur durée de vie nominale ; l'alliage d'aluminium a en particulier une résistance limitée à la fatigue. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. Vous devez vérifier tout signe d'endommagement, de corrosion ou de fissure sur toutes les pièces porteuses et les remplacer si nécessaire. Veuillez vous rendre chez un revendeur Brompton agréé pour obtenir les conseils d'un spécialiste si vous n'êtes pas sûr.

La bicyclette ne doit être soumise à aucune modification, aucune réparation et aucun remplacement autres que ceux qui sont autorisés par Brompton Bicycle Ltd. Elle doit en outre être entretenue par un revendeur Brompton agréé.

Si le vélo a fait l'objet d'un accident ou d'un choc, cessez aussitôt de l'utiliser et faites-le inspecter par un revendeur Brompton. Les composants endommagés doivent être remplacés avant de rouler à nouveau avec le vélo. Sur les pièces constituées d'aluminium, des rayures ou fissures profondes peuvent sérieusement nuire à la solidité de celles-ci et provoquer des défaillances prématurées.

Remarque : Nous recommandons l'utilisation de pièces de remplacement Brompton d'origine et OEM pour les composants essentiels à la sécurité.

REPLACEMENTS COURANTS

Il est conseillé d'effectuer les remplacements prévus pour garantir la sécurité et de bonnes performances du vélo. Les intervalles conseillés entre les remplacements sont destinés aux bicyclettes soumises à une utilisation normale ; la durée la plus appropriée entre les remplacements dépend des conditions d'utilisation et du style de conduite. Nous recommandons l'utilisation de pièces de remplacement Brompton d'origine et OEM pour les composants essentiels à la sécurité.

COMPOSANTS EN ALUMINIUM Un alliage d'aluminium est utilisé pour fabriquer le Brompton. Une durée de vie nominale limitée affecte ce matériau avant qu'il ne présente des défaillances. Dans le cadre d'une utilisation normale, le risque de défaillance liée à la fatigue de l'aluminium est aléatoire, même après plusieurs milliers de kilomètres. Le risque de défaillance augmente cependant avec l'utilisation, particulièrement en cas de conduite en conditions difficiles ou encore en cas de lourds chargements. Étant donné qu'une défaillance pourrait engendrer des blessures, les plaques de fixation à charnière, le guidon, l'ensemble de la chaîne, la tige de selle et les pédales doivent être remplacés tous les 8 000 km (5 000 miles) (plus fréquemment si ces composants sont soumis à une utilisation intensive) et nous vous recommandons de vérifier régulièrement ces éléments.

TRANSMISSION Tous les vélos Brompton sont équipés d'un tendeur de chaîne à ressort réglable automatiquement qui permet de conserver une tension de chaîne appropriée. La chaîne et les dents s'useront au fil du temps ; cette usure est généralement appelée allongement de la chaîne ; cet allongement de chaîne entraînera une transmission de puissance irrégulière et inefficace. Nous vous recommandons de remplacer la chaîne et les pignons tous les 3 200 à 4 800 km (2 000 à 3 000 miles) ; cependant, les nettoyer et les lubrifier régulièrement prolongera la durée de vie de la chaîne. N'utilisez jamais de nouvelle chaîne sur des dents usées ou vice versa. Pour mesurer l'allongement de la chaîne, vous voudrez peut-être utiliser un testeur de chaîne.

FREINS N'utilisez pas les freins en cas de fuite d'huile, car cela pourrait empêcher les freins de fonctionner et entraîner des blessures graves en cas de chute ou de collision. Faites installer gaines de câble de frein OEM par un revendeur Brompton agréé ou par un technicien certifié spécialisé en bicyclettes. Une mauvaise longueur de gaine de câble de frein pourrait affecter la sécurité et les performances de votre bicyclette.

PATINS DE FREIN Vérifiez l'épaisseur des patins de frein et ne les utilisez pas si leur épaisseur est inférieure ou égale à 0,5 mm. Cela pourrait empêcher les freins de fonctionner et entraîner des blessures graves en cas de chute ou de collision.

ROTOR DE FREIN N'utilisez pas le rotor de frein à disque s'il est fissuré ou déformé. Le rotor du frein à disque peut se briser et entraîner des blessures graves en cas de chute. N'utilisez pas le rotor de frein à disque si son épaisseur est inférieure ou égale à 1,5 mm. Ne l'utilisez pas non plus si la surface de l'aluminium devient visible. Le rotor du

frein à disque peut se briser et entraîner des blessures graves en cas de chute.

CÂBLES DE VITESSE Étant donné que les câbles Brompton sont spécifiquement conçus pour les vélos Brompton, seuls des câbles Brompton doivent être utilisés. Faites installer ces câbles par un revendeur Brompton agréé ou par un technicien certifié spécialisé en bicyclettes. Une mauvaise longueur de câbles pourrait affecter la sécurité et les performances de votre bicyclette.

JANTES Avant d'utiliser le vélo, vérifiez que les jantes ne présentent pas de fissures, de bosses ou de rayons desserrés. Si vous constatez des dommages, consultez immédiatement un technicien spécialisé en bicyclettes. Veillez également à ce que les roues soient bien serrées.

PNEUS Le risque de crevaisons augmente avec le kilométrage et avec l'usure de la bande de roulement des pneus. Dès que vous remarquez que la bande de roulement de l'un de vos pneus est fine en raison de l'usure, remplacez le pneu. Procéder ainsi réduira la probabilité de crevaison et augmentera l'efficacité du pédalage.

BLOC DE SUSPENSION ET BAGUE Vérifiez l'usure de la bague et du bloc de suspension tous les ans. Si vous remarquez une fissure au niveau du bloc de suspension, faites-le immédiatement remplacer.

ENTRETIEN DES 160 km (100 MILES) Le rodage de certains éléments du vélo prend du temps ; vous devez accorder une attention particulière à ces éléments peu de temps après avoir acheté votre vélo. Nous vous recommandons de faire contrôler votre Brompton par un mécanicien qualifié après les premiers 160 km (100 miles) ou après le 1er mois (selon l'événement intervenant le plus tôt). Il devra accorder une attention particulière aux éléments suivants :

RAYONS La tension des rayons doit être vérifiée et des réglages doivent lui être apportés pour qu'elle soit appropriée. Si un rayon commence à se desserrer pour quelque raison que ce soit, les rayons l'entourant supporteront une charge supplémentaire et pourraient présenter des défaillances.

BOULONS DE L'AXE DES MANIVELLES ET PÉDALES Le serrage de ces pièces doit être vérifié. Voir le tableau des couples.

CÂBLES Bien que le câble de vitesse soit pré-tendu, il est inévitablement nécessaire de les tendre davantage suite à la tension initiale. Du fait que cette tension affecte le contrôle du moyeu à vitesses, il est nécessaire de vérifier que les vitesses sont bien réglées.

MANCHON DE COULISSEMENT DE LA TIGE DE SELLE La tige de selle glisse vers le haut et le bas dans un manchon en plastique se trouvant à l'intérieur du cadre. Cette pièce s'use et devra régulièrement être remplacée. Si la tige glisse tandis que vous utilisez le vélo ou si l'écrou de blocage à libération rapide de la tige de selle doit être serré excessivement pour fixer la tige, le manchon est peut-être trop usé et devra dans ce cas être remplacé. Le manchon usé peut en définitive entraîner un endommagement du cadre en lui-même s'il n'est pas remplacé. Le remplacement du manchon nécessite des outils spécialisés et ne doit être effectué que par un revendeur Brompton agréé.

CHARNIÈRE ARRIÈRE Au fil du temps, les bagues du pivot du cadre arrière peuvent s'user, et un léger jeu deviendra alors perceptible. Les bagues doivent être remplacées pour éliminer ce jeu. Ce travail doit être effectué par un revendeur Brompton agréé, et des outils spécialisés sont nécessaires.

PLAQUE DE FIXATION DES CHARNIÈRES Si la plaque est usée ou endommagée, cela peut réduire l'efficacité de serrage des charnières. Elle doit être régulièrement inspectée et remplacée si nécessaire. Lorsque le levier est serré, l'espacement entre la charnière moulée et sa plaque de fixation (fig. 1) doit être compris entre 0.90 mm et 3.00 mm, que ce soit au niveau de la charnière du guidon ou de celle du cadre principal. Ces pièces doivent être vérifiées régulièrement et remplacées si nécessaire.

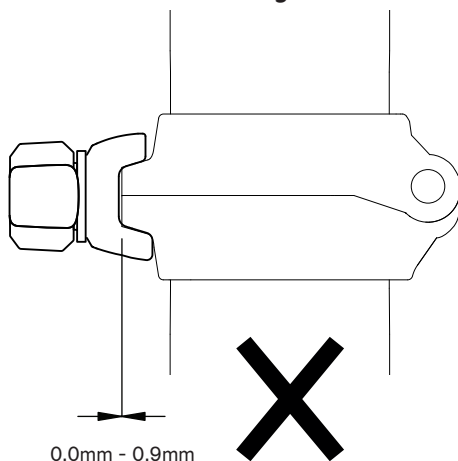
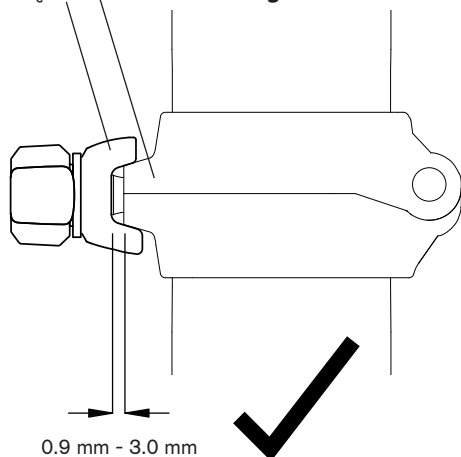
Si l'espacement entre la charnière et sa plaque de fixation est inférieur à 0.90 mm (fig. 2), remplacez la plaque de fixation. Vous ne devez pas utiliser le vélo tant que la plaque de fixation n'a pas été remplacée s'il n'y a aucun espacement entre cette plaque et sa charnière.

CHARNIÈRE

PLAQUE

Fig. 1

Fig. 2



GARANTIE

Si votre vélo enregistré présente un défaut de fabrication, nous remplacerons la pièce défectueuse gratuitement si nous sommes avertis de cette défaillance sous sept ans (pour le cadre (ou deux ans si le vélo n'est pas enregistré)) ou sous deux ans (pour les autres pièces) à compter de la date d'achat initiale du vélo.

Il est important d'utiliser votre Brompton G Line pour l'usage auquel il est destiné. Une mauvaise utilisation peut entraîner la défaillance de certains composants et annuler votre garantie. Nous ne recommandons pas d'installer un siège pour enfant ou une remorque sur le Brompton G Line car cela annulerait la garantie. Le Brompton G Line n'est pas compatible avec les appareils d'entraînement en salle ou les rouleaux, n'essayez pas d'utiliser le G Line avec ceux-ci.

MY BROMPTON Cette section du site Web Brompton permet aux propriétaires de Brompton d'enregistrer les détails de leur(s) vélo(s) afin de pouvoir être contacté si besoin. L'enregistrement de la bicyclette est nécessaire pour activer la garantie de 7 ans sur les composants du cadre principal. Ces informations resteront dans la base de données de Brompton et ne seront transmises à aucun tiers <https://www.brompton.com>

NUMÉRO DE SÉRIE ET NUMÉRO DU CADRE L'étiquette située sur le cadre principal, à l'arrière du tube de selle, comporte le numéro de série à 10 chiffres. Le numéro de cadre à 6 chiffres est estampé sur le cadre principal, directement à l'avant du pivot de suspension : garder une trace des deux numéros est une bonne idée.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE BROMPTON

Merci d'avoir choisi un vélo Brompton. Votre vélo est le fruit des techniques d'ingénierie, des tests complets et des efforts continus employés par Brompton pour conférer une sécurité, une fiabilité et des performances supérieures au vélo. Vous pouvez préserver la protection maximale assurée en vertu des présentes conditions générales de garantie en veillant à ce que votre vélo soit entretenu conformément aux recommandations figurant dans le manuel du propriétaire. Notez tous les entretiens effectués par votre revendeur Brompton agréé et veillez à ce que ces dossiers d'entretien soient accessibles sur demande de votre revendeur Brompton, quelle que soit la tâche qu'il effectue sur votre Brompton, qu'il s'agisse d'une tâche d'entretien, de réparation ou liée à la garantie.

Tous les nouveaux vélos Brompton enregistrés dans la section My Brompton de notre site web sont couverts par une garantie kilométrage illimité de 7 ans pour les pièces du cadre principal, la période de garantie commençant à la date de vente. Les autres pièces non susceptibles de s'user de votre vélo (les manivelles, étriers de frein, garde-boues, etc.) sont couvertes par une garantie de 2 ans. Veillez à conserver votre facture d'achat en lieu sûr au cas où il vous faudrait vous y reporter ultérieurement. Les vélos Brompton qui ne sont pas enregistrés dans la section My Brompton de notre site web sont couverts par une garantie kilométrage illimité de 2 ans pour les pièces du cadre principal, la période de garantie commençant à la date de vente.

Sur ces périodes de garantie, Brompton Bicycle Ltd garantit que le nouveau vélo Brompton sera exempt de tout défaut de matériau de fabrication et/ou de toute malfaçon au moment de sa fabrication.

- Toute pièce jugée défectueuse durant ces périodes sera réparée ou remplacée par un revendeur ou distributeur Brompton agréé, ou en usine, à l'entière discrétion de Brompton Bicycle Ltd
- Toute pièce remplacée en vertu des conditions générales de garantie sera couverte pour la période de garantie restante du vélo
- Toute pièce remplacée en vertu de la garantie devra être renvoyée à Brompton Bicycle Ltd par le revendeur et/ou le distributeur. Brompton Bicycle Ltd en deviendra alors propriétaire
- Brompton peut, à son entière discrétion, effectuer des réparations ou remplacements de pièces défectueuses qui ne sont plus couvertes par la période de garantie, mais un tel travail ne devra en aucun cas être considéré comme une admission de responsabilité
- Brompton prendra en charge les frais de main-d'œuvre nécessaires aux travaux effectués sous garantie
- La garantie peut être transférée aux propriétaires ultérieurs pour le reste de la période restante.

suite page suivante

Conditions et exclusions :

1. Nous vous recommandons de faire contrôler votre Brompton par un mécanicien qualifié après les premiers 160 km (100 miles) ou après le 1er mois (selon l'événement intervenant le plus tôt), car certains éléments peuvent nécessiter un ajustement et un rodage qui prend un certain temps pour éviter tout endommagement.
2. Remplacements de routine : cette section du manuel du propriétaire présente les composants du vélo qui devront être remplacés dans le cadre des procédures d'entretien et de maintenance de routine du vélo. Ces consignes doivent être suivies, en prenant particulièrement en compte le kilométrage couvert par le vélo, car il affectera le fonctionnement de nombreux composants, p. ex. les composants de freinage, la chaîne, les pignons, etc. Le kilométrage et l'utilisation affecteront également la durée de vie prévue des composants d'aluminium, qui devront être remplacés tous les 8 000 km (5 000 miles) (ou plus tôt en cas d'utilisation en conditions particulièrement intenses/difficiles). Ils n'entrent donc pas dans le cadre des conditions générales de garantie du vélo, qui sont détaillées ci-dessus.
3. La garantie décrite ci-dessus est uniquement valable dans le pays dans lequel le vélo a été acheté.
4. Les vélos exportés d'un pays à l'autre seront pris en charge durant la période de garantie. Des pièces seront en effet envoyées gratuitement par l'usine si nécessaire. Cependant, le distributeur ou revendeur Brompton du nouveau pays facturera normalement la main-d'œuvre nécessaire pour effectuer les réparations sous garantie, ainsi que tout frais de douane d'importation imposé pour les pièces expédiées gratuitement.
5. Le vélo ne doit pas avoir été employé pour une compétition non autorisée, mal utilisé*, soumis à une maintenance inadéquate ou mal entretenu.
6. Le vélo ne doit avoir été soumis à aucune modification, aucune réparation et aucun remplacement autres que ceux autorisés par Brompton Bicycle Ltd.
7. Le vélo doit avoir été entretenu par un revendeur Brompton agréé.
8. Les défauts liés à un mauvais réglage ou à des réparations et modifications effectuées par un revendeur non agréé Brompton ne sont pas couverts par la présente garantie.
9. Les défauts liés à l'utilisation de pièces et accessoires non autorisés par Brompton Bicycle Ltd ne sont pas couverts par la présente garantie.
10. La garantie ne couvre pas le coût du retrait et du remplacement des pièces et accessoires, sauf si ces éléments sont fournis comme équipements d'origine, ou recommandés par Brompton Bicycle Ltd.
11. Les composants dont l'usure est prévue dans le cadre d'un fonctionnement normal, par exemple, les pneus, les ampoules, les chaînes, les dents, les patins de frein, etc. sont exclus des conditions générales de la présente garantie, sauf en cas de défaut de fabrication de la pièce.
12. Les autres éléments exclus de la garantie comprennent la selle, les bagages, la peinture, le chromage, les pièces d'aluminium poli ou l'autocollant dans les cas où la détérioration a été causée par une usure ou déchirure normale, une exposition normale ou un manque d'entretien.
13. Toute batterie/pile fournie avec le vélo est exclue de la garantie, sous réserve qu'elle ne présente aucune fuite au moment de la livraison.
14. La garantie ne couvre pas les vélos utilisés sur une base commerciale, p. ex. par des coursiers ou facteurs, etc.
15. La garantie ne couvre pas les défauts qui n'ont pas été signalés au revendeur agréé sous dix jours à compter de la découverte dudit défaut.
16. Votre vélo nécessitera un entretien plus fréquent s'il est utilisé sous des climats ou conditions difficiles, tels qu'un environnement marin ou des routes fortement salées, en neige profonde (au-dessus de la mi-hauteur des essieux) ou sur terrain très poussiéreux/sablonneux. De tels environnements entraîneront potentiellement une dégradation prématurée des finitions du cadre et des composants, et une telle détérioration est exclue des conditions générales de la présente garantie. Brompton Bicycle Ltd a accordé beaucoup d'attention au choix des matériaux et des techniques de plaquage et de peinture pour fournir une grande qualité esthétique alliée à une grande durabilité à ses clients. Cependant, si vous utilisez souvent votre vélo en conditions environnementales hostiles telles que celles QUI SONT indiquées, il est essentiel que vous laviez et séchiez votre vélo et que vous remplaciez le lubrifiant perdu pour garantir qu'il reste dans les meilleures conditions possibles. Votre revendeur peut vous fournir des informations et conseils supplémentaires si nécessaire. Enfin, l'apparence de votre vélo dépendra beaucoup de la manière dont vous en prendrez soin.
17. Si une réclamation au titre de la garantie devient nécessaire, Brompton Bicycle Ltd et ses distributeurs ou revendeurs ne seront pas tenus pour responsables des frais de transport du vélo vers ou depuis le revendeur Brompton agréé ou des frais encourus lorsque le vélo est hors route, y compris des coûts associés à une perte de capacité d'utilisation, un désagrément, une perte de temps, des pertes commerciales ou d'autres dommages accidentels ou consécutifs.

La présente garantie doit être interprétée conformément à la loi anglaise, et toute question relevant de cette garantie doit être soumise à la juridiction des cours d'Angleterre.

Les déclarations, conditions, représentations, descriptions ou garanties autrement contenues dans un catalogue, une publicité ou autre publication ne doivent en aucun cas être interprétées comme élargissant, modifiant ou annulant les conditions générales du présent document.

Brompton Bicycle Ltd se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à n'importe quel modèle ou vélo, sans préavis, et sans obligation de les apporter aux vélos déjà vendus.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

* Les mauvaises utilisations incluent toute utilisation non conforme aux recommandations émises dans le manuel du propriétaire, et toute utilisation contraire aux avertissements fournis dans ce même manuel. De plus, une mauvaise utilisation inclura, mais ne sera pas limitée à, toute utilisation du vélo qui ne constitue pas une utilisation normale de la route, car votre Brompton G Line est conçu pour les routes goudronnées, les chemins de gravier ou de terre en bon état et les pistes cyclables. La charge maximale ne doit pas dépasser 130 kg (poids du cycliste, des bagages et de la batterie inclus). Le Brompton G Line n'est pas destiné à la pratique du tout-terrain, du VTT ou de sauts.

BROMPTON



Linea G

Istruzioni di sicurezza

BICICLETTE DA CITTÀ E DA TREKKING

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

SCANSIONA QUI



**PER REGISTRAZIONE
INFO**

SCANSIONA QUI



**MANUALE PROPRIETARIO
COMPLETO**

Introduzione	25
Importanti istruzioni di sicurezza	26
Specifiche coppia	27
Pulizia e lubrificazione	28
Sostituzioni ordinarie	29
Garanzia	31

INTRODUZIONE

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Pur essendo una guida, questo manuale non è destinato a fornire informazioni esaustive su come andare in bici o sulla manutenzione della bicicletta.



Per attivare la garanzia estesa di 7 anni è necessario registrare la bicicletta nella sezione La mia Brompton del nostro sito web, inserendo i dettagli della/delle bici; in questo modo, in caso di furto o se è necessario contattare il proprietario della bicicletta, avremo a disposizione tutti i dati necessari. Viene richiesto di inserire il numero di serie e il numero del telaio: il numero di serie si trova su una targhetta affissa sul retro del telaio principale; il numero del telaio è inciso sul telaio principale vicino alla staffa inferiore. Le informazioni saranno conservate nel database Brompton e non saranno trasferite a terzi (<https://www.brompton.com>)

Per effettuare direttamente regolazioni o interventi di manutenzione, è opportuno consultare le sezioni relative riportate nel presente manuale proprietario, per evitare di commettere errori e rendere difficoltoso il processo di piegatura o danneggiare la bicicletta. Il presente manuale proprietario completo contiene alcuni suggerimenti e consigli sull'utilizzo della Brompton; tuttavia in caso di dubbi sulla manutenzione della bicicletta, consultare un rivenditore Brompton autorizzato. Per un elenco dei rivenditori, visitare il nostro sito web: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

Si consiglia di fare ispezionare regolarmente la bicicletta da un rivenditore Brompton.

Il presente manuale è conforme agli standard **ISO 4210-2** e **CPSC 16 CFR 1512**

Una copia cartacea del presente manuale è disponibile su richiesta.

TRASPORTO E SPOSTAMENTO SU ROTELLE DELLA BICICLETTA RPIEGATA



- Il rotore del freno a disco si surriscalda e rimane caldo per un certo periodo di tempo dopo l'uso.
- Prestare particolare attenzione quando si trasporta la bici, piegata o aperta.
- I proprietari sono responsabili di valutare costantemente il modo in cui utilizzano la bicicletta e sono tenuti a prestare particolare attenzione alla propria sicurezza e incolumità durante l'uso, lo spostamento o il trasporto della bicicletta
- Brompton non si assume responsabilità per eventuali lesioni subite quando si solleva e maneggia la bicicletta ripiegata
- Una bicicletta Brompton può pesare fino a 14,5kg in funzione delle attrezzature installate
- Il bagaglio installato sul ripiano portabagagli anteriore può avere un peso fino a 10 kg
- I proprietari devono tenere nella dovuta considerazione il peso della bicicletta e del bagaglio che intendono sollevare o trasportare, in base alle proprie specifiche capacità fisiche. Prima di sollevare e/o trasportare la bicicletta e il bagaglio, è indispensabile considerare ogni volta anche le condizioni del percorso, del terreno e così via
- Rimuovere sempre il bagaglio dalla bicicletta ripiegata, non provare a sollevare o trasportare il peso combinato di entrambi
- Quando non è possibile utilizzare la Brompton (ad esempio, all'interno di una stazione ferroviaria), è opportuno spingerla fin dove possibile, quindi ripiegarla e trascinarla sulle rotelle posteriori, sollevandola solo per brevissime distanze
- Per il massimo comfort, si consiglia di sollevare la bicicletta ripiegata con una mano sola, preferibilmente tenendola di lato, con il braccio dritto. La bicicletta deve essere sostenuta dalla sella oppure tramite la struttura principale. Se occorre trasportare la bicicletta per una certa distanza, è consigliabile alternare una mano e poi l'altra, a seconda delle proprie capacità
- Il trasporto della bicicletta con due mani è consigliabile solo per brevissime distanze, visto che la bici va tenuta all'altezza del petto/dello stomaco per evitare che urti contro le gambe o le ginocchia; le braccia, inoltre, devono essere piegate a circa 90 gradi, in una posizione piuttosto faticosa da sostenere a lungo

Le rotelle installate di serie su Brompton Line G consentono di spingere la bicicletta ripiegata. Usando il manubrio sollevato in parte come impugnatura, le rotelle possono essere utilizzate per trainare la bicicletta ripiegata, ma solo su superfici lisce. Durante questa operazione, il bagaglio anteriore **non** deve essere agganciato alla bicicletta. Ricordare di sollevare a metà il reggisella dalla posizione completamente abbassata, in modo che non impedisca il movimento della bicicletta; attenzione però a non sollevarlo eccessivamente, per evitare che la bicicletta si apra. La bicicletta piegata non può essere usata come sgabello né per sedersi.

IMPORTANTE SICUREZZA ISTRUZIONI



Durante l'uso e dopo l'uso, il rotore del disco diventa molto caldo. Evitare il contatto con la pelle. Prestare particolare attenzione quando la bicicletta viene trasportata in posizione ripiegata.

Brompton G Line è progettata per strade asfaltate, con ghiaia o sterrate in buone condizioni, e per piste ciclabili. Il carico massimo non deve superare i 130 kg, con il peso del pilota non superiore a 110 kg (pilota, bagaglio e peso della batteria inclusi). Brompton G Line non è destinata a usi fuoristrada, mountain bike o per qualsiasi tipo di salto.

Brompton G Line presenta alcune caratteristiche di sospensione, progettate per offrire maggiore comfort e non per la guida fuoristrada.

Brompton G Line deve essere utilizzata secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso erraneo può comportare il guasto di alcuni componenti e invalidare la garanzia. Si sconsiglia di installare un seggiolino per bambini sulla Brompton; in caso contrario la garanzia viene invalidata. Brompton G Line non è compatibile con trainer indoor o rotelle da bicicletta. Sui modelli G Line l'uso di questi elementi è quindi sconsigliato.

Prima di utilizzare con la Brompton per la prima volta e periodicamente in seguito, prestare particolare attenzione a quanto segue:

- Si consiglia di indossare un casco da ciclista omologato anche nei Paesi in cui il suo utilizzo non è obbligatorio
- Non indossare capi di abbigliamento larghi o da trailing poiché potrebbero restare impigliati o intrappolati nella bicicletta mentre si pedala
- Leggere e attenersi ai requisiti legali nazionali del paese in cui si utilizza la bicicletta e rispettare scrupolosamente il codice stradale in vigore
- Controllare regolarmente freni, pneumatici e manubrio
- Mantenere i freni e il comando cambio correttamente regolati e i cavi in buone condizioni
- In caso di pioggia, i freni possono essere meno efficaci e le strade più scivolose, perciò considerare tempi di frenata più lunghi
- Controllare che tutti i fissaggi delle ruote siano serrati correttamente (v. la tabella dei valori di coppia a pagina 27)
- Nel Regno Unito, la leva del freno sinistra aziona il freno posteriore, mentre quella destra aziona il freno anteriore (questa configurazione può variare in base al Paese)
- Quando si pedala al buio, indossare indumenti riflettenti e utilizzare le luci (anteriore e posteriore); verificare che le luci siano conformi alle leggi locali

REGNO UNITO	SINISTRA - POSTERIORE/DESTRA - ANTERIORE
FRANCIA, ITALIA, SPAGNA, PORTOGALLO, GERMANIA, PAESI BASSI, BELGIO, USA	DESTRA - POSTERIORE/SINISTRA - ANTERIORE

Prima o dopo ogni utilizzo, prestare particolare attenzione a quanto segue:

- Accertarsi che il morsetto del reggisella sia serrato e che la sella si trovi all'altezza corretta
- I morsetti della cerniera devono essere in posizione, con le leve serrate saldamente
- Durante la piegatura e l'apertura, e durante l'utilizzo e la manutenzione, evitare di appoggiare le mani o le dita nei punti in cui possono restare intrappolate o incastrate
- Per evitare possibili lesioni, accertarsi che la bicicletta sia piegata o aperta correttamente
- Non tentare mai di alterare l'altezza del piantone del manubrio nel punto di ingresso nella forcella anteriore
- **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

SPECIFICHE COPPIA

Qui è illustrato un elenco dei valori di coppia per i componenti principali.

Questi componenti devono essere ispezionati regolarmente e durante gli interventi di riparazione e manutenzione regolari della bicicletta.

Se i componenti non sono serrati alla coppia corretta, possono causare danni o rompersi, causando una perdita di controllo della bicicletta e potenziali incidenti. Non tentare mai di modificare l'altezza del piantone nel punto di ingresso nella forcella anteriore; deve essere perfettamente inserito nella forcella fino al punto d'arresto. Se occorre regolare l'allineamento del piantone sulla ruota anteriore, verificare che il bullone di fissaggio sia serrato correttamente prima di utilizzare la bicicletta.

Se il piantone non è perfettamente inserito o non è serrato correttamente, può causare lo spostamento o il mancamento della parte in uso.

Nome componente	Coppia (Nm)
Fissaggio ruota anteriore	9-11
Fissaggio ruota posteriore	30-45
Bulloni delle leve dei freni	6
Dado di sospensione tendicatena	5
Bulloni della corona	10
Bulloni delle pedivelle	30
Bulloni di fissaggio del blocco del ripiano portabagagli anteriore	4,5
Bullone di fissaggio gancio anteriore	0.3
Bullone precaricato serie sterzo	4
Bulloni morsetto manubrio	8
Bulloni pinza freno a disco	5-7
Supporto pedale QR sinistro	11,8
Pedale destro	20
Pentaclip	15
Bullone cerniera posteriore	10
Vite di montaggio deragliatore	2

PRESSIONE DEI PNEUMATICI

La pressione dei pneumatici è importante sia per il comfort sia per la sicurezza. Attenersi ai suggerimenti seguenti per una pedalata sicura e confortevole.

È importante mantenere i pneumatici ben gonfi; se sgonfi, i pneumatici fanno aumentare lo sforzo della pedalata (non è molto divertente!), si usurano rapidamente e incidono in modo negativo sulla manovrabilità. **Si consiglia vivamente di mantenere ben gonfi i pneumatici della bicicletta.**

La pressione più adeguata dipende dal peso e dalle preferenze dei ciclisti. Ricordare, però che un pneumatico molto duro non sempre è più veloce. Un pneumatico duro può essere più veloce al velodromo, ma una pressione inferiore consente di cambiare direzione più facilmente su superfici stradali accidentate e irregolari, assicurando così maggiore velocità e una guida più confortevole. In generale, si consiglia una pressione leggermente inferiore per la ruota anteriore e leggermente superiore per quella posteriore, per tenere conto della diversa distribuzione del peso tra i due pneumatici.

Le biciclette Brompton sono dotate di valvole presta, che consentono vari metodi di gonfiaggio. È anche possibile utilizzare una pompa manuale standard o un erogatore di aria compressa (come quelli che si trovano presso le stazioni di servizio).

Nella tabella seguente sono riportate le pressioni consigliate per i pneumatici in dotazione su Brompton G Line.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MAX PSI/BAR	MAX PSI/BAR
ANTERIORE	55/4	73/5
POSTERIORE	55/4	73/5

BAGAGLIO

Brompton offre una selezione di accessori per bagaglio da montare sulla Brompton. Gli accessori consentono di trasportare un carico massimo di 10 kg sulla parte anteriore e 10 kg sul portapacchi posteriore. Prima dell'uso, leggere con attenzione le istruzioni dello specifico portabagaglio. L'utilizzo di un bagaglio non corretto può interferire con la manovrabilità del manubrio e costituire un pericolo.

ILLUMINAZIONE

Sui modelli Brompton sono disponibili diverse opzioni di illuminazione a batteria. Questi sistemi di illuminazione Brompton possono essere installati su tutti i nostri modelli. Utilizzarli in conformità alle leggi locali. Per ulteriori informazioni tecniche relative al funzionamento delle luci a batteria e del sistema a dinamo nel mozzo, consultare la sezione tecnica sul nostro sito web <https://www.brompton.com>

PULIZIA E LUBRIFICAZIONE

La lubrificazione dei componenti è importante per il loro funzionamento sicuro ed efficiente. Si consiglia di effettuarla regolarmente, considerando che alcune parti richiedono una lubrificazione più frequente.

La catena deve essere ben lubrificata per garantire una pedalata uniforme. Applicare lubrificante per catene ruotando i pedali all'indietro e accertandosi che circoli sui rulli; lasciar penetrare l'olio continuando a ruotare i pedali all'indietro, quindi rimuovere l'eventuale eccesso.

Durante la lubrificazione della catena, è opportuno tenere presente che occorre lubrificare i rulli della catena e non le piastri; la presenza di lubrificante sulle piastri non aiuta ad aumentare l'efficienza della trazione e attrae soltanto lo sporco. Il metodo migliore è applicare con attenzione una goccia di lubrificante su ciascun rullo; questa operazione richiede un po' più di tempo rispetto all'applicazione diretta del lubrificante sulla catena mentre si ruotano i pedali all'indietro, tuttavia assicura che il lubrificante agisca solo dove necessario e non altrove.

Di tanto in tanto occorre ingrassare la filettatura delle vite del morsetto della cerniera e la sua rondella. Una sottile patina di grasso sulle superfici interne delle piastri del morsetto aiuta inoltre ad agevolarne l'allentamento.

I mozzi e i cuscinetti sono sigillati; l'ingrassaggio deve essere effettuato solo durante una riparazione importante affidata a un meccanico esperto.

Quando si lubrifica il Brompton, evitare di sporcare il montante o il disco del freno con olio o grasso. È possibile usare qualsiasi tipo di grasso per uso generale di buona qualità. Per la catena, i risultati migliori si ottengono con lubrificanti per catene tipo "secco" con buone proprietà di penetrazione. Considerare l'impatto ambientale di lubrificanti e grassi.

Per pulire la bicicletta, si consiglia di utilizzare un secchio di acqua saponata calda e una spugna. Non utilizzare flessibili o lance a pressione per evitare che l'acqua possa penetrare nei cuscinetti e nelle parti mobili facendone fuoriuscire il lubrificante e causando corrosione.

ATTENZIONE

Molti componenti della bicicletta vengono sottoposti a elevate sollecitazioni e se si utilizza la Brompton per percorsi lunghi, con carichi pesanti o in modo aggressivo possono raggiungere la fine del loro ciclo di vita; in particolare, la lega di alluminio ha una resistenza alla fatica limitata. La rottura durante l'uso può causare lesioni. Si consiglia di controllare tutte le parti portanti per rilevare eventuali segni di danni, corrosione o crepe: se necessario, sostituirle. In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore Brompton autorizzato per una consulenza esperta.

La bicicletta non deve subire alterazioni, riparazioni o sostituzioni diverse da quelle autorizzate da Brompton Bicycle Ltd. Gli interventi di assistenza devono essere affidati a un rivenditore Brompton autorizzato.

Se la bicicletta ha subito uno scontro o un impatto, smettere immediatamente di utilizzarla e farla ispezionare da un rivenditore Brompton. I componenti danneggiati devono essere sostituiti prima di poter utilizzare di nuovo la bicicletta. Qualsiasi graffio o intaglio profondo negli elementi in alluminio può indebolirli gravemente e causarne il guasto prematuro.

Nota: per i componenti essenziali per la sicurezza si raccomanda l'utilizzo di parti di ricambio originali Brompton e altre parti OEM

SOSTITUZIONI ORDINARIE

Si consiglia di pianificare le sostituzioni ordinarie per garantire la sicurezza e buone prestazioni. Gli intervalli suggeriti tra le sostituzioni riguardano le biciclette soggette a uso normale; i tempi più appropriati dipendono dalle condizioni d'uso e dallo stile di pedalata. Si consiglia l'utilizzo di parti di ricambio originali Brompton e altre parti OEM per i componenti cruciali per la sicurezza.

COMPONENTI IN ALLUMINIO Per la realizzazione di alcuni componenti della Brompton viene utilizzata una lega di alluminio, materiale caratterizzato da un ciclo di vita preciso prima di arrivare a rottura. Nell'uso normale, il rischio di rottura per fatica dell'alluminio è remoto, anche dopo migliaia di chilometri. Il rischio, tuttavia, aumenta con l'uso, soprattutto con una guida aggressiva o con carichi pesanti. Poiché tale tipo di rottura può comportare lesioni personali, le piastrine di serraggio del telaio, il manubrio, la corona della guarnitura, il tubo della sella e i pedali devono essere sostituiti ogni 8.000 chilometri (con più frequenza se sono soggetti a uso intenso); si consiglia inoltre di controllare tali elementi con regolarità.

TRASMISSIONE Tutte le Brompton sono dotate di un tendicatena a molla automatico per mantenere la tensione corretta della catena. Nel tempo, la catena e i pignoni si usurano causando il fenomeno noto comunemente come allungamento della catena; ciò determina una trasmissione di potenza inefficiente e irregolare. Si consiglia di sostituire la catena e i pignoni ogni 3.200 - 4.800 chilometri, ma è bene ricordare che la regolare pulizia e lubrificazione della catena ne prolungano la durata. Non utilizzare mai una catena nuova su pignoni usurati o viceversa. Per misurare l'allungamento della catena, è opportuno utilizzare l'apposito strumento.

FRENI Non utilizzare i freni con perdite di olio, onde evitare che i freni funzionino e causare lesioni gravi a causa di cadute o collisioni. Utilizzare solo tubi freno OEM e farli montare da un rivenditore autorizzato Brompton o da un tecnico certificato. I tubi freno di lunghezza non corretta possono compromettere la sicurezza e le prestazioni della bicicletta.

PASTIGLIE FRENI Controllare lo spessore delle pastiglie dei freni e non utilizzarle se hanno uno spessore di 0,5 mm o inferiore. In caso contrario i freni potrebbero non funzionare e causare infortuni dovuti a cadute o collisioni.

ROTORE DEL FRENO Non utilizzare il rotore del freno a disco se è incrinato o deformato. Il rotore del freno a disco potrebbe rompersi e causare cadute con infortuni gravi. Non utilizzare il rotore del freno a disco se lo spessore è pari o inferiore a 1,5 mm. Inoltre, non utilizzarlo se la superficie in alluminio diventa visibile.

Il rotore del freno a disco potrebbe rompersi e causare cadute con infortuni gravi.

CAVI DEL CAMBIO Poiché i cavi sono progettati specificamente per le Brompton, si consiglia di utilizzare cavi Brompton originali. Farli installare da un rivenditore Brompton autorizzato o da un tecnico certificato. I cavi di lunghezza non corretta possono compromettere la sicurezza e le prestazioni della bicicletta.

CERCHIONI Prima di andare in bicicletta, ispezionare i cerchioni per verificare che non presentino incrinature, ammaccature o raggi allentati. In caso di danni, rivolgersi immediatamente a un tecnico qualificato. Verificare anche che le ruote siano serrate saldamente.

PNEUMATICI Il rischio di foratura aumenta con la percorrenza e quando il battistrada del pneumatico inizia a usurarsi. Se si nota l'assottigliamento del battistrada, sostituire il pneumatico. In questo modo si riduce la possibilità di forature e si aumenta l'efficienza della pedalata.

BLOCCO DELLA SOSPENSIONE E CUSCINETTO Controllare annualmente il cuscinetto e il blocco della sospensione per rilevare la presenza di eventuali segni di usura. Se si notano crepe nel blocco della sospensione, farlo sostituire immediatamente.

MANUTENZIONE A 160 CHILOMETRI Su qualsiasi bicicletta, determinati elementi richiedono tempo per assestarsi; onde evitare danni, tali parti richiedono attenzione subito dopo l'acquisto della bicicletta. Consigliamo di far controllare la Brompton a un meccanico qualificato dopo i primi 160 chilometri oppure dopo 1 mese (in base alla scadenza che sopraggiunge prima). Sarà opportuno prestare particolare attenzione agli elementi seguenti:

RAGGI Controllare la tensione dei raggi ed effettuare le regolazioni idonee. Se un raggio si allenta per qualsiasi motivo, i raggi adiacenti saranno soggetti a un carico supplementare e potrebbero cedere.

BULLONI DELL'ASSE DELLA PEDIVELLA E PEDALI Verificare il serraggio corretto. Vedere la tabella delle coppie di serraggio.

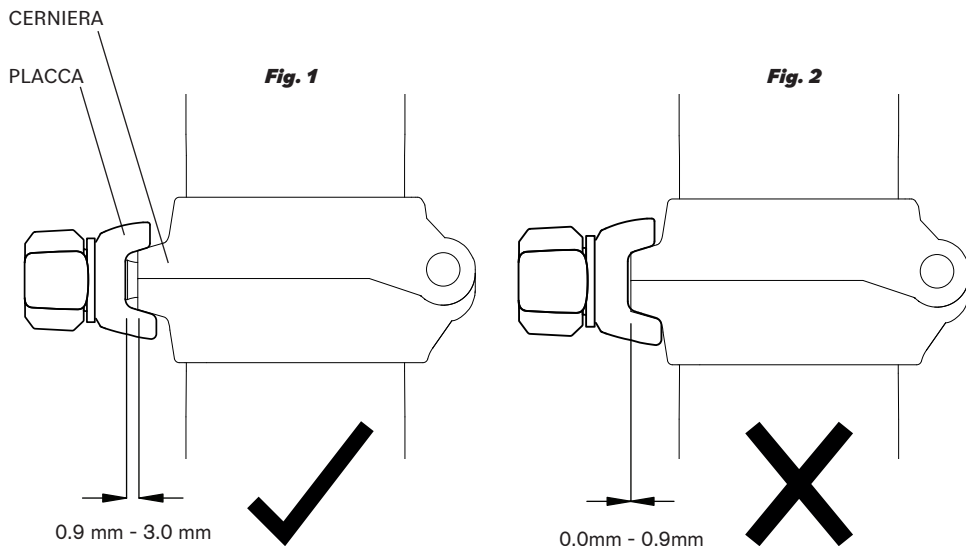
CAVI Anche se il cavo del cambio è pre-tensionato, subisce inevitabilmente un'ulteriore tensione. Poiché ciò influisce sul controllo del rapporto al mozzo, il cambio deve essere controllato per verificarne la corretta regolazione.

CANNOTTO DEL REGGISSELLA Il reggisella scorre in alto e in basso all'interno di un canotto in plastica; questo componente è usurabile e va sostituito periodicamente. Se mentre si va in bici il reggisella scivola oppure diventa necessario stringere il dado di serraggio, è possibile che il canotto sia usurato e debba essere sostituito. Se non viene sostituito, un canotto usurato può danneggiare il telaio. La sostituzione del canotto va eseguita con attrezzi speciali e deve essere preferibilmente affidata a un rivenditore Brompton autorizzato.

CERNIERA POSTERIORE Nel tempo le boccole nel perno del carro posteriore possono usurarsi, evidenziando un leggero gioco. Per eliminare il gioco, sostituire le boccole. Questo intervento deve essere affidato a un rivenditore Brompton specializzato: per svolgerlo occorrono attrezzi particolari.

PIASTRINA DI SERRAGGIO DELLA CERNIERA Una piastrina usurata o danneggiata può compromettere il serraggio efficace della cerniera. La piastrina va, pertanto, ispezionata regolarmente e sostituita quando necessario. Quando la leva è serrata, la distanza tra gli elementi della cerniera e la piastrina di serraggio della cerniera (fig. 1) deve essere compresa tra 0,9mm e 3,0mm, sia sulla cerniera del manubrio sia sulla cerniera del telaio principale. Questi componenti devono essere ispezionati regolarmente e sostituiti quando necessario.

Se lo spazio tra la cerniera e la piastrina di serraggio della cerniera è minore di 0,9mm (fig. 2), sostituire la piastrina. Se non c'è distanza tra la piastrina di serraggio della cerniera e la cerniera stessa, non utilizzare la bicicletta se non dopo aver sostituito la piastrina.



GARANZIA

Se una bicicletta registrata presenta un difetto di fabbricazione, la parte difettosa sarà sostituita gratuitamente a condizione che il problema sia segnalato entro 7 anni (2 anni nel caso del telaio, se la bicicletta non è registrata) oppure entro 2 anni (nel caso di altre parti) a decorrere dalla data del primo acquisto della bici.

Brompton G Line deve essere utilizzata secondo la destinazione d'uso prevista. L'uso erraneo può comportare il guasto di alcuni componenti e invalidare la garanzia. Si sconsiglia di installare un seggiolino per bambini sulla Brompton; in caso contrario la garanzia viene invalidata. Brompton G Line non è compatibile con trainer indoor o rotelle da bicicletta. Sui modelli G Line l'uso di questi elementi è quindi sconsigliato.

MY BROMPTON Questa sezione del sito web Brompton consente ai possessori di registrare i dettagli della propria Brompton, in modo che possano essere contattati in caso di necessità. La registrazione della bicicletta è necessaria per attivare la garanzia di 7 anni sui componenti del telaio principale. Le informazioni saranno conservate nel database Brompton e non saranno trasmesse a terzi (<https://www.brompton.com>)

NUMERO DI SERIE E NUMERO DEL TELAIO Sull'etichetta posta sul retro del tubo sella sul telaio principale è riportato il numero di serie a 10 cifre. Il numero del telaio a 6 cifre è stampigliato sul telaio principale davanti al perno della sospensione posteriore. Consigliamo di registrare entrambi i numeri

GARANZIA BROMPTON: TERMINI E CONDIZIONI

Grazie per avere scelto una bicicletta Brompton. Eccellente tecnologia, test completi e una costante ricerca nei campi dell'affidabilità, sicurezza e performance sono i principi applicati da Brompton per realizzare le sue biciclette.

Sottoporre la bicicletta agli interventi di assistenza e manutenzione riportati nel manuale del proprietario per godere appieno della protezione prevista dai presenti termini e condizioni di garanzia. Registrare tutti gli interventi di manutenzione eseguiti dal rivenditore Brompton autorizzato e metterli a sua disposizione se lo richiede in occasione di un nuovo intervento di riparazione o in garanzia.

Tutte le nuove biciclette Brompton registrate nella sezione La mia Brompton del nostro sito web sono coperte da una garanzia illimitata di 7 anni, indipendente dal chilometraggio, che protegge i componenti del telaio principale. La garanzia decorre dal momento della vendita. Altri componenti non usurabili della bicicletta (pedivelle, pinze dei freni, parafanghi ecc.) sono protetti da una garanzia di due anni. Conservare la fattura d'acquisto in un luogo sicuro per utilizzarla eventualmente in futuro. Tutte le biciclette Brompton non registrate nella sezione La mia Brompton del nostro sito web sono coperte da una garanzia di 2 anni, indipendente dal chilometraggio, che protegge i componenti del telaio principale. La garanzia decorre dal momento della vendita.

Entro questi periodi di garanzia, Brompton Bicycle Ltd garantisce che la nuova bicicletta Brompton è priva di difetti nei materiali utilizzati per la produzione e/o di difetti di fabbricazione.

- Eventuali componenti difettosi identificati durante il periodo di validità della garanzia saranno riparati o sostituiti da un distributore o rivenditore Brompton autorizzato oppure presso la fabbrica, a discrezione di Brompton Bicycle Ltd
- Per qualsiasi componente così sostituito, la garanzia resterà in vigore per il periodo restante previsto
- Eventuali componenti sostituiti in garanzia devono essere resi a Brompton Bicycle Ltd dal rivenditore e/o distributore e diventeranno di proprietà di Brompton Bicycle Ltd
- Brompton può, a sua sola discrezione, effettuare riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi al di fuori del periodo di garanzia, ma tali interventi non costituiscono un'ammissione di responsabilità
- Brompton addebiterà le spese di manodopera per gli interventi eseguiti al di fuori del periodo di garanzia
- La garanzia può essere trasferita ai proprietari successivi per il periodo rimanente.

continua alla pagina successiva

Condizioni ed esclusioni

1. Consigliamo di far controllare la Brompton a un meccanico qualificato dopo i primi 160 chilometri oppure dopo 1 mese (in base alla scadenza che sopraggiunge prima) poiché alcuni componenti richiedono un periodo di rodaggio e può essere necessario regolarli per evitare danni.
2. Sostituzioni ordinarie: questa sezione del Manuale del proprietario identifica i componenti che vanno sostituiti durante gli interventi di assistenza e manutenzione di routine della bicicletta. Attenersi a tali istruzioni, soprattutto considerando i chilometri percorsi in quanto essi incidono sul funzionamento di molti componenti (ad es. i componenti dei freni, catena, pignoni ecc.). Anche il chilometraggio e l'uso incidono sulla durata di vita prevista dei componenti in alluminio, che vanno sostituiti ogni 8.000 chilometri circa (o prima se la bicicletta viene utilizzata in modo particolarmente intenso e/o aggressivo) e, pertanto, non rientrano nei termini di garanzia di cui sopra.
3. La precedente garanzia è valida esclusivamente nel Paese in cui è stata acquistata la bicicletta.
4. Per le biciclette esportate da un Paese all'altro la copertura nel periodo di vigore della garanzia prevede la fornitura gratuita di componenti dalla fabbrica, dove necessario. Il distributore e/o rivenditore Brompton del Paese importatore in ogni caso possono richiedere il pagamento delle spese di manodopera per le riparazioni svolte in garanzia e per i dazi sull'importazione dei componenti forniti gratuitamente (vedi sopra).
5. La bicicletta non deve essere stata utilizzata per competizioni non autorizzate, non deve essere stata soggetta a uso errneo*, interventi di manutenzione e/o assistenza scorretti e/o inadeguati.
6. La bicicletta non deve avere subito modifiche, riparazioni e/o sostituzioni diverse da quelle autorizzate da Brompton Bicycle Ltd.
7. Gli interventi di assistenza devono essere affidati a un rivenditore Brompton autorizzato.
8. La presente garanzia non copre i difetti causati da regolazioni, riparazioni e/o alterazioni errate eseguite da un rivenditore non autorizzato da Brompton.
9. I difetti causati dall'utilizzo di componenti e accessori non autorizzati da Brompton Bicycle Ltd non sono coperti da questa garanzia.
10. La garanzia non copre il costo per la rimozione e sostituzione di componenti e accessori, a meno che non siano forniti come parte dell'apparecchiatura originale oppure consigliati da Brompton Bicycle Ltd.
11. I componenti soggetti a normale usura, ad esempio pneumatici, lampadine, pignoni, pattini dei freni ecc. esulano dai termini della presente garanzia a meno che non presentino un difetto di fabbricazione.
12. Altri articoli esclusi dalla garanzia sono sella, bagagliaio, vernice, cromo, componenti in alluminio lucido oppure decalcomanie il cui deterioramento è stato causato da normale usura oppure da interventi di manutenzione non eseguiti o eseguiti scorrettamente.
13. Un'eventuale batteria fornita con la bicicletta è esclusa dalla garanzia, ad eccezione di eventuali perdite presenti già alla consegna.
14. La garanzia non copre le biciclette usate per svolgere attività commerciali, ad esempio da corrieri, vettori ecc.
15. La garanzia non copre i difetti che non sono stati segnalati a un rivenditore autorizzato entro dieci (10) giorni dal momento in cui sono stati rilevati.
16. La bicicletta richiede interventi di assistenza più frequenti se utilizzata in climi o condizioni ostili, ad esempio un ambiente salmastro o strade cosparse di sale, neve (il cui livello superi per metà l'altezza dell'asse) e/o terreni molto polverosi / sabbiosi. Questi ambienti possono potenzialmente causare il guasto precoce delle finiture su telaio e componenti, e questo tipo di deterioramento non è coperto dai presenti termini di garanzia. Brompton Bicycle Ltd sceglie con grande cura i suoi materiali e le tecniche di verniciatura, per offrire ai clienti estetica e durabilità. Qualora la bicicletta venga utilizzata spesso in condizioni ambientali ostili come quelle indicate sopra, per conservarla in stato ottimale è essenziale lavarla, asciugarla e lubrificarla come necessario. Il rivenditore fornirà ulteriori informazioni e consigli se necessario. L'aspetto della bicicletta, infine, dipende dalla cura con cui viene trattata.
17. In caso di reclamo in garanzia, Brompton Bicycle Ltd e i suoi distributori e/o rivenditori non saranno responsabili dei costi di trasporto al/dal rivenditore Brompton autorizzato né per le spese sostenute quando la bicicletta non è su strada, inclusi i costi associati a lucro cessante, tempo perso, perdite commerciali o altri danni accidentali o consequenziali.

La garanzia deve essere interpretata in conformità al diritto inglese e ogni eventuale controversia sorta nel merito della stessa sarà soggetta alla giurisdizione dei tribunali inglesi.

Ogni dichiarazione, condizione, affermazione, descrizione o garanzia altrimenti contenuta in cataloghi, pubblicità o altre pubblicazioni non potrà ampliare, variare o prevalere sui presenti termini.

Brompton Bicycle Ltd si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti senza preavviso a qualsiasi modello o macchinario e senza obbligo a eseguire tali modifiche sulle biciclette già vendute.

La presente garanzia non ha effetto sui diritti legali del cliente.

* Sono usi erranei gli utilizzi difforni dai consigli riportati nel manuale del proprietario e qualsiasi utilizzo contrario agli avvisi ivi riportati. In più gli usi erranei includono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, qualsiasi utilizzo della bicicletta diverso da quello normale su strada. Brompton G Line, infatti, è realizzata per essere utilizzata su strade e percorsi non accidentati. Il carico massimo non deve superare i 130 kg (pilota, bagaglio e peso della batteria inclusi). Brompton G Line non è destinata a usi fuoristrada, mountain bike o per qualsiasi tipo di salto.

BROMPTON



G Line

Instrucciones de seguridad

BICICLETAS PARA CIUDAD Y TREKKING

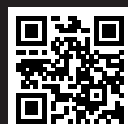
ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

ESCANEAR AQUÍ



**PARA INFORMACIÓN DE
REGISTRO**

ESCANEAR AQUÍ



**MANUAL DEL PROPIETARIO
COMPLETO**

Introducción	36
Instrucciones de seguridad importantes	37
Especificaciones de pares de apriete	38
Limpieza y lubricación	39
Sustituciones rutinarias	40
Garantía	42

INTRODUCCIÓN

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Aunque este manual está concebido como guía, no se trata de una guía exhaustiva sobre el uso o el mantenimiento de la bicicleta.



Para activar la garantía ampliada de 7 años, debe registrar la bicicleta en My Brompton de nuestro sitio web para anotar los datos de la bicicleta; de este modo, si se la robaran o tuviéramos que ponernos en contacto con usted, tendríamos el modo de hacerlo. Se le pedirá que introduzca los números de serie y de bastidor: el número de serie se encuentra en una etiqueta situada en la parte posterior del cuadro principal; el número de bastidor está impreso en el cuadro principal, cerca del soporte inferior. La información se conserva en la base de datos de Brompton y no se transfiere a terceros <https://www.brompton.com>

Si desea realizar por su cuenta ajustes o tareas de mantenimiento, primero debe leer las secciones correspondientes del manual del propietario completo, pues en caso de no realizar bien las tareas podría perjudicar el proceso de plegado o dañar la bicicleta. El manual del propietario completo contiene algunas sugerencias y consejos para usar su Brompton, pero, si no está seguro de cómo conservar su bicicleta en buen estado, visite un distribuidor Brompton para que le asesore como experto. Para ver una lista de distribuidores, visite nuestro sitio web: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

Le recomendamos que periódicamente lleve su bicicleta a un distribuidor Brompton para que la inspeccione y realice tareas de mantenimiento.

Este manual está en conformidad con **ISO 4210-2 y CPSC 16 CFR 1512**

También se puede solicitar una copia en papel de este manual.

TRANSPORTE Y CÓMO MOVER LA BICICLETA PLEGADA



- El rotor del freno de disco se calentará y permanecerá caliente durante cierto tiempo después de su uso.
- Tome medidas adicionales a la hora de transportar la bicicleta, tanto plegada como desplegada.
- Los propietarios son los responsables de evaluar el modo de usar la bicicleta en todo momento, así como de asegurarse de que cuidan debidamente su seguridad y bienestar a la hora de montar en bici, de moverla o de transportarla
- Brompton no acepta ninguna responsabilidad en caso de lesiones que aparezcan al levantar y manipular la bicicleta plegada
- Esta bicicleta Brompton pesa hasta 14,5 kg, en función del equipo que lleve acoplado
- El equipaje acoplado en el bloque de transporte delantero también puede pesar hasta 10 kg
- Los propietarios también deberán tener en cuenta el peso de la bicicleta y del equipaje que pretendan levantar o transportar, y considerarlo con respecto a su capacidad física; también deberán considerar las circunstancias (por ejemplo, la ruta, el estado del terreno, etc.) antes de transportar la bicicleta y el equipaje
- Los propietarios siempre deberán retirar el equipaje de la bicicleta plegada y no tratar de levantar el peso combinado de la bicicleta y el equipaje
- Cuando no pueda montar en la bicicleta Brompton (por ejemplo, en el interior de una estación de tren), primero deberá llevarla a pie lo más lejos posible y, posteriormente, plegarla y disponerla sobre las ruedecillas antes de transportarla distancias cortas
- Se recomienda transportar la bicicleta plegada con una mano; lo más cómodo es hacerlo con el brazo recto y la bicicleta a su lado. La bicicleta deberá sujetarse por el sillín o bien por el cuadro principal. Si tiene que transportar la bicicleta una determinada distancia, puede ser aconsejable cambiar de mano a intervalos frecuentes, en función de sus capacidades
- Solo se recomienda llevar la bicicleta plegada con las dos manos en distancias muy cortas, pues esto solo puede hacerse sujetando la bicicleta en el nivel del pecho o estómago con el fin de evitar golpearse las piernas o rodillas contra ella; esto requiere plegar ambos brazos teniendo los doblados aproximadamente 90 grados, lo que supondrá una tensión adicional para los brazos

Las ruedecillas montadas de serie en una Brompton G Line son útiles para empujar la bicicleta plegada. Usando como asa el sillín parcialmente elevado, la bicicleta plegada también se puede llevar sobre estas ruedecillas, aunque solo en superficies lisas. Mientras se hace esto, el portabultos delantero **no** debe estar acoplado a la bicicleta. Recuerde elevar la tija de sillín a mitad de camino desde la posición inferior para que no interfiera con el movimiento de la bicicleta, pero no tanto como para que se despliegue la bicicleta. La bicicleta plegada no se ha diseñado para su uso como taburete; no se siente en la bicicleta cuando esté plegada.

**INSTRUCCIONES DE
SEGURIDAD
IMPORTANTES**



Tanto durante como después del uso, el rotor del disco se calentará bastante. Deberá evitarse el contacto con la piel. Tome especial cuidado si la bicicleta se transporta plegada.

La Brompton G Line se ha diseñado para carreteras pavimentadas, así como para caminos de grava o de tierra que se encuentren en buenas condiciones y para senderos de ciclistas. La carga máxima no debe superar los 130 kg, no superando el ciclista los 110 kg (incluidos el ciclista, el equipaje y el peso de la batería). La Brompton G Line no se ha diseñado para todo terreno ni para bicicletas de montaña, como tampoco para ningún tipo de saltos.

La Brompton G Line incluye cierta suspensión, pero diseñada para la comodidad del ciclista y no para su uso por todo terreno.

La Brompton G Line debe usarse para lo que se ha diseñado. Un mal uso puede provocar la avería de algunos componentes y anular la garantía. No recomendamos colocar un asiento infantil o un remolque en la Brompton G Line; si se hace, se anulará la garantía. La Brompton G Line no es compatible con ruedecillas de interior. No intente utilizar la G Line con esos elementos.

Antes de montarse la primera vez en la Brompton, y periódicamente con posterioridad, preste atención a lo siguiente:

- Recomendamos el uso de un casco aprobado para ciclismo, incluso en aquellos países en los que su uso no sea obligatorio
- No lleve ropa holgada o ancha que pueda quedarse atrapada o pillada en la bicicleta durante su uso
- Lea y observe los requisitos legales nacionales del país donde use la bicicleta y cumpla todas las normas de tráfico pertinentes
- Verifique los frenos, las ruedas y la dirección periódicamente
- Mantenga los frenos y piñones bien ajustados y los cables en buen estado
- En caso de lluvia, los frenos pueden perder eficacia y las carreteras estarán más deslizantes, por lo que deberá frenar antes
- Verifique que las fijaciones de todas las tuercas de las ruedas estén bien apretadas (consulte la tabla de pares de apriete en la página 38)
- En España, el freno izquierdo es para la rueda delantera y el derecho para la trasera, pero esto puede variar en otros países
- Cuando monte en bicicleta de noche, lleve ropa reflectante y utilice las luces (delantera y trasera); asegúrese de que las luces cumplen la legislación local

REINO UNIDO	IZQUIERDA - TRASERO / DERECHA - FRONTAL
FRANCIA, ITALIA, ESPAÑA, PORTUGAL, ALEMANIA, HOLANDA, BÉLGICA Y EE. UU.	DERECHA - TRASERO / IZQUIERDA - FRONTAL

Antes o después de usar la bicicleta, preste siempre atención a lo siguiente:

- Asegúrese de que la abrazadera de liberación rápida de la tija de sillín está bien apretada y el sillín tiene la altura correcta
- Las abrazaderas de la bisagra están en su sitio, con las palancas bien apretadas
- Durante el plegado y desplegado, así como durante el uso y mantenimiento, evite colocar las manos o los dedos donde se los pueda pillar
- Compruebe que la bicicleta está correctamente plegada o desplegada para evitar posibles lesiones
- No intente modificar la altura del soporte del manillar donde entra en la horquilla delantera
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

ESPECIFICACIONES DE PARES DE APRIETE

Aquí se muestra una lista de valores de pares de apriete para los componentes principales.

Estas piezas deberán verificarse periódicamente, así como durante el mantenimiento de rutina y al reparar la bicicleta.

En caso de que las piezas no estén apretadas al par de apriete correcto, se pueden provocar daños o incluso que se rompa la pieza. Además, podría provocar la pérdida de control de la bicicleta y un posible accidente.

No intente modificar la altura del vástago del manillar donde entra en la horquilla delantera; debe quedar completamente encajado hasta el tope. Si decide ajustar el alineamiento del manillar a la rueda delantera, asegúrese de que el perno de fijación esté bien apretado antes de subirse a la bicicleta.

Si el soporte del manillar no está bien insertado o apretado, se puede mover y las piezas pueden fallar.

Nombre de la pieza	Par de apriete (Nm)
Fijación de las tuercas de las ruedas delanteras	9-11
Fijación de las tuercas de las ruedas traseras	30-45
Tornillos de la palanca de freno	6
Tuerca del tensor de cadena	5
Tornillos del plato	10
Tornillos de las bielas	30
Pernos de fijación del bloque de transporte delantero	4,5
Perno de fijación de la horquilla delantera	0.3
Perno de precarga de la dirección	4
Pernos de la abrazadera del manillar	8
Pernos del calibre del freno de disco	5-7
Montura del pedal QR de la parte izquierda	11,8
Pedal de la parte derecha	20
Pentaclip	15
Perno de la bisagra trasera	10
Tornillo de montaje del desviador	2

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La presión de los neumáticos es importante tanto para la comodidad como para la seguridad. Tenga en cuenta las siguientes sugerencias para garantizar un uso seguro y cómodo.

Es importante mantener los neumáticos bien inflados; si están blandos, se aumenta el esfuerzo al pedalear (con lo que disminuye la diversión de montar en bicicleta), los neumáticos se desgastan antes y se dificulta la conducción. **Se recomienda tener los neumáticos bien inflados en todo momento.**

La presión más adecuada depende de su peso y de sus preferencias. También conviene recordar que un neumático muy duro no siempre es más rápido. Los neumáticos duros pueden resultar más rápidos en un velódromo; en carreteras rugosas, una presión más baja permitirá desplazarse mejor y, en consecuencia, la conducción será más cómoda y rápida. En general, se recomienda una presión ligeramente inferior en la rueda delantera y ligeramente superior en la trasera; de este modo se equilibra la diferente distribución del peso entre los dos neumáticos.

Las bicicletas Brompton llevan válvulas Presta, que permiten diversos métodos de inflado. También se puede usar una bomba convencional de pie o de mano, o bien una bomba de aire como la que se encuentra en las gasolineras.

La tabla a continuación muestra la presión de neumáticos recomendada para la bicicleta Brompton G Line.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MÁX PSI/BAR	MÁX PSI/BAR
Delantera	55/4	73/5
Trasera	55/4	73/5

EQUIPAJE

Brompton cuenta con distintos accesorios de equipaje que puede ajustar a su Brompton. Permiten transportar cargas de hasta 10 kg en la bandeja delantera y otros 10 kg en la trasera. Preste atención a las instrucciones que se incluyen con todos los portabultos antes de su uso. El uso de un portabultos incorrecto podría interferir con la conducción y resultar peligroso.

LUCES

En las Bromptons existen diversas opciones de iluminación con batería disponibles. Estos equipos de iluminación para la Brompton se pueden montar en cualquier modelo. Utilice estos faros cumpliendo la normativa local. Para obtener información técnica relacionada con el funcionamiento de los faros a pilas y del sistema de dinamo, consulte la sección técnica de nuestro sitio web <https://www.brompton.com>

LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

Es importante lubricar los componentes para que estén en perfecto estado de funcionamiento. Recomendamos hacerlo periódicamente, aunque algunas piezas necesitarán una lubricación más frecuente.

La cadena debe estar bien lubricada para que el pedaleo resulte suave. Aplique lubricante de cadena mientras gira los pedales hacia atrás, asegurándose de que fluya sobre las ruedecillas; deje que el aceite se introduzca bien siguiendo girando los pedales hacia atrás y limpie el exceso.

A la hora de lubricar la cadena, conviene recordar que se trata de lubricar los rodillos de la cadena y no los platos; el lubricante que esté en los platos no va a ayudar a mejorar la eficiencia de la transmisión y solamente servirá para atraer la suciedad. El mejor método es aplicar con cuidado una gota de lubricante a cada rodillo; esto llevará un poco más de tiempo que limitarse a rociar lubricante sobre la cadena mientras mueve los pedales hacia atrás, pero se asegurará de que el lubricante solo vaya a donde es necesario.

La rosca de la tuerca de la abrazadera de la bisagra y su arandela deberán engrasarse ocasionalmente. Una pequeña película de grasa en las caras internas de las placas de las abrazaderas también ayuda a que se puedan aflojar con mayor facilidad.

Los piñones y rodamientos están cerrados herméticamente; sólo deberá realizarse un engrasado en caso de reparación importante por parte de un mecánico de bicicletas.

Al lubricar su Brompton, evite que el aceite o la grasa llegue a la tija de sillín o al freno de disco. Cualquier grasa de propósito general y buena calidad es satisfactoria. Para la cadena, los lubricantes "secos" con buenas propiedades de penetración proporcionan los mejores resultados. Considere el impacto sobre el medio ambiente de los lubricantes y grasas que utilice.

Recomendamos usar un cubo de agua jabonosa caliente y una esponja para limpiar la bicicleta. No utilice una manguera ni un lavador a presión, pues el agua podría penetrar a la fuerza en los rodamientos y piezas móviles, extrayendo lubricante y provocando corrosión.

ADVERTENCIA

Numerosos componentes de la bicicleta se encuentran sometidos a gran tensión, y, al llegar a un cierto uso, con cargas pesadas o usando la bicicleta en terrenos escarpados, acabarán llegando al final de su vida útil; en particular, la aleación de aluminio tiene una duración limitada. Una avería durante el uso de la bicicleta podría provocar lesiones. Deberá comprobar todas las piezas que soportan carga para ver si hay signos de deterioro o corrosión o si aparecen grietas, y sustituirlas en caso necesario. Visite un distribuidor Brompton autorizado para solicitar consejo experto si tiene dudas.

La bicicleta no debe someterse a ninguna modificación, reparación o sustitución salvo las autorizadas por Brompton Bicycle Ltd. Las tareas de mantenimiento de la bicicleta deberán encomendarse a un distribuidor Brompton.

Si la bicicleta ha sufrido algún golpe o impacto, deberá interrumpir inmediatamente su uso y solicitar a un distribuidor Brompton que la revise. Los componentes dañados deberán sustituirse antes de volver a montar en la bicicleta. Los arañazos o ranuras profundas en las piezas de aluminio podrían debilitar seriamente los componentes y provocar una avería prematura de la pieza.

Nota: recordamos que se usen piezas de repuesto genuinas de Brompton y otros OEM para los componentes esenciales para la seguridad.

Sustituciones rutinarias

Se recomienda cambiar periódicamente algunas piezas para garantizar la seguridad y un buen rendimiento. Los intervalos que se sugieren entre las sustituciones se refieren a bicicletas sometidas a un uso normal; la periodicidad dependerá de las condiciones de uso y del estilo de montar en bicicleta. Recomendamos piezas de repuesto genuinas de Brompton y otros OEM para los componentes esenciales para la seguridad.

COMPONENTES DE ALUMINIO Se usa una aleación de aluminio en la fabricación de la Brompton; este material tiene una vida útil finita antes de deteriorarse. Con el uso normal, el riesgo de deterioro por fatiga del aluminio es remoto, incluso tras muchos miles de kilómetros. No obstante, el riesgo de avería aumenta con el uso, en especial si se monta por terrenos escarpados o si se carga en exceso la bicicleta. Como una avería de este tipo podría provocar lesiones, las placas de la abrazadera de la bisagra, el manillar, el conjunto de la cadena, la tija y los pedales deberán sustituirse cada 5000 millas (8000 km) (con mayor frecuencia si se usa en terrenos escarpados); recomendamos que estos componentes se verifiquen periódicamente.

TRANSMISIÓN Todas las bicicletas Brompton cuentan con un tensor de cadena autoajustable para mantener la adecuada tensión de la cadena. Con el tiempo, la cadena y los engranajes se irán desgastando (se afloja la cadena), lo cual provocará una pérdida en la transmisión de potencia. Recomendamos sustituir la cadena y los engranajes cada 2000/3000 millas (3200/4800 km), pero la limpieza y lubricación periódicas prolongarán la vida útil de la cadena. No use nunca una cadena nueva con engranajes gastados ni a la inversa. Para medir la tensión de la cadena, puede usar una herramienta de estiramiento de la cadena.

FRENOS No utilice los frenos si hay fugas de aceite; hacerlo puede impedir que funcionen y provocar lesiones graves debido a una caída o colisión. Utilice únicamente mangueras de freno OEM y pida a un distribuidor Brompton autorizado o a un técnico de bicicletas certificado que se los ajuste. Las mangueras de freno con una longitud incorrecta podrían afectar a la seguridad y al rendimiento de la bicicleta.

PASTILLAS DE FRENO Compruebe el espesor de las pastillas de freno y no las utilice si tienen un espesor igual o inferior a 0,5 mm. Hacerlo puede impedir que los frenos funcionen y provocar lesiones graves debido a una caída o colisión.

ROTOR DEL FRENO No utilice el rotor del freno de disco si está agrietado o deformado. El rotor del freno de disco podría romperse y provocar lesiones graves debido a una caída. No utilice el rotor del freno de disco si su espesor es de 1,5 mm o menos. Tampoco lo utilice si la superficie de aluminio se hace visible. El rotor del freno de disco podría romperse y provocar lesiones graves debido a una caída.

CABLES DE LAS MARCHAS Dado que los cables de Brompton están diseñados específicamente para bicicletas Brompton, solo deberán usarse cables genuinos de Brompton. Pida a un distribuidor Brompton autorizado o a un técnico de bicicletas autorizado que se los ajuste. Unos cables con una longitud incorrecta podrían afectar a la seguridad y al rendimiento de la bicicleta.

LLANTAS DE LAS RUEDAS Antes de montar en la bicicleta, inspeccione las llantas de las ruedas para ver si hay grietas, abolladuras o radios sueltos. Si encuentra daños, consulte de inmediato a un técnico cualificado de bicicletas. Asegúrese también de que las ruedas estén bien apretadas.

NEUMÁTICOS El riesgo de sufrir pinchazos aumenta con el uso y conforme la superficie de rodadura del neumático comienza a desgastarse. Cuando observe que la superficie del neumático está desgastada, cambie el neumático. Así reducirá la posibilidad de sufrir pinchazos y aumentará la eficacia del pedaleo.

BLOQUE DE SUSPENSIÓN Y BUJE Verifique una vez al año el desgaste del bloque de suspensión. Si observa grietas en el bloque de suspensión, sustitúyalo de inmediato.

SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE LAS 100 MILLAS (160 KM) Determinados elementos de la bicicleta necesitan un tiempo para ajustarse; para evitar daños, deben revisarse poco después de adquirir la bicicleta. Le recomendamos que haga una revisión con un mecánico tras las primeras 100 millas de su Brompton (160 kilómetros) o el primer mes (lo que ocurra primero). Hay que prestar atención en particular a los siguientes elementos:

RADIOS Es necesario verificar y ajustar la tensión de los radios. Si se soltara un radio por alguna razón, los radios vecinos estarían soportando una carga extra y podrían romperse.

JUEGO DE PLATOS, BIELAS Y PEDALES Deberá comprobarse si están bien apretados. Consulte la tabla de pares de apriete.

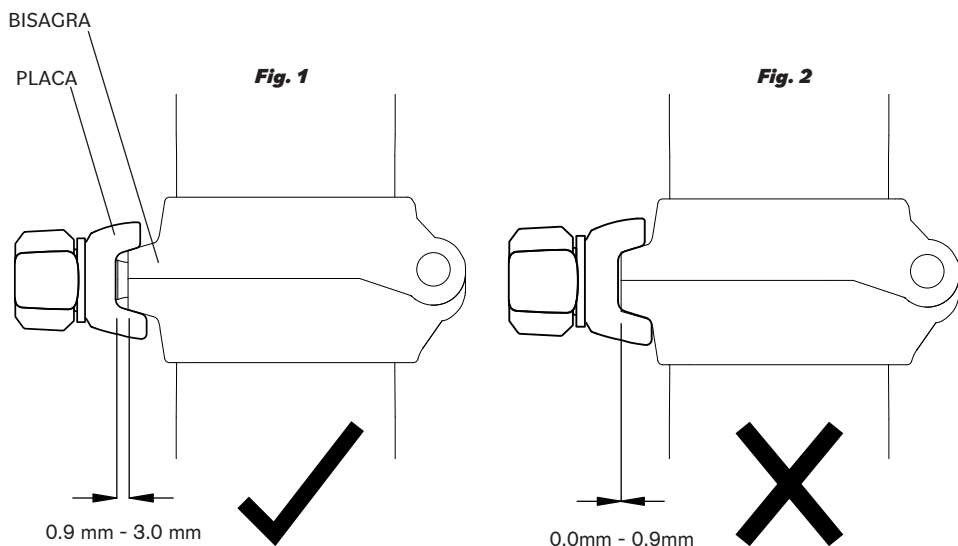
CABLES Aunque el cable de las marchas están pretensado, inevitablemente se produce un estiramiento adicional inicial. Dado que esto afecta a los cambios de velocidad, deberá verificarse que los piñones estén correctamente ajustados.

CASQUILLO DE LA TIJA DE SILLÍN La tija de sillín se desliza hacia arriba y hacia abajo en un casquillo de plástico dentro del cuadro; se trata de una pieza que se desgasta y hay que sustituir periódicamente. Si la tija de sillín se resbala al montar o si es necesario apretar en exceso la tuerca de la abrazadera de liberación rápida de la tija de sillín para que se agarre a la tija, es posible que el casquillo se haya desgastado en exceso y sea necesaria su sustitución. De no sustituirse, un casquillo desgastado puede provocar daños en el propio cuadro. Sustituir el casquillo requiere herramientas de especialista; debe encargarse la tarea a un distribuidor Brompton autorizado.

BISAGRA TRASERA Con el tiempo, los casquillos del eje del cuadro trasero pueden desgastarse; podrás detectar un poco de holgura. Con el fin de eliminar la holgura, es necesario sustituir los bujes. Este trabajo debe encomendarse a un distribuidor Brompton; se requieren herramientas especiales para llevar a cabo este trabajo.

PLACA DE FIJACIÓN DE LA BISAGRA Si la placa está desgastada o dañada, podría reducirse la eficacia de la abrazadera de la bisagra; debe inspeccionarse periódicamente y sustituirse en caso necesario. El hueco entre la bisagra y la placa de su abrazadera (fig. 1) con la palanca apretada, tanto en la bisagra del manillar como en la del cuadro principal, debe medir entre 0.90 mm y 3.00 mm. Estas piezas deberán verificarse periódicamente y sustituirse en caso necesario.

Si el hueco entre la bisagra y la placa de su abrazadera es inferior a 0.90 mm (fig. 2), cambie la placa de la abrazadera de la bisagra. No se debe montar en la bicicleta si no hay hueco entre la placa de la abrazadera y la bisagra, hasta que se reemplace la placa.



GARANTÍA

Si la bicicleta está registrada y presenta un defecto de fabricación, sustuiremos gratuitamente la pieza defectuosa si se nos comunica en el plazo de siete años (en el caso del cuadro) o de dos años en caso de que no esté registrada (y para otras piezas) desde la fecha de primera compra de la bicicleta.

La Brompton G Line debe usarse para lo que se ha diseñado. Un mal uso puede provocar la avería de algunos componentes y anular la garantía. No recomendamos colocar un asiento infantil o un remolque en la Brompton G Line; si se hace, se anulará la garantía. La Brompton G Line no es compatible con ruedecillas de interior. No intente utilizar la G Line con esos elementos.

MY BROMPTON En esta sección del sitio web de Brompton, los usuarios pueden anotar los datos de su bicicleta, para que nos podamos poner en contacto con ellos en caso necesario. Es obligatorio el registro de la bicicleta para activar la garantía de 7 años en el componente del cuadro principal. La información se conserva en la base de datos de Brompton y no se transfiere a terceros <https://www.brompton.com>

NÚMEROS DE SERIE Y DE BASTIDOR La etiqueta que se encuentra en la parte posterior del tubo del asiento lleva el número de serie de 10 dígitos. El número de bastidor de 6 dígitos está grabado en el cuadro principal, justo delante del eje del basculante: conviene anotar ambos números.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA BROMPTON

Gracias por elegir una bicicleta Brompton. Su bicicleta es el producto del uso por parte de Brompton de ingeniería demostrada, exhaustivas pruebas y un esfuerzo continuado de conseguir lo máximo en cuanto a fiabilidad, seguridad y rendimiento.

Puede mantener la máxima protección bajo estos términos de la garantía asegurándose de revisar su bicicleta de acuerdo con las recomendaciones recogidas en el manual del propietario. Conserve los registros de todas las tareas de mantenimiento realizadas por su distribuidor Brompton y asegúrese de que dichos registros estén a disposición de su distribuidor Brompton, si los solicita, cuando se realicen trabajos de mantenimiento, reparación o garantía en su bicicleta.

Todas las bicicletas Brompton registradas en la sección de My Brompton están cubiertas por una garantía de 7 años, con kilometraje ilimitado, para los componentes del cuadro principal, a partir de la fecha de venta. Otras piezas de la bicicleta que no se desgastan (bielas, calibres de frenos, guardabarros, etc.) están cubiertas por una garantía de 2 años. Conserve su factura de venta en lugar seguro como referencia futura. Las bicicletas Brompton no registradas en la sección My Brompton de nuestro sitio web están cubiertas por una garantía de 2 años, con kilometraje ilimitado, para los componentes del cuadro principal, a partir de la fecha de venta.

Dentro de estos períodos de garantía, Brompton Bicycle Ltd garantiza que la nueva bicicleta Brompton está libre de defectos en los materiales utilizados en su fabricación y en la mano de obra en el momento de su fabricación.

- Cualquier pieza que se encuentre defectuosa durante este período será reparada o reemplazada por un distribuidor autorizado de Brompton, o por la fábrica, a criterio de Brompton Bicycle Ltd
- Cualquier pieza reemplazada según los términos de la garantía estará cubierta durante el período restante de la garantía de la bicicleta
- Las piezas reemplazadas durante la garantía deberán ser devueltas a Brompton Bicycle Ltd por parte del distribuidor y pasarán a ser propiedad de Brompton Bicycle Ltd
- Brompton podrá, a su criterio, realizar reparaciones o sustituciones de las piezas defectuosas fuera del período de garantía, pero esto no se considerará admisión de responsabilidad
- Brompton asumirá los gastos de mano de obra por el trabajo llevado a cabo bajo la garantía
- La garantía podrá cederse a los posteriores propietarios por el periodo restante de la misma.

Sigue en la siguiente página

Condiciones y exclusiones:

1. Le recomendamos que haga una revisión con un mecánico tras las primeras 100 millas de su Brompton (160 kilómetros) o el primer mes (lo que ocurra primero) ya que determinados elementos de la bicicleta necesitan un tiempo para ajustarse; para evitar daños.
2. Sustituciones de rutina: esta sección del Manual del propietario describe los componentes de la bicicleta que es necesario sustituir con el mantenimiento y las revisiones de rutina de la bicicleta. Es necesario seguir estas directrices, en particular teniendo en cuenta el kilometraje que realiza la bicicleta, pues ello afecta al funcionamiento de numerosos componentes, como componentes de los frenos, cadena, engranajes, etc. El kilometraje y el uso también afectarán a la duración esperada de los componentes de aluminio, que deben sustituirse cada 5000 millas (8000 km) de uso (o antes en caso de uso particularmente duro o pesado) y, en consecuencia, no entran dentro de los términos de la garantía anteriormente detallados.
3. La garantía anteriormente descrita solo es válida dentro del país en el que se adquirió la bicicleta.
4. Las bicicletas exportadas de un país a otro serán atendidas, dentro del periodo de garantía, mediante el envío gratuito de piezas desde la fábrica, en caso necesario. Sin embargo, el distribuidor de Brompton en el nuevo país normalmente cobrará la mano de obra necesaria para llevar a cabo las reparaciones de la garantía, así como por los derechos aduaneros de importación sobre las piezas enviadas gratuitamente.
5. La bicicleta no deberá haber sido usada para competiciones no autorizadas, sometida a mal uso* o mantenida o revisada de forma no adecuada o incorrecta.
6. La bicicleta no debe haber sido sometida a ninguna modificación, reparación o sustitución salvo las autorizadas por Brompton Bicycle Ltd.
7. Las tareas de mantenimiento de la bicicleta deberán haber sido encomendadas a un distribuidor autorizado de Brompton.
8. Los defectos causados por un ajuste incorrecto, así como por reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un distribuidor Brompton no autorizado, no están cubiertos por esta garantía.
9. Los defectos provocados por el uso de las piezas y accesorios no autorizados por Brompton Bicycle Ltd no están cubiertos por esta garantía.
10. La garantía no cubre el coste de retirada y sustitución de piezas y accesorios, a menos que se suministren como equipo original, o así lo recomiende Brompton Bicycle Ltd.
11. Los componentes que habitualmente se desgastan con un uso normal, como neumáticos, lámparas, cadenas, piñones, pastillas de freno, etc. no estarán cubiertos por la garantía, a menos que haya algún defecto de fábrica en la pieza en cuestión.
12. Otros elementos excluidos de la garantía son el sillín, portabultos, pintura, cromo, elementos de aluminio pulidos o pegatinas, siempre que el deterioro haya sido causado por el desgaste normal, por la exposición o por la falta de un correcto mantenimiento.
13. Toda batería incluida con la bicicleta quedará excluida de la garantía, salvo en caso de goteo en el momento de la entrega.
14. La garantía no cubre las bicicletas usadas con fines comerciales, p. ej., por empleados de mensajería o envíos, etc.
15. La garantía no cubre los defectos que no hayan sido notificados a un distribuidor autorizado en el plazo de diez días desde el descubrimiento del defecto.
16. La bicicleta requerirá unas revisiones más frecuentes si se utiliza en climas o condiciones severos, como entornos marinos o carreteras tratadas con sal; con nieve abundante (por encima de la mitad de la altura del eje); en terrenos arenosos o muy polvorientos. Estos entornos provocarán posiblemente el fallo prematuro de los acabados en el cuadro y en los componentes, y dicho deterioro queda excluido de estos términos de la garantía. Brompton Bicycle Ltd ha tenido gran cuidado en la selección de materiales, y en las técnicas de enchapado y pintura para proporcionar a sus clientes un aspecto cosmético de calidad aliado a la durabilidad. Sin embargo, si la bicicleta se utilizan con frecuencia en condiciones ambientales hostiles, como las indicadas, es esencial que se lave y se seque y que la pérdida de lubricación se reemplace para asegurarse de que la bicicleta permanece en las mejores condiciones. Su distribuidor le proporcionará más información y asesoramiento en caso necesario. En última instancia, el aspecto de la bicicleta dependerá en gran medida del cuidado que reciba.
17. Si fuera necesario realizar una reclamación de garantía, Brompton Bicycle Ltd y sus distribuidores no serán responsables del coste del transporte de la bicicleta hacia o desde el distribuidor Brompton, como tampoco por los gastos incurridos mientras la bicicleta esté fuera de uso, incluidos los costes asociados con pérdida de uso, molestias, tiempo perdido, pérdidas comerciales u otros daños directos o indirectos.

Esta garantía deberá interpretarse de acuerdo con la legislación inglesa y cualquier cuestión que surja con relación a la misma se someterá a la jurisdicción de los tribunales ingleses.

Cualquier declaración, condición, representación, descripción o garantía contenida en cualquier catálogo, anuncio u otra publicación no deberá sobreentenderse como que aumenta, varía o sustituye a la información contenida aquí.

Brompton Bicycle Ltd se reserva el derecho de realizar alteraciones o mejoras, sin notificación, a cualquier modelo o máquina, sin obligación de hacerlo a las bicicletas ya vendidas. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

* El mal uso incluye cualquier uso que no esté de acuerdo con las recomendaciones realizadas en el manual del propietario, así como cualquier uso contrario a las advertencias proporcionadas en dicho manual. Además, el mal uso incluirá, de forma no exhaustiva, cualquier uso de la bicicleta que no constituya uso normal en carretera, pues la Brompton G Line se ha diseñado para su uso en carreteras pavimentadas, así como para caminos de grava o de tierra que se encuentren en buenas condiciones y para senderos de ciclistas. La carga máxima no debe superar los 130 kg (incluidos el ciclista, el equipaje y el peso de la batería). La Brompton G Line no se ha diseñado para todo terreno ni para bicicletas de montaña, como tampoco para ningún tipo de saltos.

BROMPTON



G Line

Instruções de Segurança

BICICLETAS DE ESTRADA E TREKKING

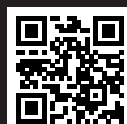
ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

QR CODE



**PARA INFORMAÇÕES
DE REGISTO**

QR CODE



**MANUAL COMPLETO DO
UTILIZADOR**

Introdução	47
Instruções de segurança importantes	48
Especificações do torque de aperto	49
Limpeza e Lubrificação	50
Substituições de rotina	51
Garantia	53

INTRODUÇÃO

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Embora este manual pretenda servir de orientação, não é um guia exaustivo sobre ciclismo ou manutenção de bicicletas.



Para ativar a sua garantia alargada de 7 anos, deve registar a sua bicicleta na secção "My Brompton" na nossa página de Internet, para inscrever os detalhes da(s) sua(s) bicicleta(s); desta forma, se a sua bicicleta for roubada ou se for necessário entrarmos em contacto consigo, poderemos consultar esse registo. Será solicitado que insira os números de série e do quadro: o número de série encontra-se numa placa na parte traseira do quadro principal; o número do quadro está gravado no quadro principal, próximo do descanso inferior. A informação será guardada na base de dados da Brompton e não ficará disponível a terceiros <https://www.brompton.com>

Se pretende efetuar quaisquer afinações ou trabalhos de manutenção, leia em primeiro lugar as relevantes secções do manual completo do utilizador, dado que é relativamente fácil cometer erros que impeçam o processo para dobrar a bicicleta ou que a danifiquem. O manual completo do utilizador contém algumas sugestões e conselhos para a utilização da sua Brompton, mas se subsistirem dúvidas sobre a forma de efetuar a manutenção à sua bicicleta, visite um Agente Brompton autorizado para obter aconselhamento especializado. Para consultar a lista de Agentes, visite a nossa página na Internet: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

Recomendamos que a sua bicicleta seja inspecionada e reparada regularmente por um Agente Brompton.

Este manual está em conformidade com as normas **ISO 4210-2** e **CPSC 16 CFR 1512**

Uma cópia em papel deste manual está disponível mediante pedido.

TRANSPORTE E MONTAGEM DAS RODAS NA BICICLETA DOBRADA



- O rotor do travão de disco fica quente e permanece quente durante algum tempo após a utilização.
- Tome precauções adicionais quando transportar a bicicleta, dobrada ou desdobrada.
- Os proprietários são responsáveis por avaliarem a forma como utilizam a sua bicicleta e devem garantir sempre a sua segurança e bem-estar durante a utilização, manutenção e transporte da bicicleta.
- A Brompton não aceita a responsabilidade por quaisquer ferimentos provocados ao levantar e manusear uma bicicleta dobrada.
- Esta bicicleta Brompton pesa até 14,5kg, dependendo do equipamento montado.
- A bagagem instalada no bloco dianteiro para bagagem também pode pesar até 10kg
- Os proprietários devem ter a devida consideração do peso da bicicleta e da bagagem que planeiam segurar ou transportar e determinar se é adequado para as suas capacidades físicas particulares. As circunstâncias também devem ser consideradas, ou seja, as condições da estrada, do percurso, etc., antes de segurar e/ou transportar a bicicleta e a bagagem.
- Os proprietários devem retirar sempre a bagagem da bicicleta dobrada e não tentar levantar ou transportar o peso combinado da bicicleta e da bagagem.
- Quando não for possível conduzir a sua Brompton, dentro de uma estação de comboio, por exemplo, primeiro deve transportá-la o mais possível, depois dobrá-la e empurrá-la sobre os roletes, antes de a transportar durante a mais curta distância possível.
- É recomendado que a bicicleta dobrada seja transportada com uma mão, sendo mais confortável com o braço estendido e a bicicleta ao seu lado. A bicicleta deve ser sustentada pelo selim ou pelo quadro principal. Se tiver de transportar a bicicleta durante uma qualquer distância, talvez seja adequado ir trocando de mãos em intervalos adequados, dependendo das suas capacidades físicas.
- O transporte da bicicleta dobrada com as duas mãos apenas é aconselhável para distâncias muito curtas, dado que só é possível fazê-lo segurando a bicicleta ao nível do peito/estômago, para evitar bater com as pernas ou joelhos na bicicleta. Para este transporte é necessário manter os braços com um ângulo aproximado de 90 graus, o que exige um esforço extra para os braços.

Os roletes normalmente instalados nos modelos Brompton G Line são úteis para deslocar a bicicleta dobrada. Utilizando o selim parcialmente levantado como pega, a bicicleta dobrada também pode ser deslocada sobre esses roletes, embora apenas funcione em superfícies suaves. A bagageira dianteira **não** deve estar montada na bicicleta durante este processo. Recorde que deve levantar o espigão do selim até meio da posição totalmente descida para não impedir o deslocamento da bicicleta, mas não demasiadamente levantado para desdobrar a bicicleta. A bicicleta dobrada não se destina a ser usada como banco, pelo que não deve sentar-se na bicicleta quando estiver dobrada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



Durante e após a utilização, o rotor do disco fica muito quente. O contacto com a pele deve ser evitado. Tenha muito cuidado quando a bicicleta for transportada dobrada.

A Brompton G Line foi concebida para estradas pavimentadas, estradas de gravilha ou de terra em bom estado e ciclovias. A carga máxima não deve exceder 130 kg, com o ciclista a não exceder 110 kg (incluindo o peso do ciclista, da bagageira e da bateria). A Brompton G Line não se destina a ser utilizada em circuito de corta-mato ou de montanha ou para qualquer tipo de saltos.

A Brompton G Line tem alguns recursos a nível de suspensão, mas estas características foram concebidas para aumentar o conforto e não a capacidade de utilizar em circuitos de corta-mato.

A sua Brompton G Line deve ser utilizada para os efeitos para os quais foi concebida. A utilização incorreta pode originar a falha de alguns dos seus componentes e invalidar a sua garantia. Não recomendamos a montagem de qualquer cadeira de criança ou reboque na sua Brompton G Line. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. A Brompton G Line não é compatível com a utilização de bicicletas de treino indoor ou sobre rolos, pelo que não deve usar a G Line em conjunto com estes equipamentos.

Antes de utilizar a sua Brompton pela primeira vez e periodicamente depois disso, dê especial atenção ao seguinte:

- Recomendamos a utilização de um capacete de ciclismo aprovado, inclusive em países onde a sua utilização não é obrigatória.
- Não use roupa solta ou demasiado larga, que possa ficar presa ou emaranhada na bicicleta durante a utilização.
- Leia e cumpra os requisitos legais nacionais do país onde utilizar a bicicleta e cumpra todas as leis de trânsito aplicáveis
- Verifique regularmente os travões, os pneus e a direção
- Conserve os travões e as mudanças devidamente afinados e os respetivos cabos em boas condições.
- Em condições de chuva, os travões podem ser menos eficazes e as estradas mais escorregadias, pelo que deve travar mais cedo.
- Verifique se as fixações das rodas estão devidamente apertadas (consulte a tabela do torque de aperto na página 49).
- Em Portugal, a manete de travão esquerda aciona o travão da frente e a direita, o travão traseiro, mas a posição é variável conforme o país;
- Quando circular à noite, use vestuário refletor e ligue a iluminação (à frente e na retaguarda); verifique se as suas luzes cumprem a legislação local.

REINO UNIDO	ESQUERDA - TRASEIRO / DIREITA - FRENTE
FRANÇA, ITÁLIA, ESPANHA, PORTUGAL, ALEMANHA, HOLANDA, BÉLGICA, EUA	DIREITA - TRASEIRO / ESQUERDA - FRENTE

Antes ou depois de cada utilização, preste uma especial atenção ao seguinte:

- Certifique-se de que o grampo de desaperto rápido do espigão do selim está devidamente apertado e de que o selim está à altura correta.
- Os parafusos de aperto estão na devida posição, apertados com firmeza mas não excessivamente.
- Durante o processo de dobrar e desdobrar, bem como durante o uso e manutenção, evite colocar as suas mãos em qualquer local onde possam ficar presas.
- Certifique-se de que executa corretamente o processo de dobrar e desdobrar para evitar possíveis ferimentos.
- Nunca tente alterar a altura do avanço do guiador.
- **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

ESPECIFICAÇÕES DO TORQUE DE APERTO

Para os principais componentes, apresenta-se aqui uma lista de valores de torque.

Estes componentes devem ser verificados periodicamente, bem como na manutenção de rotina e nas reparações da bicicleta.

Se os componentes não estiverem apertados com o torque correto, podem ocorrer danos ou falhas nas peças. Isso poderá causar a perda de controlo da bicicleta e resultar numa queda ou acidente.

Nunca tente alterar a altura do avanço do guiador onde entra na forqueta dianteira - deve ser totalmente inserido na forqueta até parar. Se ajustar o alinhamento do guiador com a roda dianteira, certifique-se de que o parafuso de fixação fica corretamente apertado antes de usar a bicicleta.

Se o avanço do guiador não ficar totalmente inserido ou não ficar corretamente apertado, pode causar movimento ou falha da peça em utilização.

Nome do componente	Torque (Nm)
Fixação da roda dianteira	9-11
Fixação da roda traseira	30-45
Parafusos das manetes de travões	6
Porca de suporte do esticador da corrente	5
Parafusos da roda dentada da pedaleira	10
Parafusos da pedaleira	30
Parafusos de fixação do bloco dianteiro para bagagem	4,5
Parafuso de fixação do gancho dianteiro	0,3
Parafuso de caixa de pré-carga	4
Parafusos de aperto no guiador	8
Parafusos do calibrador do travão de disco	5-7
Suporte do pedal QR esquerdo	11,8
Pedal direito	20
Pentaclip	15
Parafuso da articulação traseira	10
Parafusos de montagem do sistema desviador	2

PRESSÃO DOS PNEUS

A pressão dos pneus é importante para o conforto e segurança. Tenha em atenção as seguintes sugestões para garantir uma viagem confortável e em segurança.

É importante conservar os pneus bem insuflados; os pneus pouco insuflados aumentam o esforço de pedalar (o que retira o prazer da viagem), provocam um desgaste rápido, um efeito adverso na condução e são mais susceptíveis de sofrer furos. **Recomendamos vivamente que conserve os seus pneus bem insuflados.**

A pressão mais adequada depende do seu peso e da sua preferência. Também é importante lembrar que um pneu muito duro nem sempre é mais rápido. Um pneu duro pode ser mais rápido em pista, mas em pisos ásperos e irregulares uma pressão mais baixa permite desviar mais facilmente e, assim, rolar mais rapidamente e tornar a viagem mais confortável. De modo geral, é recomendada uma pressão ligeiramente mais baixa na roda dianteira e ligeiramente maior na parte de trás, o que se reflete em diferentes distribuições de peso entre os dois pneus.

As bicicletas Brompton estão equipadas com válvulas Presta, o que permite a aplicação de vários métodos para insuflar. Também pode utilizar uma bomba normal de pé ou manual ou uma mangueira de ar nas estações de serviço/abastecimento de combustível.

A tabela seguinte indica as pressões dos pneus recomendadas para os pneus fornecidos nas bicicletas Brompton G Line.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MÁX. PSI/BAR	MÁX. PSI/BAR
Frente	55/4	73/5
Trás	55/4	73/5

BAGAGEM

A Brompton possui um conjunto de acessórios de bagagem que pode montar na sua bicicleta Brompton. Permitem cargas de até 10kg no bloco dianteiro para bagagem e 10kg no suporte traseiro. Preste a devida atenção às instruções que acompanham a bagagem, antes de utilizar. A utilização incorreta da bagagem pode interferir com a direção e pode ser perigoso.

ILUMINAÇÃO

Existem várias opções de iluminação a pilhas disponíveis nas bicicletas Brompton. Estes conjuntos de iluminação Brompton podem ser aplicados em qualquer modelo de bicicleta. Utilize estas luzes em conformidade com a legislação local. Para obter informações técnicas relacionadas com o funcionamento das lâmpadas a pilhas e do dínamo, consulte a secção técnica na nossa página na Internet <https://www.brompton.com>

LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO

É importante lubrificar os componentes para manter o respetivo funcionamento eficaz e em segurança. Recomendamos que proceda à lubrificação regularmente, embora algumas peças venham a precisar de uma lubrificação mais frequente.

A corrente deve estar bem lubrificada para pedalar com suavidade. Aplique o lubrificante para a corrente rodando os pedais para trás, certificando-se de que flui para os rolamentos; deixe o óleo atuar, continuando a rodar os pedais para trás e, de seguida, limpe o eventual excesso.

Durante a lubrificação da corrente, é importante recordar que está a lubrificar os rolamentos da corrente e não as placas. A lubrificação das placas promove a ineficiência do efeito de tração da corrente e vai servir apenas para atrair e reter a sujidade. O melhor método é aplicar cuidadosamente uma gota de lubrificante em cada rolamento. Este é um processo mais demorado do que apenas verter o lubrificante na corrente enquanto pedala para trás, mas garante que a lubrificação é aplicada onde é necessária e não em qualquer outro local.

A rosca do parafuso do grampo de aperto e a respetiva anilha devem ser ocasionalmente lubrificadas com massa. Uma camada fina de massa lubrificante nas faces interiores das placas de aperto também ajuda a desapertar mais facilmente.

As mudanças e os rolamentos são selados; a lubrificação é necessária apenas em assistência de grande amplitude realizada por um técnico de bicicletas.

Quando lubrificar a sua Brompton, evite o contacto do óleo ou da massa lubrificante com o espigão do selim ou o disco do travão. Qualquer massa lubrificante de boa qualidade para utilização geral é satisfatória. Para a corrente, os lubrificantes "secos" para correntes com boas propriedades de penetração proporcionam os melhores resultados. Tenha em consideração o impacto ambiental dos lubrificantes e massas lubrificantes que aplica.

Recomendamos a utilização de um balde de água quente com detergente e uma esponja para limpar a bicicleta. Não use mangueiras ou máquinas de lavar à pressão, dado que pode forçar a entrada de água em rolamentos e peças móveis, expulsando o lubrificante e provocando a corrosão.

AVISO

Muitos componentes numa bicicleta estão sujeitos a um grande esforço e com o uso intensivo, cargas pesadas ou percursos duros, podem eventualmente atingir o final da vida útil prevista; em particular, a liga de alumínio tem uma vida útil de fadiga limitada. A utilização descuidada pode provocar ferimentos. Deve verificar em todas as peças sujeitas a carga, sinais de danos, corrosão ou fissuras e substituí-las, se necessário. Se tiver dúvidas deve visitar um Agente Brompton autorizado para obter aconselhamento especializado.

A bicicleta não deve ser submetida a qualquer modificação, reparação ou substituição realizada por pessoas não autorizadas pela Brompton Bicycle Ltd. A bicicleta deve ser inspecionada por um Agente Brompton autorizado.

Se a bicicleta tiver sido sujeita a um acidente ou impacto, deve interromper a utilização da mesma imediatamente e submetê-la a uma inspeção por parte de um Agente Brompton. Os componentes danificados devem ser

substituídos antes da bicicleta poder ser utilizada novamente. Qualquer risco profundo ou amolgadela nas peças de alumínio pode enfraquecer o componente seriamente e provocar uma falha prematura da peça.

Nota: Recomendamos a utilização de peças de substituição Brompton genuínas e outras peças originais para todos os componentes importantes para a segurança.

SUBSTITUIÇÕES DE ROTINA

São aconselháveis substituições de rotina para garantir a sua segurança e um bom desempenho da bicicleta. Os intervalos sugeridos entre substituições referem-se a bicicletas sujeitas a uma utilização normal; o momento mais adequado depende das condições e do estilo da utilização. Recomendamos a utilização de peças de substituição Brompton genuínas e outras peças originais para todos os componentes importantes para a segurança.

COMPONENTES DE ALUMÍNIO A liga de alumínio é utilizada na construção de alguns componentes da bicicleta Brompton e este material tem uma vida útil limitada antes de falhar. Numa utilização normal, o risco da falha do alumínio por fadiga é remoto, mesmo após vários milhares de quilómetros. No entanto, o risco de falha aumenta com o uso, especialmente com uma utilização intensa ou cargas pesadas. Dado que uma falha deste tipo pode provocar ferimentos, as placas do grampo de aperto, o guiador, a corrente, o espigão e os pedais devem ser substituídos a cada 8000 quilómetros (mais frequentemente se a bicicleta tiver sido sujeita a uma utilização intensa) e recomendamos que esses componentes sejam verificados regularmente.

TRANSMISSÃO Todas as bicicletas Brompton possuem um esticador de corrente, de molas e de afinação automática, para manter a tensão correta na corrente. No decurso do tempo, a corrente e as respetivas rodas dentadas desgastam-se, o que é vulgarmente conhecido como “alongamento da corrente”; esta situação provoca uma ineficiente e difícil potência de transmissão. Recomendamos a substituição da corrente e das rodas dentadas a cada 3200 - 4800 quilómetros, mas a limpeza e lubrificação regulares prolongam a vida útil da corrente. Nunca utilize uma corrente nova com rodas dentadas desgastadas ou vice-versa. Para medir o alongamento da corrente, pode pretender utilizar uma ferramenta para o alongamento da corrente.

TRAVÕES Não utilize os travões com fugas de óleo, pois isso pode impedir o respetivo funcionamento adequado e resultar em ferimentos graves devido a uma queda ou colisão. Utilize apenas mangueiras de travões originais e procure que sejam instalados por um Agente Brompton autorizado ou por um técnico certificado. As mangueiras de travões com o comprimento incorreto podem afetar a segurança e o desempenho da sua bicicleta.

CALÇOS DE TRAVÃO Verifique a espessura dos calços de travão e não os utilize se tiverem uma espessura igual ou inferior a 0,5 mm, pois isso pode impedir o respetivo funcionamento adequado e resultar em ferimentos graves devido a uma queda ou colisão.

ROTOR DO TRAVÃO Não utilize o rotor do travão de disco se este apresentar fissuras ou se estiver deformado. O rotor do travão de disco pode partir-se e provocar ferimentos graves devido a uma queda. Não utilize o rotor do travão de disco se a sua espessura for igual ou inferior a 1,5 mm. Também não o utilize se a superfície de alumínio estiver visível. O rotor do travão de disco pode partir-se e provocar ferimentos graves devido a uma queda.

CABOS DAS MUDANÇAS Dado que os cabos Brompton são específicos para as bicicletas Brompton, apenas devem ser utilizados os cabos Brompton genuínos. Procure que sejam instalados por um Agente Brompton autorizado ou por um técnico certificado. Os cabos com o comprimento incorreto podem afetar a segurança e o desempenho da sua bicicleta.

AROS DAS RODAS Antes de utilizar a bicicleta, verifique se os aros das rodas apresentam fissuras, amolgadelas ou raios soltos. Se forem detectados danos, consulte imediatamente um técnico de bicicletas qualificado. Certifique-se também de que as rodas estão bem apertadas.

PNEUS O risco de ocorrência de furos aumenta com a quilometragem percorrida e com o desgaste do piso do pneu. Quando verificar que o piso do pneu está desgastado, substitua o pneu. A substituição do pneu reduz as hipóteses de ocorrência de furos e aumenta a eficiência a pedalar.

BLOCO DE SUSPENSÃO E CASQUILHO Verifique anualmente o desgaste do casquilho e do bloco de suspensão. Se detectar quaisquer fissuras no bloco de suspensão, procure substituí-lo imediatamente.

ASSISTÊNCIA AOS 160 QUILOMETROS Em todas as bicicletas, alguns itens demoram algum tempo para se adaptarem na sua posição; para evitar danos, é necessária alguma atenção pouco tempo depois de começar a utilizar a bicicleta. Recomendamos que a sua Brompton seja inspecionada por um mecânico qualificado depois dos primeiros 160 quilómetros ou 1 mês (conforme o que ocorrer mais cedo). Deve ser prestada particular atenção aos seguintes itens:

RAIOS A tensão dos raios deve ser verificada e devem ser realizadas as respetivas afinações. Se um raio ficar solto por qualquer razão, os raios na sua proximidade ficarão sujeitos a uma carga adicional e podem falhar.

PARAFUSOS DO EIXO DA PEDALEIRA E PEDAIS Deve ser verificado o respetivo aperto. Consulte a tabela do Torque de aperto.

CABOS Embora o cabo das mudanças seja pré-esforçado, é inevitável a necessidade de um alongamento inicial. Dado que isto afeta o controlo do cubo de mudanças, as mudanças devem ser verificadas para uma afinação correta.

MANGA DO ESPIGÃO DO SELIM O espigão do selim desliza para cima e para baixo numa manga plástica dentro do quadro. Trata-se de um componente de desgaste que necessita de ser periodicamente substituído. Se o espigão do selim deslizar ao usar ou se for necessário apertar demasiadamente a porca do grampo de fixação de desaperto rápido para segurar o espigão, é provável que a manga esteja excessivamente desgastada e que seja necessária a sua substituição. A manga desgastada pode, eventualmente, causar danos no próprio quadro se não for substituída. A substituição da manga requer ferramentas especializadas e deve ser feita por um agente Brompton autorizado.

ARTICULAÇÃO TRASEIRA No decurso do tempo, os casquilhos na articulação do quadro traseiro podem ficar desgastados, pode detectar-se uma ligeira folga. Para eliminar a folga, os casquilhos devem ser substituídos. Este trabalho deve ser realizado por um agente Brompton autorizado, recorrendo a ferramentas especializadas.

PLACA DO GRAMPO DE APERTO Se a placa estiver desgastada ou danificada, pode reduzir a eficácia de fixação da articulação e deve ser inspecionada regularmente e substituída quando necessário. A folga entre as estruturas articuladas e a placa do grampo de aperto (fig. 1), quando a manete é apertada, na articulação do guiador como na articulação do quadro principal, deve medir entre 0.90mm a 3.00mm. Estes componentes devem ser verificados regularmente e substituídos quando necessário.

Se a folga entre a articulação e a placa do grampo de aperto for inferior a 0.90mm (fig. 2), substitua a placa do grampo de aperto. A bicicleta não deve ser usada se não existir qualquer folga entre a placa do grampo de aperto e a articulação, enquanto a placa não for substituída.

ARTICULAÇÃO

PLACA

Fig. 1

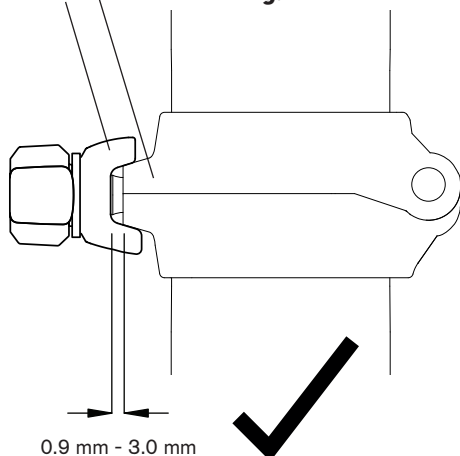
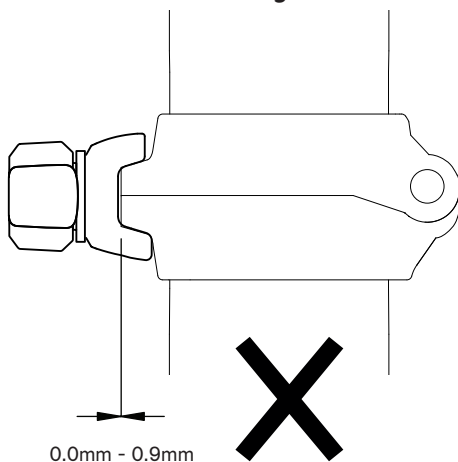


Fig. 2



GARANTIA

Se a sua bicicleta registada apresentar um defeito de fabrico, substituiremos a peça com defeito, sem encargos, desde que sejamos informados no prazo de sete anos (no caso do quadro e no prazo de dois anos se não estiver registada) ou de dois anos (no caso de outras peças) após a data da primeira compra da bicicleta.

A sua Brompton G Line deve ser utilizada para os efeitos para os quais foi concebida. A utilização incorreta pode originar a falha de alguns dos seus componentes e invalidar a sua garantia. Não recomendamos a montagem de qualquer cadeira de criança ou reboque na sua Brompton G Line. Ao fazê-lo, irá invalidar a garantia. A Brompton G Line não é compatível com a utilização de bicicletas de treino indoor ou sobre rolos, pelo que não deve usar a G Line em conjunto com estes equipamentos.

MY BROMPTON Esta secção da página na Internet da Brompton permite que os proprietários registem os detalhes da(s) respetiva(s) bicicleta(s), para que possam ser contactados em caso de necessidade. O registo da bicicleta é necessário para ativar a garantia de 7 anos para os componentes do quadro principal. A informação será conservada na base de dados da Brompton e não será disponibilizada a terceiros **<https://www.brompton.com>**

NÚMEROS DE SÉRIE E DO QUADRO A etiqueta na parte traseira do tubo do selim no quadro principal inclui o número de série composto por 10 dígitos. O número do quadro composto por 6 dígitos está gravado no quadro principal, imediatamente à frente do veio de suspensão traseiro: é uma boa ideia conservar um registo de ambos os números.

TERMOS E CONDIÇÕES DE GARANTIA DA BROMPTON

Obrigado por escolher uma bicicleta Brompton. A sua bicicleta é produto da aplicação da comprovada especialização da Brompton, testes abrangentes e o esforço contínuo pela superior fiabilidade, segurança e desempenho.

Pode manter a máxima proteção em conformidade com estes termos, garantindo que a sua bicicleta é reparada de acordo com as recomendações indicadas no manual do utilizador. Mantenha os registos de todos os serviços de manutenção realizados pelo seu agente Brompton autorizado e certifique-se de que disponibiliza esses registos de assistência ao seu Agente Brompton, sempre que solicitado ou quando forem realizados trabalhos de reparação ou no âmbito da garantia.

Todas as novas bicicletas Brompton registadas na secção "My Brompton" da nossa página de internet, são cobertas por uma garantia de quilometragem ilimitada de 7 anos para os componentes do quadro principal, com início na data da venda. As outras peças de não desgaste da sua bicicleta (braços da pedaleira, calibradores de travões, guarda-lamas, etc.) são cobertas por uma garantia de 2 anos. Certifique-se de que guarda a sua fatura de compra em local seguro para futuras consultas. As bicicletas Brompton não registadas na secção "My Brompton" da nossa página de internet, estão abrangidas por uma garantia de quilometragem ilimitada de 2 anos para os componentes do quadro principal, com início na data da venda.

Dentro destes períodos de garantia, a Brompton Bicycle Ltd garante que a nova bicicleta Brompton não apresenta qualquer defeito nos materiais utilizados no fabrico e/ou na mão-de-obra no momento do fabrico.

- Qualquer componente que apresente defeitos durante este período será reparado ou substituído por um Agente ou Distribuidor autorizado da Brompton ou pela própria fábrica, segundo critério da Brompton Bicycle Ltd
- Qualquer componente substituído nos termos da garantia será coberto pelo período restante de garantia da bicicleta.
- Todos os componentes substituídos sob garantia devem ser devolvidos à Brompton Bicycle Ltd pelo agente e/ou distribuidor e passarão a ser propriedade da Brompton Bicycle Ltd.
- A Brompton pode, segundo o seu critério, fazer reparações ou substituição de componentes defeituosos que escapem ao período de garantia, mas esse trabalho não deve ser considerado como uma admissão de responsabilidade.
- A Brompton suportará os encargos de mão-de-obra pelos trabalhos realizados sob garantia.
- A garantia pode ser transferida para os proprietários subsequentes, pelo período de tempo restante.

Continua na página seguinte

Condições e Exclusões:

1. Recomendamos que a sua Brompton seja inspecionada por um mecânico qualificado depois dos primeiros 160 quilómetros ou 1 mês (conforme o que ocorrer mais cedo), dado que alguns itens demoram algum tempo para se adaptarem na sua posição e pode ser necessário proceder a ajustes para evitar danos.
2. Substituições de rotina: esta secção do Manual do Utilizador, descreve os componentes da bicicleta que deverão ser substituídos no âmbito da manutenção de rotina e assistência da bicicleta. Devem ser seguidas estas linhas de orientação, especialmente tendo em consideração a quilometragem que a bicicleta percorre, dado que isso afetará a função de muitos componentes, por exemplo, os componentes de travagem, a corrente, rodas dentadas, etc. A quilometragem e o uso também afetarão a vida útil dos componentes de alumínio, os quais devem ser substituídos a cada 8000 quilómetros de uso (ou mais cedo, se o uso for particularmente exigente/intenso) e, portanto, não entram no termos de garantia para a bicicleta, detalhados acima.
3. A garantia descrita acima é apenas válida no país em que a bicicleta foi comprada.
4. As bicicletas exportadas de um país para outro serão suportadas, dentro do período de garantia, pelo fornecimento gratuito de peças da fábrica, quando necessário. No entanto, o agente ou distribuidor da Brompton no novo país normalmente cobra pelo trabalho necessário para realizar reparações de garantia e por qualquer direito de importação cobrado sobre as peças fornecidas gratuitamente.
5. A bicicleta não deve ter sido utilizada para competição não autorizada, incorretamente usada*, com manutenção inadequada ou incorretamente reparada ou assistida.
6. A bicicleta não deve ter sido sujeita a nenhuma modificação, reparação ou substituição, exceto quando autorizado pela Brompton Bicycle Ltd.
7. A bicicleta deve ter sido assistida por um Agente Brompton autorizado.
8. Os defeitos causados por afinações desadequadas ou reparações e alterações realizadas por agentes não autorizados da Brompton não são cobertos por esta garantia.
9. Os defeitos causados pelo uso de peças e acessórios não autorizados pela Brompton Bicycle Ltd não são cobertos por esta garantia.
10. A garantia não cobre os custos de remoção e substituição de peças e acessórios, exceto quando fornecido como equipamento original ou recomendado pela Brompton Bicycle Ltd.
11. Os componentes cujo desgaste é expectável como parte da sua função normal, como pneus, lâmpadas, correntes, rodas dentadas, calços de travão, etc., estão excluídos dos termos desta garantia, excepto quando apresentem defeitos de fabrico.
12. Outros itens excluídos da garantia são o selim, bagagem, pintura, cromagem, itens de alumínio polido ou autocolantes, onde a deterioração tenha sido provocada pelo desgaste normal, exposição ou falta de manutenção correta.
13. Qualquer bateria fornecida com a bicicleta é excluída da garantia, excepto se apresentar qualquer derrame no momento da entrega.
14. A garantia não abrange as bicicletas usadas em âmbito comercial, por exemplo, por mensageiros ou transportadores, etc.
15. A garantia não cobre defeitos que não tenham sido reportados a um agente autorizado no prazo de dez dias após a descoberta do defeito.
16. A sua bicicleta exigirá manutenção mais frequente se for utilizada em climas ou condições severas, como ambientes marítimos ou estradas frequentemente tratadas com sal, com neve profunda (acima da altura do meio eixo) ou em terrenos de terra batida ou arenosos. Estes ambientes podem causar falhas prematuras dos acabamentos no quadro e nos seus componentes e essa deterioração é excluída destes termos de garantia. A Brompton Bicycle Ltd aplicou muito cuidado na seleção de materiais, técnicas de galvanização e de pintura, para poder proporcionar aos seus clientes uma aparência cosmética de grande qualidade aliada à durabilidade. No entanto, nos casos onde a sua bicicleta é frequentemente usada em condições ambientais hostis como as anteriormente indicadas, é essencial que a bicicleta seja lavada, seca e que a lubrificação perdida seja substituída para garantir que a bicicleta permaneça na melhor condição. Se solicitado, o seu agente pode disponibilizar mais informações e aconselhamento. Em última análise, a aparência da sua bicicleta dependerá muito do cuidado que recebe.
17. Se for necessária uma reclamação de garantia, a Brompton Bicycle Ltd e os Agentes ou Distribuidores não serão responsáveis pelo custo de transporte da bicicleta de ou para o Agente Brompton autorizado nem para despesas emergentes do facto da bicicleta estar fora de serviço, incluindo os custos associados à perda de uso, inconveniência, perda de tempo, perdas comerciais ou outros danos incidentais ou consequentes.

Esta garantia deve ser interpretada de acordo com a lei inglesa e qualquer questão decorrente desta garantia estará sujeita à jurisdição dos tribunais ingleses.

Qualquer declaração, condição, representação, descrição ou qualquer outra forma de garantia contida em qualquer catálogo, anúncio ou outra publicação, não deve ser interpretada como ampliação, variação ou substituição de algo aqui incluído.

A Brompton Bicycle Ltd reserva para si o direito de fazer alterações ou melhoramentos, sem qualquer tipo de aviso, a qualquer modelo ou máquina, sem obrigação de o fazer às bicicletas já vendidas. Esta garantia não afeta os seus direitos legais.

* A utilização incorreta inclui qualquer uso que não esteja em conformidade com as recomendações feitas no manual do utilizador e qualquer uso contrário aos avisos fornecidos nesse mesmo manual. Além disso, a utilização incorreta incluirá, entre outros, o uso da bicicleta que não constitua o uso normal em estrada, dado que a sua Brompton G Line foi concebida para estradas pavimentadas, estradas de gravilha ou de terra em bom estado e ciclovias. A carga máxima não deve exceder 130 kg (incluindo o peso do ciclista, da bagageira e da bateria). A Brompton G Line não se destina a ser utilizada em circuito de corta-mato ou de montanha ou para qualquer tipo de saltos.

BROMPTON



G Line

Sicherheitsanweisungen

CITY- UND TREKKING-BIKES

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

HIER SCANNEN



**FÜR INFORMATIONEN
ZUR REGISTRIERUNG**

HIER SCANNEN



**VOLLSTÄNDIGE
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Einleitung	58
Wichtige Sicherheitsanweisungen	59
Drehmoment-Spezifikationen	60
Reinigung und Schmierung	61
Routinemäßiger Austausch von Verschleißteilen	62
Gewährleistung	64

EINLEITUNG

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS DIE GESAMTE ANLEITUNG.

Dieses Handbuch ist zwar als Leitfaden gedacht, aber es ist kein umfassender Leitfaden zum Thema Fahrradfahren oder Fahrradwartung.



Um Ihre 7-Jahres-Gewährleistung zu aktivieren, müssen Sie Ihr Fahrrad im Abschnitt „My Brompton“ unserer Webseite registrieren, um Details über Ihr Fahrrad (Ihre Fahrräder) aufzuzeichnen; falls Ihr Fahrrad gestohlen wird oder wir Sie aus irgendeinem Grund kontaktieren müssen, dient dieser Eintrag als Bezugspunkt. Sie werden dabei aufgefordert, Ihre Serien- und Rahmennummern einzugeben: Die Seriennummer befindet sich auf einer Platte auf der Rückseite des Hauptrahmens. Die Rahmennummer ist auf dem Rahmen in der Nähe des Tretlagers eingestanz. Die Informationen verbleiben in der Brompton-Datenbank und werden nicht an Dritte weitergegeben <https://www.brompton.com>

Wenn Sie selbst Anpassungen- oder Wartungsarbeiten vornehmen möchten, lesen Sie bitte zuerst die entsprechenden Abschnitte der vollständigen Bedienungsanleitung, denn schnell geht etwas schief, das den Faltvorgang beeinträchtigen oder Ihr Fahrrad beschädigen kann. Die vollständige Bedienungsanleitung enthält einige Tipps und Ratschläge für die Verwendung Ihres Brompton, aber wenn Sie jemals unsicher bei der Pflege Ihres Fahrrads sind, besuchen Sie einen autorisierten Brompton-Händler für kompetente Beratung. Eine Liste von Händlern finden Sie auf unserer Webseite: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

Wir empfehlen eine regelmäßige Inspektion und Wartung Ihres Fahrrads durch einen Brompton-Händler.

Dieses Handbuch entspricht **ISO 4210-2** und **CPSC 16 CFR 1512**

Ein Papierexemplar dieses Handbuchs ist auf Anfrage erhältlich.

TRAGEN UND SCHIEBEN DES GEFALTETEN FAHRRADS



- Der Rotor der Scheibenbremse wird heiß und bleibt nach dem Gebrauch einige Zeit heiß.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Fahrrad zusammengeklappt oder ausgeklappt tragen.
- Die Besitzer sind für die Art der Benutzung des Fahrrads verantwortlich und müssen beim Fahren, Transport und Tragen ihres Fahrrads angemessen auf ihre Sicherheit und Gesundheit achten.
- Brompton übernimmt keinerlei Verantwortung für Verletzungen, die durch das Heben und Tragen eines gefalteten Rads verursacht werden.
- Dieses Brompton-Fahrrad wiegt bis zu 14,5 kg, je nach Ausstattung
- Die Taschen auf dem vorderen Trägerblock können ebenfalls bis zu 10 kg wiegen.
- Benutzer müssen das Gewicht des Fahrrads und von Taschen, die sie heben oder tragen möchten, berücksichtigen und gegen die eigene körperliche Fitness abwägen. Auch die Umstände, z. B. die Wegstrecke und die Straßenverhältnisse, müssen vor jedem Heben bzw. Tragen von Fahrrad und Tasche berücksichtigt werden.
- Benutzer sollten Taschen immer vom gefalteten Rad entfernen und nicht versuchen, das gesamte das Gewicht von Rad und Taschen zusammen zu heben oder zu tragen.
- Wenn Sie mit Ihrem Brompton nicht mehr fahren können, beispielsweise in einem Bahnhof, sollten Sie es zunächst so weit wie möglich schieben, es dann zusammenfalten und auf den Rollen rollen und anschließend so kurz wie möglich tragen.
- Es wird empfohlen, das gefaltete Fahrrad mit einer Hand zu tragen, am bequemsten mit ausgestrecktem Arm und dem Fahrrad auf der Seite. Das Fahrrad sollte entweder am Sattel oder am Hauptrahmen gehalten werden. Wenn Sie das Fahrrad über eine längere Strecke tragen müssen, kann es je nach Ihren Fähigkeiten sinnvoll sein, das Fahrrad in angemessenen Abständen zwischen den Händen zu wechseln
- Das beidhändige Tragen des gefalteten Rads ist nur über sehr kurze Entfernungen ratsam, weil das Fahrrad dabei in Brust-/Bauchhöhe getragen werden muss, damit Sie nicht mit den Beinen oder Knien gegen das Rad stoßen. Dadurch müssen Sie Ihre Arme in einem Winkel von ca. 90 Grad abbiegen, was eine zusätzliche Belastung Ihrer Arme bedeutet.

Die serienmäßig an einem Brompton G-Line angebrachten Rollen sind nützlich, um das gefaltete Fahrrad zu schieben. Mit dem teilweise angehobenen Sattel als Griff kann das gefaltete Fahrrad auch auf diesen Rollen geschoben werden, was allerdings nur auf glattem Untergrund funktioniert. Das Frontgepäck darf dabei **nicht** am Fahrrad befestigt sein. Denken Sie daran, die Sattelstütze von der vollständig heruntergefahrenen Position aus halbwegs anzuheben, sodass sie das Rad nicht am Weiterrollen hindert, aber nicht so hoch, dass das Rad ausklappt. Das gefaltete Fahrrad ist nicht als Sitzgelegenheit konzipiert, setzen Sie sich nicht auf das gefaltete Fahrrad.

WICHTIGE SICHERHEITS- ANWEISUNGEN



Während und nach dem Gebrauch wird der Scheibenrotor sehr heiß. Hautkontakt muss vermieden werden. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn das Fahrrad im zusammengeklappten Zustand transportiert wird.

Das Brompton G-Linie ist für asphaltierte Straßen, Schotter- oder Feldwege in gutem Zustand und Radwege konzipiert. Die maximale Zuladung sollte 130 kg nicht überschreiten, wobei der Fahrer nicht mehr als 110 kg wiegen darf (einschließlich Fahrer, Gepäck und Batterie). Das Brompton G-Linie ist nicht für den Einsatz im Gelände, als Mountainbike oder für jegliche Art von Sprünge geeignet.

Das Brompton G-Linie verfügt über einige Federungsmerkmale, die jedoch für mehr Komfort und nicht für mehr Geländetauglichkeit ausgelegt sind.

Sie sollten Ihr Brompton G-Linie nur für den eigentlichen Zweck verwenden. Ansonsten könnten bei einigen Komponenten Defekte auftreten und Ihre Gewährleistung hinfällig machen. Die Montage eines Kindersitzes oder Anhängers am Brompton wird nicht empfohlen und setzt die Gewährleistung außer Kraft. Das Brompton G-Linie ist nicht mit Indoortrainern oder -achterbahnen kompatibel, benutzen Sie das G-Linie nicht in Verbindung mit diesen.

Beachten Sie, bevor Sie Ihr Brompton erstmals fahren und auch regelmäßig danach folgende Punkte:

- Wir empfehlen das Tragen eines zugelassenen Fahrradhelms auch in Ländern, in denen das Tragen eines Helms nicht verpflichtend ist.
- Tragen Sie keine lose fallende, flatternde Kleidung, diese könnte sich während der Fahrt in dem Fahrrad verheddern und verfangen
- Lesen und befolgen Sie die nationalen gesetzlichen Vorschriften des Landes, in dem Sie fahren, und halten Sie alle Straßenverkehrsvorschriften ein.
- Überprüfen Sie Bremsen, Schläuche und die Lenkung regelmäßig.
- Sorgen Sie dafür, dass Bremsen und Gänge richtig eingestellt und die Kabel in gutem Zustand sind
- Bei Regen können die Bremsen eine geringere Bremskraft haben, und die Straßen rutschiger sein, bremsen Sie daher früher
- Überprüfen Sie, ob alle Radbefestigungen richtig festgezogen sind (siehe Drehmoment-Tabelle Seite 60).
- In Deutschland, Österreich und der Schweiz bedienen Sie mit dem rechten Bremsgriff die hintere Bremse und mit dem linken Bremsgriff die Vorderradbremse. Dies kann von Land zu Land variieren.
- Wenn Sie bei Dunkelheit fahren, sollten Sie reflektierende Kleidung tragen und Beleuchtung verwenden (Vorder- und Rücklichter); überprüfen Sie, ob Ihre Lichter den lokalen Vorschriften entsprechen

GROSSBRITANNIEN	LINKS - RÜCKSEITE / RECHTS - VORDERSEITE
FRANKREICH, ITALIEN, SPANIEN, PORTUGAL, DEUTSCHLAND, NIEDERLANDE, BELGIEN, USA	RECHTS - RÜCKSEITE / LINKS - VORDERSEITE

Achten Sie vor und nach jeder Fahrt genau auf Folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass die Sattelstützen-Schnellspannerklemme gesichert und der Sattel auf die richtige Höhe eingestellt ist
- Die Scharnierklemmen müssen korrekt positioniert und die Knebelschrauben fest angezogen sein
- Achten Sie beim Falten, Entfalten und auch beim Fahren und der Wartung darauf, dass Hände oder Finger nicht an Stellen gelangen, wo sie durch sich bewegende Teile erfasst oder eingeklemmt werden könnten.
- Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad korrekt gefaltet oder entfaltet ist, um mögliche Verletzungen zu vermeiden
- Ändern Sie niemals, die Höhe des Lenkervorbaus dort, wo er in die vorderen Gabeln eintritt
- DIESE ANLEITUNG SPEICHERN

DREHMOMENT-SPEZIFIKATIONEN

Hier finden Sie eine Liste mit Drehmomentwerten für die wichtigste Komponenten.

Diese Teile müssen regelmäßig und auch während der routinemäßigen Wartung und Reparatur des Fahrrads überprüft werden.

Wenn Komponenten nicht mit dem korrekten Drehmoment festgezogen werden, kann dies zu einer Beschädigung oder Fehlfunktion des Teils führen. Dies kann den Verlust der Kontrolle über das Fahrrad verursachen und zu einem Unfall führen.

Ändern Sie niemals die Höhe des Lenkervorbaus dort, wo er in die vorderen Gabeln eintritt. Er muss vollständig bis zum Stopp in die Gabel eingeführt sein. Überprüfen Sie bei der Anpassung der Ausrichtung des Lenkers auf das Vorderrad, ob der Befestigungsbolzen korrekt festgezogen ist, bevor Sie das Fahrrad benutzen.

Wenn der Lenkervorbau nicht vollständig eingeführt oder nicht korrekt festgezogen ist, kann dies zu einer Bewegung oder Fehlfunktion des verwendeten Teils führen.

Teilename	Drehmoment (Nm)
Vorderradbefestigung	9-11
Hinterradbefestigung	30-45
Bremshebel-Schrauben	6
Kettenspanner-Spezialmutter	5
Kettenblatt-Schrauben	10
Kurbelschrauben	30
Befestigungsschrauben vorderer Trägerblock	4,5
Befestigungsschraube vorderer Haken	0.3
Steuersatz-Vorspannschraube	4
Lenkerspannschrauben	8
Schrauben für Scheibenbremssattel	5-7
QR-Pedalhalterung links	11,8
Pedal rechts	20
Pentaclip	15
Hinterer Gelenkbolzen	10
Umwerfer-Montageschraube	2

REIFENDRUCK

Der Reifendruck ist wichtig für Komfort und Sicherheit. Bitte halten Sie sich an die folgenden Tipps, um eine sichere und komfortable Fahrt zu garantieren.

Es ist wichtig, dass Ihre Reifen gut aufgepumpt sind. Zu weiche Reifen erhöhen die nötige Pedalkraft (was der Fahrt den Spaß nimmt), die Reifen nutzen sich schneller ab und auch die Lenkung wird beeinflusst. **Es wird dringend empfohlen, dass Sie Ihre Reifen immer gut aufpumpen.**

Der ideale Druck hängt von Ihrem Gewicht und Ihrer Präferenz ab. Bedenken Sie auch, dass ein sehr harter Reifen nicht immer schneller ist. Ein harter Reifen ist möglicherweise auf der Radrennbahn schneller, ein niedriger Druck kann jedoch leichter Unebenheiten und einen rauen Belag ausgleichen und deshalb schneller abrollen und die Fahrt angenehmer machen. Im Allgemeinen wird ein etwas geringerer Druck im Vorderrad und ein etwas höherer im Hinterrad empfohlen; der Grund ist die unterschiedliche Gewichtsverteilung zwischen den beiden Reifen.

Brompton-Fahrräder sind mit Presta-Ventilen ausgestattet, die auf mehrere Arten aufgepumpt werden können. Sie können auch eine übliche Fuß- oder Handpumpe oder eine Druckluftleitung verwenden, wie sie an Tankstellen zu finden ist.

Die Tabelle unten zeigt den empfohlenen Reifendruck für Reifen des Brompton G-Line-Fahrrads.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MAX PSI/BAR	MAX PSI/BAR
VORNE	55/4	73/5
HINTEN	55/4	73/5

TASCHEN

Brompton bietet verschiedene Taschen an, die Sie auf Ihrem Brompton einbauen können. Sie haben eine Ladekapazität bis zu 10 kg vorderen und 10 kg auf dem hinteren Gepäckträger. Bitte beachten Sie vor der Verwendung die Anweisungen für alle Taschenvarianten. Die Verwendung von falschen Taschen kann das Lenken beeinträchtigen und gefährlich sein.

BELEUCHTUNG

Für Bromptons gibt es mehrere batteriebetriebene Beleuchtungsoptionen. Diese Brompton-Beleuchtungssets können auf jedem Fahrradmodell montiert werden. Bitte verwenden Sie diese Beleuchtung in Übereinstimmung mit örtlichen Gesetzen. Technische Informationen bezüglich der Inbetriebnahme der Akkulantern und des Nabendynamo-Systems finden Sie im technischen Abschnitt unserer Webseite <https://www.brompton.com>

REINIGUNG UND SCHMIERUNG

Damit die Fahrradkomponenten sicher und effizient funktionieren, ist es wichtig, diese von Zeit zu Zeit zu schmieren. Wir empfehlen, dies regelmäßig zu tun, gewisse Teile benötigen sogar häufigere Schmierung.

Die Kette muss für müheloses Fahren gut geschmiert sein. Tragen Sie Kettenschmiermittel auf, während Sie die Pedale rückwärts drehen, und achten Sie darauf, dass es in die Rollen fließt. Lassen Sie das Öl einwirken, indem Sie die Pedale weiter rückwärts drehen, und wischen Sie dann alles Überschüssige ab.

Denken Sie beim Schmieren der Kette daran, dass Sie die Rollen und nicht die Laschen schmieren wollen. Schmiermittel auf den Laschen erhöhen in keinem Fall die Effizienz der Antriebs Elemente Kette, Kettenblatt, Zahnkränze, Kurbeln, Pedale usw., sondern ziehen einfach nur Schmutz an. Die beste Methode besteht darin, einen Tropfen Schmiermittel sorgfältig auf jede Rolle aufzutragen. Dies dauert länger, als nur im Rücklauf Öl auf die Kette zu träufeln, aber es sorgt dafür, dass das Schmiermittel dorthin gelangt, wo es notwendig ist und nirgendwohin sonst.

Die Knebelschrauben der Scharnierklemmen und die Unterlegscheibe sollten gelegentlich geschmiert werden. Auch die Scharnierklemmen lassen sich leichter öffnen, wenn Sie ganz wenig Schmierfett auf den Innenseiten auftragen.

Die Nabenschaltung und die Kugellager sind gekapselt. Es empfiehlt sich, diese erst im Rahmen eines umfangreichen Services von einem Fahrradmechaniker schmieren zu lassen.

Wenn Sie Ihr Brompton schmieren, vermeiden Sie, dass Öl oder Fett auf die Sattelstütze oder die Bremsscheibe gelangt. Jedes hochwertige Allzweckfett ist ausreichend. Bei der Kette liefern „trockene“ Schmiermittel mit guten Fließeigenschaften die besten Ergebnisse. Beachten Sie den Umwelteinfluss der Schmiermittel und Fette, die Sie verwenden.

Zur Reinigung des Fahrrads empfehlen wir einen Eimer mit heißem Seifenwasser und einen Schwamm. Verwenden Sie keinen Schlauch oder Hochdruckreiniger. Dadurch kann Wasser in die Lager und beweglichen Teile gedrückt werden, Schmiermittel kann austreten und dies kann Korrosion verursachen.

WARNUNG

Viele Fahrradkomponenten sind starker Belastung ausgesetzt und können bei hoher Laufleistung, Beladung oder grober Fahrweise schneller ans Ende ihrer normalen Lebensdauer kommen; besonders Aluminiumfelgen haben eine begrenzte Lebensdauer. Falsche Verwendung kann zu Verletzungen führen. Überprüfen Sie alle Lasten tragenden Teile auf Anzeichen von Beschädigung, Korrosion oder Rissbildung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie sich von einem autorisierten Brompton-Händler fachmännisch beraten.

An dem Fahrrad dürfen nur mit Genehmigung von Brompton Bicycle Ltd Änderungen, Reparaturen oder ein Austausch von Teilen vorgenommen werden. Das Service für das Fahrrad ist von einem autorisierten Brompton-Händler durchzuführen.

Wenn das Fahrrad in einen Unfall verwickelt war, dürfen Sie es nicht mehr verwenden und müssen es sofort von einem Brompton-Händler überprüfen lassen. Beschädigte Komponenten müssen ersetzt werden, bevor, das Fahrrad wieder verwendet wird. Tiefe Kratzer oder Kerben an Aluminiumteilen können die Komponente erheblich schwächen und eine vorzeitige Fehlfunktion des Teils verursachen.

Hinweis: Bei allen sicherheitsrelevanten Komponenten empfehlen wir, nur Brompton Original-Teile und andere OEM-Teile zu verwenden.

ROUTINEMÄSSIGER AUSTAUSCH VON VERSCHLEISSTEILEN

Ein geplanter Austausch von Verschleißteilen ist empfehlenswert, um Sicherheit und gute Leistung zu garantieren. Die empfohlenen Intervalle sind für Fahrräder gedacht, die normal verwendet werden. Der beste Zeitpunkt für einen Austausch von Verschleißteilen ist abhängig von den Nutzungsbedingungen und dem Fahrstil. Wir empfehlen, nur Original-Ersatzteile von Brompton und andere OEM-Teile für sicherheitsrelevante Komponenten zu verwenden.

ALUMINIUMKOMPONENTEN Für die Konstruktion des Brompton wird eine Aluminiumlegierung verwendet, und dieses Material hat eine begrenzte Lebensdauer, bevor es versagt. Bei normaler Verwendung ist das Risiko eines Ausfalls aufgrund von Abnutzungserscheinungen am Aluminium gering, selbst nach Tausenden von Kilometern. Das Risiko eines Fehlers steigt jedoch mit der Nutzung, speziell bei einer harten Fahrweise oder anderen harten Belastungen. Da solche Fehler zu Verletzungen führen können, sollten die Scharnierklemmplatten, der Lenker, die Kette, die Sattelstange und die Pedale alle 8.000 Kilometer (oder häufiger bei harter Beanspruchung) ausgetauscht werden. Wir empfehlen, diese Elemente regelmäßig zu überprüfen.

ÜBERSETZUNG Alle Brompton-Fahrräder sind mit einem selbstjustierenden Kettenspanner ausgestattet, um die korrekte Kettenspannung zu erhalten. Kette und Ritzel nutzen sich mit der Zeit ab (allgemein als Ketten-Verschleißlänge bezeichnet), was zu ineffizienter und ungleichmäßiger Kraftübertragung führt. Wir empfehlen, Kette und Ritzel alle 3.200-4.800 Kilometer zu ersetzen, regelmäßiges Reinigen und Fetten verlängert jedoch die Haltbarkeit der Kette. Verwenden Sie niemals eine neue Kette auf abgenutzten Ritzeln oder umgekehrt. Um die Ketten-Verschleißlänge zu messen, verwenden Sie eine Kettenlehre oder Messschieber.

BREMSEN Betreiben Sie die Bremsen nicht, wenn Öl ausläuft, da dies die Funktion der Bremsen beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen durch einen Sturz oder Zusammenstoß führen kann. Verwenden Sie nur Original-Bremsschläuche und lassen Sie sie von einem autorisierten Brompton-Händler oder einem zertifizierten Fahrradtechniker montieren. Bremschläuche mit falscher Länge könnten die Sicherheit und die Funktionstüchtigkeit Ihres Fahrrads beeinträchtigen.

BREMSELÄGE Überprüfen Sie die Dicke der Bremsbeläge und verwenden Sie sie nicht, wenn sie eine Dicke von 0,5 mm oder weniger haben. Andernfalls können die Bremsen nicht funktionieren, was bei einem Sturz oder Zusammenstoß zu schweren Verletzungen führen kann.

BREMSENROTOR Verwenden Sie die Brems Scheibe nicht, wenn sie rissig oder verformt ist. Der Rotor der Scheibenbremse kann brechen und bei einem Sturz zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie die Brems Scheibe nicht, wenn ihre Dicke 1,5 mm oder weniger beträgt. Verwenden Sie sie auch nicht, wenn die Aluminiumoberfläche sichtbar wird. Der Rotor der Scheibenbremse kann brechen und bei einem Sturz zu schweren Verletzungen führen.

GETRIEBEKABEL Da Brompton-Kabel speziell für die Fahrräder von Brompton entwickelt wurden, sollten nur Originalkabel von Brompton verwendet werden. Lassen Sie sie von einem autorisierten Brompton-Händler oder einem zertifizierten Techniker einbauen. Kabel mit falscher Länge könnten die Sicherheit und die Funktionstüchtigkeit Ihres Fahrrads beeinträchtigen.

RÄDERFELGEN Bevor Sie mit dem Fahrrad fahren, überprüfen Sie bitte die Felgen auf Risse, Beulen oder lose Speichen. Wenden Sie sich bei Schäden sofort an einen qualifizierten Fahrradtechniker. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Räder fest angezogen sind.

REIFEN Das Risiko platter Reifen steigt mit der Fahrdauer und wenn sich das Reifenprofil abnutzt. Sobald Sie bemerken, dass Ihr Reifenprofil abgenutzt ist, sollten Sie den Reifen ersetzen. Das reduziert die Gefahr platter Reifen und erhöht die Effizienz des Pedaltritts.

GUMMIBLOCK UND BUCHSE Überprüfen Sie Buchse und Gummiblock jährlich auf Verschleiß. Wenn Sie Risse im Gummiblock bemerken, sollten Sie ihn umgehend ersetzen.

160-KILOMETER-SERVICE Das Einlaufen bestimmter Elemente an einem Fahrrad braucht Zeit. Um Schäden zu verhindern, sollten Sie diese kurz nachdem Sie das Fahrrad gekauft haben überprüfen lassen. Wir empfehlen, dass Sie Ihr Brompton nach den ersten 160 Kilometern oder 1 Mal pro Monat (je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt) von einem qualifizierten Mechaniker überprüfen lassen. Dabei sollte besonders auf die folgenden Elemente geachtet werden:

SPEICHEN Die Spannung der Speichen muss überprüft und angepasst werden. Wenn eine Speiche sich aus irgendeinem Grund löst, tragen die daneben liegenden Speichen zusätzliche Last und können ausfallen.

SCHRAUBEN DER KURBELACHSE UND PEDALE Diese müssen auf festen Sitz überprüft werden. Siehe Drehmoment-Tabelle.

KABEL Auch wenn die Gangkabel vorgedehnt sind, tritt unweigerlich eine weitere Anfangsdehnung auf. Da dies die Steuerung des Nabengetriebes beeinträchtigt, sollte die Gangschaltung überprüft und wenn nötig eingestellt werden.

SATTELSTÜTZEN-MANSCHETTE Die Sattelstütze wird in einer Kunststoffmanschette im Inneren des Rahmens auf- und ab geschoben. Dies ist ein Verschleißteil, der regelmäßig ausgewechselt werden muss. Wenn die Sattelstütze während des Fahrens verrutscht oder die Befestigungsmutter zu stark angezogen werden muss, um die Stütze zu befestigen, kann es vorkommen, dass die Manschette extrem abgenutzt wird und ersetzt werden muss. Die abgenutzte Manschette kann den Rahmen beschädigen, wenn sie nicht ersetzt wird. Die Ersetzung der Manschette erfordert Spezialwerkzeuge und muss von einem autorisierten Brompton-Händler vorgenommen werden.

HINTERES SCHARNIER Mit der Zeit können sich die Buchsen am Hinterbau abnutzen, ein leichtes Spiel wird erkennbar. Um das Spiel zu beseitigen, müssen die Buchsen ersetzt werden. Diese Arbeit muss von einem autorisierten Brompton-Händler durchgeführt werden, Spezialwerkzeuge sind dafür erforderlich.

SCHARNIERKLEMMPLATTE Wenn die Platte abgenutzt oder beschädigt ist, kann dies die Effektivität der Scharnierklemme verringern. Sie sollte regelmäßig überprüft und gegebenenfalls ersetzt werden. Wenn der Hebel am Lenkerscharnier und am Hauptrahmen-Scharnier festgezogen ist, muss der Spalt zwischen den Scharnier-Gussteilen und der Scharnierklemmplatte (Abb. 1) 0,90 mm bis 3,00 mm breit sein. Diese Teile müssen regelmäßig überprüft und gegebenenfalls ersetzt werden.

Wenn der Spalt zwischen Scharnier und Scharnierklemmplatte weniger als 0,90 mm (Abb. 2) breit ist, ersetzen Sie die Scharnierklemmplatte. Wenn es keinen Spalt zwischen Scharnierklemmplatte und Scharnier gibt, darf das Fahrrad erst benutzt werden, wenn die Platte ersetzt wurde.

SCHARNIER

PLATTE

Abb. 1

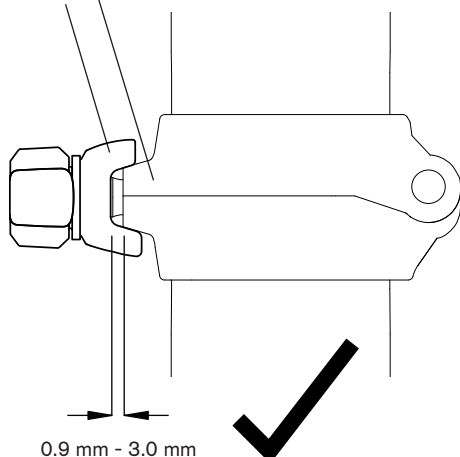
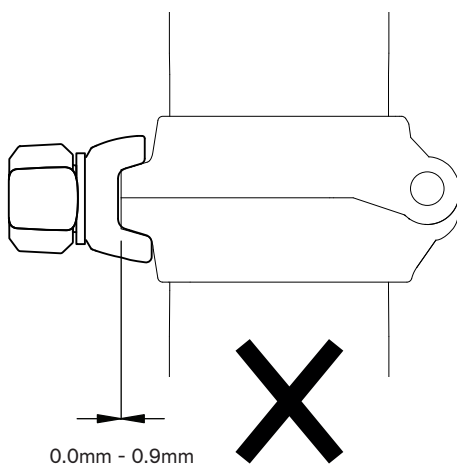


Abb. 2



GEWÄHRLEISTUNG

Wenn Ihr registriertes Fahrrad einen Herstellungsfehler aufweist, ersetzen wir das defekte Teil kostenfrei, wenn Sie uns innerhalb von sieben Jahren (beim Rahmen innerhalb von zwei Jahren, wenn er nicht registriert ist) oder innerhalb von zwei Jahren (bei den übrigen Teilen) nach Kaufdatum des Fahrrads darüber informieren.

Sie sollten Ihr Brompton G-Line nur für den eigentlichen Zweck verwenden. Ansonsten könnten bei einigen Komponenten Defekte auftreten und Ihre Gewährleistung hinfällig machen. Die Montage eines Kindersitzes oder Anhängers am Brompton wird nicht empfohlen und setzt die Gewährleistung außer Kraft. Das Brompton G-Line ist nicht mit Indoortrainern oder -achterbahnen kompatibel, benutzen Sie das G-Line nicht in Verbindung mit diesen.

MY BROMPTON In diesem Bereich der Brompton-Website können Besitzer die Daten ihres Fahrrads/ihrer Fahrräder eintragen, sodass sie im Bedarfsfall kontaktiert werden können. Die Registrierung des Fahrrads ist erforderlich, um die 7-Jahres-Garantie auf die Hauptkomponenten des Rahmens zu aktivieren. Die Daten bleiben in der Brompton-Datenbank und werden nicht an Dritte weitergegeben <https://www.brompton.com>

SERIEN- UND RAHMENNUMMER Die 10-stellige Seriennummer befindet sich auf dem Schild auf der Rückseite des Sattelrohrs, am Hauptrahmen. Die 6-stellige Rahmennummer ist in den Hauptrahmen gestanzt, am Drehpunkt zwischen Hauptrahmen und Hinterbau: Sie sollten beide Nummern unbedingt aufbewahren.

BROMPTON GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Brompton-Fahrrad entschieden haben. Ihr Fahrrad ist das Produkt von Bromptons Verwendung bewährter Technik, intensiven Tests und dem ständigen Streben nach besserer Zuverlässigkeit, Sicherheit und Leistung.

Sie können den maximalen Schutz dieser Gewährleistung bewahren, indem Sie sicherstellen, dass Ihr Fahrrad in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Benutzerhandbuchs gewartet wird. Bitte bewahren Sie Aufzeichnungen aller von Ihrem autorisierten Brompton-Händler durchgeführten Wartungsarbeiten auf und stellen Sie sicher, dass diese Service-Aufzeichnungen Ihrem Brompton-Händler auf Anfrage zur Verfügung stehen, wenn an Ihrem Fahrrad Reparaturen oder Arbeiten gemäß Gewährleistung durchgeführt werden.

Alle neuen Brompton-Fahrräder, die im Abschnitt „My Brompton“ auf unserer Webseite registriert wurden, fallen ab Kaufdatum unter eine 7-jährige unbeschränkte Kilometer-Gewährleistung für die Hauptrahmen-Komponenten. Verschleißfreie Teile Ihres Fahrrads (Kurbelarme, Bremskabel, Schutzbleche usw.) fallen unter eine 2-Jahres-Gewährleistung. Bitte bewahren Sie Ihre Verkaufsrechnung für die Zukunft an einem sicheren Ort auf. Brompton-Fahrräder, die nicht im Abschnitt „My Brompton“ auf unserer Webseite registriert wurden, fallen ab Kaufdatum unter eine 2-jährige unbeschränkte Kilometer-Gewährleistung für die Hauptrahmen-Komponenten.

Innerhalb dieser Gewährleistungsfristen garantiert Brompton Bicycle Ltd, dass das neue Brompton Fahrrad frei von Defekten an Materialien ist, die bei der Herstellung oder Verarbeitung zur Zeit der Herstellung verwendet wurden.

- Jedes Teil, das während dieses Zeitraums defekt wird, wird von einem autorisierten Brompton-Händler oder -Lieferanten oder im Werk nach Ermessen von Brompton Bicycle Ltd repariert oder ersetzt.
- Jedes gemäß diesen Gewährleistungsbestimmungen ersetzte Teil wird für die restliche Dauer des Gewährleistungszeitraums des Fahrrads von der Gewährleistung abgedeckt.
- Alle gemäß dieser Gewährleistung ersetzten Teile müssen vom Händler und/oder Lieferanten an Brompton Bicycle Ltd zurückgegeben werden und werden Eigentum von Brompton Bicycle Ltd
- Brompton kann nach eigenem Ermessen Reparaturen oder einen Austausch defekter Teile vornehmen, die nicht in die Gewährleistungsfrist fallen, aber diese Arbeit stellt kein Haftungszugeständnis dar.
- Brompton übernimmt die Kosten für gemäß dieser Gewährleistung durchgeführte Arbeiten.
- Die Gewährleistung kann für den restlichen Zeitraum auf nachfolgende Besitzer übertragen werden.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Bedingungen und Ausschlüsse:

1. Wir empfehlen, dass Sie Ihr Brompton nach den ersten 160 Kilometern oder 1 Mal pro Monat (je nachdem, welcher Zeitpunkt früher liegt) von einem qualifizierten Mechaniker überprüfen lassen, da einige Komponenten Zeit brauchen, um sich einzuspielen und möglicherweise eingestellt werden müssen, um eine Beschädigung zu vermeiden.
2. Routine-Austausch: In diesem Abschnitt des Benutzerhandbuchs werden die Komponenten des Fahrrads aufgeführt, die bei Routine-Wartung und -Service des Fahrrads ersetzt werden. Diese Richtlinien müssen unter besonderer Berücksichtigung des Kilometerstands des Fahrrads befolgt werden, da dies die Funktion vieler Komponenten beeinflusst, z. B. Bremskomponenten, Kette, Ritzel usw. Kilometerstand und Verschleiß beeinflussen auch die zu erwartende Lebensdauer von Aluminiumkomponenten, die alle 8.000 Kilometer ersetzt werden müssen (oder früher bei besonders harter Beanspruchung) und die daher nicht unter die oben ausgeführten Gewährleistungsbedingungen fallen.
3. Die oben beschriebene Gewährleistung ist nur in dem Land gültig, in dem das Fahrrad gekauft wurde.
4. Fahrräder, die von einem Land in ein anderes exportiert werden, werden innerhalb der Gewährleistungsfrist durch kostenlose Bereitstellung von Ersatzteilen durch das Werk unterstützt. Der Brompton-Lieferant oder -Händler in dem neuen Land kommt normalerweise für die bei Reparaturen gemäß Gewährleistung geleisteten Arbeiten und für etwaige Zölle auf kostenlose Teile auf.
5. Das Fahrrad darf nicht für nicht zugelassene Wettkämpfe oder missbräuchlich* verwendet, unangemessen gehalten oder unkorrekt gewartet werden.
6. An dem Fahrrad dürfen nur mit Genehmigung von Brompton Bicycle Ltd Änderungen, Reparaturen oder ein Austausch von Teilen vorgenommen werden.
7. Das Fahrrad-Service muss von einem autorisierten Brompton-Händler vorgenommen werden.
8. Schäden, die durch fehlerhafte Einstellung oder Reparaturen und Änderungen eines nicht autorisierten Brompton-Händlers verursacht wurden, sind durch diese Gewährleistung nicht abgedeckt.
9. Schäden, die durch die Verwendung von Teilen und Zubehör verursacht wurden, die nicht von Brompton Bicycle Ltd genehmigt wurden, sind durch diese Gewährleistung nicht abgedeckt.
10. Die Gewährleistung deckt nicht die Kosten für die Entfernung und den Austausch von Teilen und Zubehör ab, die nicht als Original-Ausrüstung geliefert oder von Brompton Bicycle Ltd empfohlen wurden.
11. Komponenten, die als Teil ihrer normalen Funktion erwartungsgemäß verschleifen, z. B. Reifen, Glühbirnen, Ritzel, Bremsbeläge usw., sind von den Bedingungen dieser Gewährleistung ausgenommen, es sei denn es handelt sich um einen Herstellungsfehler des Teils.
12. Weitere Elemente, die von der Gewährleistung ausgenommen sind, sind Sattel, Taschen, Farbe, Chromteile, polierte Aluminiumelemente oder Aufkleber, wenn der Schaden durch normale Abnutzung, Belastung oder mangelnde Wartung entstanden ist.
13. Im Lieferumfang des Fahrrads enthaltene Akkus sind von der Gewährleistung ausgenommen, außer bei Vorhandensein einer Leckage zum Zeitpunkt der Lieferung.
14. Die Gewährleistung deckt nicht Fahrräder ab, die kommerziell verwendet werden, z. B. von Kurieren oder Versandfahrern usw.
15. Die Gewährleistung deckt nicht Defekte ab, die nicht innerhalb von zehn Tagen nach Entdeckung des Defekts an autorisierte Händler gemeldet wurden.
16. Ihr Fahrrad erfordert häufigeren Service, wenn es in rauem Klima betrieben wird, z. B. am Meer oder auf stark gesalzenen Straßen; im Tiefschnee (über der halben Achsenhöhe); auf sehr staubigem/sandigem Terrain. Solche Umgebungen können einen vorzeitigen Fehler der Oberflächen von Rahmen und Komponenten verursachen, und diese Schäden sind von dieser Gewährleistung ausgenommen. Brompton Bicycle Ltd hat die Materialien, Platten und Farbtechniken sehr sorgfältig ausgewählt, um seinen Kunden ein hochwertiges Aussehen, verbunden mit Dauerhaftigkeit zu bieten. Wenn Ihr Fahrrad jedoch oft unter rauen Umgebungsbedingungen verwendet wird, wie sie beschrieben werden, ist es wichtig, dass das Fahrrad gewaschen, getrocknet und die verlorene Schmierung ersetzt wird, um sicherzustellen, dass das Fahrrad in optimalem Zustand bleibt. Ihr Händler kann Ihnen bei Bedarf weitere Informationen und Beratung bereitstellen. Schließlich hängt das Aussehen Ihres Fahrrads stark davon ab, wie es gepflegt wird.
17. Sollte eine Gewährleistungsforderung notwendig werden haften Brompton Bicycle Ltd und seine Händler nicht für die Transportkosten des Fahrrads zu oder vom autorisierten Brompton-Händler oder für Kosten, die entstehen, während das Fahrrad außer Betrieb ist, einschließlich Kosten, die mit Nutzensausfall, Unannehmlichkeiten, Zeitverlust, kommerziellem Verlust oder sonstigen Neben- oder Folgeschäden verbunden sind.

Diese Gewährleistung ist in Übereinstimmung mit der englischen Gesetzgebung auszulegen und jegliche aus dieser Gewährleistung entstehende Fragen unterliegen der Rechtsprechung der englischen Gerichtsbarkeit.

Jegliche Aussage, Bedingung, Darstellung oder Gewährleistung, die anderweitig in Katalogen, Werbematerial oder einer anderen Publikation enthalten ist, ist nicht als Erweiterung, Abänderung oder Überschreibung einer hierin enthaltenen Bestimmung anzusehen.

Brompton Bicycle Ltd behält sich das Recht vor, ohne vorherige Verständigung Änderungen oder Verbesserungen an einem Modell oder einem Gerät vorzunehmen, jedoch ohne verpflichtet zu sein, dies bei bereits verkauften Fahrrädern zu tun. Diese Gewährleistung betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche.

*Missbrauch umfasst jegliche Verwendung nicht in Übereinstimmung mit den Empfehlungen in diesem Benutzerhandbuch und jegliche Verwendung entgegen den in demselben Handbuch enthaltenen Warnungen. Darüber hinaus umfasst die missbräuchliche Nutzung jede Verwendung des Fahrrads, die nicht dem normalen Straßengebrauch entspricht, da Ihr Brompton G-Line für befestigte Straßen, Schotter- oder Feldwege in gutem Zustand sowie für Radwege ausgelegt ist. Die maximale Zuladung darf 130 kg nicht überschreiten (einschließlich Fahrer, Gepäck und Batterie). Das Brompton G-Line ist nicht für den Einsatz im Gelände, als Mountainbike oder für jegliche Art von Sprüngen geeignet.

BROMPTON



G Line

Veiligheidsinstructies

STADS- EN TREKKINGFIETSEN

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512

SCANNEN



VOOR REGISTRATIE

SCANNEN



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inleiding	69
Belangrijke veiligheidsinstructies	70
Specificaties aanhaalmomenten	71
Schoonmaken en smering	72
Routinematige vervangingen	73
Garantie	75

INLEIDING

LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT PRODUCT GEBRUIKT.

Deze handleiding is bedoeld als leidraad en het bevat geen alomvattende richtlijnen voor het fietsen of onderhoud aan de fiets.



Om uw verlengde garantie van 7 jaar te activeren, moet u de fiets registreren in My Brompton op onze website, zodat we over de informatie van uw fiets(en) beschikken als uw fiets wordt gestolen of als we contact met u moeten opnemen. We vragen u om uw serienummer en framenummer in te voeren. Het serienummer staat op het plaatje aan de onderzijde van het hoofdframe. Het framenummer is in de buurt van de onderste beugel van het hoofdframe aangebracht. De informatie blijft in de database van Brompton staan en zal niet worden gedeeld met externe partijen <https://www.brompton.com>

Lees de relevante hoofdstukken in deze gebruikershandleiding voordat u zelf aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Een fout is snel gemaakt en kan het opvouwen van uw fiets belemmeren of uw fiets beschadigen. Deze gebruikershandleiding bevat een aantal tips en adviezen voor het gebruik van uw Brompton. Raadpleeg een erkende Brompton-dealer voor deskundig advies als u niet goed weet hoe u uw fiets moet onderhouden. Raadpleeg onze website voor een overzicht van onze dealers: <https://www.brompton.com/Find-a-Store>

We adviseren u om uw fiets regelmatig te laten inspecteren en onderhouden door een Brompton-dealer.

Deze handleiding voldoet aan **ISO 4210-2** en **CPSC 16 CFR 1512**

Op verzoek is een papieren kopie van deze handleiding verkrijgbaar.

DE OPGEVOUWEN FIETS DRAGEN EN VERVOEREN



- De remschijf wordt heet en blijft na gebruik nog enige tijd heet.
- Neem extra voorzorgsmaatregelen bij het dragen van de fiets, opgevouwen of uitgeklaapt.
- Eigenaren zijn altijd verantwoordelijk voor het beoordelen van de manier waarop ze de fiets gebruiken. Ze dienen te zorgen dat ze tijdens het gebruiken, verplaatsen of vervoeren van hun fiets voldoende aandacht besteden aan hun veiligheid en welzijn
- Brompton aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel als gevolg van het gebruik of tillen van een opgevouwen fiets
- Deze Brompton-fiets weegt, afhankelijk van de gemonteerde uitrusting, maximaal 14,5 kg
- Het voordragerblok is geschikt voor bagage met een maximumgewicht van 10 kg
- Eigenaren moeten rekening houden met het gewicht van hun fiets en eventuele bagage die ze willen meenemen of dragen en deze afstemmen op hun eigen fysieke mogelijkheden. Ook moet er rekening worden gehouden met de omstandigheden, zoals de route en staat van de weg, voordat de fiets en bagage worden getild en/of vervoerd
- Eigenaren moeten altijd de bagage van hun opgevouwen fiets halen en niet proberen het gecombineerde gewicht van de fiets en bagage op te tillen of te dragen
- Wanneer u niet meer met uw Brompton kunt rijden, bijvoorbeeld op een treinstation, moet u hem eerst zo ver mogelijk duwen, vervolgens opvouwen en op de rollers rollen voordat u hem over de kortste afstand draagt
- Het is aan te bevelen om de opgevouwen fiets met één hand te dragen. Dit gaat het meest comfortabel als u uw arm recht houdt en de fiets naast u draagt. Draag de fiets aan het zadel of aan het hoofdframe. Moet de fiets over een grotere afstand gedragen worden, dan is het raadzaam om, naar gelang uw fysieke conditie, zo nu en dan van hand te wisselen
- Het met twee handen dragen van de opgevouwen fiets wordt alleen voor zeer korte afstanden aangeraden, want de fiets kan alleen op borst-/buikhoogte worden gedragen om te voorkomen dat u met uw benen of knieën tegen de fiets stoot. Houd beide armen onder een hoek van ongeveer 90 graden en houd er rekening mee dat hierdoor extra spanning op uw armen komt te staan

De rollers die standaard op de Brompton G Line zijn aangebracht, zijn handig om de opgevouwen fiets te duwen. Met het zadel gedeeltelijk verhoogd als handvat kan de opgevouwen fiets ook op deze rollers worden voortgeduwd. Dit werkt echter enkel op een vlakke ondergrond. Daarbij mag er voorop **geen** bagage op de fiets zijn geplaatst. Vergeet niet om de zadelpen halverwege omhoog te zetten vanuit de volledig neergelaten positie, zodat deze niet hindert tijdens het voortrollen van de fiets. Trek de pen echter niet zo hoog dat de fiets wordt opengevouwen. De opgevouwen fiets is niet ontworpen om als krukje te worden gebruikt. Ga niet op de fiets zitten wanneer deze is opgevouwen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES



Tijdens en na gebruik wordt de remschijf zeer heet. Contact met de huid moet vermeden worden. Wees extra voorzichtig als de fiets in opgevouwen toestand wordt vervoerd.

De Brompton G Line is ontworpen voor verharde wegen, in goede staat verkerende grind- of onverharde wegen en fietspaden. De maximale belasting mag niet hoger zijn dan 130 kg, waarbij de berijder niet meer dan 110 kg mag wegen (inclusief berijder, bagage en accu). De Brompton G Line is niet bedoeld te worden gebruikt als mountainbike of in het terrein of enige andere vorm van springen.

De Brompton G Line is voorzien van enige vering, maar deze is ontworpen voor het comfort, niet voor in het terrein.

Uw Brompton G Line mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat bepaalde onderdelen kapot gaan en uw garantie komt te vervallen. We raden het monteren van een kinderzitje of fietskar op de Brompton G Line af. Wanneer u dit wel doet, vervalt de garantie. De Brompton G Line is niet compatibel met trainingsapparatuur of rollerbanken in huis. Probeer de Brompton G Line niet in combinatie hiermee te gebruiken.

Let tijdens de eerste ingebruikname van uw Brompton en op geregelde tijdstippen daarna op het volgende:

- We raden het gebruik van een goedgekeurde fietshelm aan, ook in landen waar het gebruik niet verplicht is
- Draag geen loszittende of loshangende kleding die tijdens het gebruik door de fiets kan worden vastgegrepen of kan blijven haken
- Houd u aan de nationale regels in het land waarin u fietst en volg alle toepasselijke verkeersregels
- Controleer remmen, banden en stuur regelmatig
- Zorg dat remmen en versnellingen correct zijn afgesteld en dat kabels in goede staat verkeren
- De remmen kunnen bij regenachtige omstandigheden minder efficiënt werken. Ook kunnen wegen gladder zijn. Rem daarom eerder
- Controleer of alle wielmoeren goed zijn aangedraaid (raadpleeg tabel aanhaalmomenten, op pagina 71)
- In het VK werkt de linker remhendel voor de achterrem en de rechter remhendel voor de voorrem. Deze werking verschilt echter per land

VERENIGD KONINKRIJK	LINKS - ACHTER / RECHTS - VOOR
FRANKRIJK, ITALIË, SPANJE, PORTUGAL, DUITSLAND, NEDERLAND, BELGIË, V.S.	RECHTS - ACHTER / LINKS - VOOR

- Draag tijdens gebruik in het donker reflecterende kleding en gebruik verlichting (voor- en achter). Controleer of uw verlichting aan de lokale wetgeving voldoet

Controleer de volgende zaken aandachtig voor of na elke rit:

- Controleer of de zadelpenklem met snelsluiting vastzit en of het zadel op de juiste hoogte staat
- De scharnierklemmen moeten op hun plaats zitten en de hendels moeten stevig zijn aangedraaid
- Voorkom tijdens het opvouwen en uitklappen en tijdens het gebruik en onderhoud dat u uw handen of vingers ergens plaatst waar ze bekneld kunnen raken
- Controleer of de fiets goed is opgevouwen/uitgeklapt om mogelijk letsel te voorkomen
- Probeer de hoogte van de stuurpen niet aan te passen op het punt waar deze in de voorvork steekt
- **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

SPECIFICATIES

AANHAALMOMENTEN

Hieronder volgt een overzicht van aanhaalmomenten voor de belangrijkste componenten.

Deze onderdelen moeten periodiek en tijdens routinematig onderhoud en reparatie van de fiets worden gecontroleerd.

Wanneer componenten niet met het juiste aanhaalmoment worden vastgedraaid, kan dit leiden tot schade of defecten aan het onderdeel. Dit kan leiden tot verlies van controle over de fiets en een ongeval tot gevolg.

Probeer nooit de hoogte van de stuurpen te veranderen waar deze de voorvork ingaat, deze moet volledig in de vork worden gestoken tot hij stopt. Bij het uitlijnen van het stuur met het voorwiel, moet de bevestigingsbout goed zijn aangedraaid voordat u gaat fietsen.

Als de stuurpen niet goed geplaatst is of niet goed is vastgedraaid, kan dit leiden tot beweging of breuk van het gebruikte onderdeel.

Naam van het onderdeel	Aanhaalmoment (Nm)
Bevestiging voorwiel	9-11
Bevestiging achterwiel	30-45
Bouten van remhendel	6
Moer van kettingspanner	5
Bouten van kettingblad	10
Crankbouten	30
Bevestigingsbouten voordragerblok	4,5
Bevestigingsbout voorhaak	0.3
Bout balhoofd	4
Klembout stuur	8
Remklauwbouten schijfrem	5-7
QR-bevestiging pedaal linkerzijde	11,8
Pedaal rechterzijde	20
Pentaclip	15
Bout achterscharnier	10
Montageschroef derailleur	2

BANDENSANNING

De bandenspanning is belangrijk voor het comfort en de veiligheid. Neem de volgende tips in acht voor een veilige en comfortabele rit.

De banden moeten correct worden opgepompt. Te zachte banden verhogen de rolweerstand (en maken het rijden minder aangenaam), zorgen dat de banden sneller verslijten en hebben een negatieve invloed op de besturing. **Zorg er dus voor dat uw banden altijd goed zijn opgepompt.**

De optimale spanning hangt af van uw gewicht en voorkeur. Vergeet niet dat u met een erg harde band niet altijd sneller rijdt. Een harde band kan op de wielervedbaan sneller zijn, maar op een onverharde weg zal een lagere spanning sneller voor afbuiging van de band zorgen, waardoor deze sneller rolt en de rit comfortabeler wordt. Over het algemeen wordt een iets lagere druk in het voorwiel en een iets hogere druk in het achterwiel aangeraden: dit is goed voor de gewichtsverdeling tussen de twee banden.

Brompton-fietsen worden uitgerust met Presta-ventielen, waardoor ze op verschillende manieren kunnen worden opgepompt. U kunt ook een standaard voet- of handpomp of perslucht bij een benzinstation gebruiken.

De onderstaande tabel toont de aanbevolen bandenspanning voor banden van de Brompton G Line-fiets.

	SCHWALBE G-ONE ALL ROUND	CONTINENTAL URBAN
	MAX PSI/BAR	MAX PSI/BAR
VOOR	55/4	73/5
ACHTER	55/4	73/5

BAGAGE

Brompton heeft verschillende oplossingen voor het bevestigen van bagage op uw Brompton. Ze hebben een draagvermogen tot 10 kg op de voordrager en 10 kg op de bagagedrager. Lees de meegeleverde instructies voordat u de bagage gebruikt. Het gebruik van onjuiste bagage kan het sturen belemmeren en gevaarlijk zijn.

VERLICHTING

Bij Brompton kunt u kiezen uit verschillende op batterijen werkende verlichtingsopties. Deze Brompton-verlichting kan op elk model worden gemonteerd. Gebruik deze verlichting conform de plaatselijke wetgeving. Voor technische informatie met betrekking tot de werking van de verlichting op batterijen en van het naafdynamosysteem verwijzen wij u naar de technische sectie op onze website <https://www.brompton.com>

SCHOONMAKEN EN SMERING

Het is belangrijk om onderdelen te smeren, zodat ze veilig en efficiënte blijven werken. We raden u aan om de onderdelen regelmatig te smeren. Bepaalde onderdelen moeten vaker worden gesmeerd.

De ketting moet goed worden gesmeerd om vlot te kunnen trappen. Breng olie aan terwijl u de pedalen naar achteren draait en zorg ervoor dat de olie goed in de rollers vloeit. Laat de olie goed inwerken door de pedalen naar achteren te draaien en veeg overtollige olie weg.

Het is bij het smeren van de ketting belangrijk om erop te letten dat u de kettingrollen en niet de platen smeert. Smeermiddel op de platen draagt niet bij aan een efficiënte werking van het aandrijfsysteem, maar zal enkel vuil verzamelen. De beste methode is om één druppel smeermiddel op elke roller aan te brengen. Dit zal wat langer duren dan gewoon smeermiddel op de ketting te spuiten terwijl u de pedalen naar achteren draait, maar garandeert dat het smeermiddel goed binnendringt waar het nodig is.

De schroefdraad van de scharnierklembout en sluitring moeten af en toe worden gesmeerd. Een dunne laag vet op de binnenste vlakken van de klemplaten helpt ook om deze gemakkelijker te lossen.

De versnellingen en lagers zijn afgedicht. De smering van deze onderdelen wordt uitsluitend tijdens groot onderhoud door een fietsenmaker uitgevoerd.

Voorkom dat er bij het smeren van uw Brompton geen olie of vet op de zadelpen of de remschijf komt. Elk vet van goede kwaliteit voor algemeen gebruik is bevredigend. Voor de beste resultaten moet de ketting met een 'droog' kettingsmeermiddel met goede penetratie worden gesmeerd. Houd rekening met de invloed op het milieu van de smeermiddelen en vetten die u gebruikt.

We adviseren u de fiets schoon te maken met een emmer met heet water met sop en een spons. Gebruik geen slang of hogedrukreiniger: daardoor kan water in lagers en bewegende onderdelen komen, waardoor het smeermiddel uitdroogt en er corrosie ontstaat.

WAARSCHUWING

Veel onderdelen van een fiets staan onder hoge spanning en zullen bij een hoge kilometerstand, zware ladingen of moeilijke ritten uiteindelijk het einde van hun levensduur bereiken. Met name aluminiumlegeringen hebben een beperkte weerstand tegen vermoeiing. Defecten tijdens het gebruik kunnen letsel veroorzaken. Controleer alle belaste onderdelen op sporen van beschadigingen, corrosie of barsten en vervang ze zo nodig. Breng bij twijfel een bezoek aan een bevoegde Brompton-dealer voor advies.

De fiets mag niet worden aangepast, gerepareerd of vervangen anders dan goedgekeurd door Brompton Bicycle Ltd. De fiets moet worden onderhouden door een erkende Brompton-dealer.

Gebruik de fiets niet meer als deze is gevallen of na een botsing. Laat de fiets dan inspecteren door een Brompton-dealer. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen voordat u de fiets opnieuw gebruikt. Inkervingen in de aluminium onderdelen kunnen deze aanzienlijk verzwakken en vroegtijdige defecten eraan veroorzaken.

Opmerking: Wij raden aan originele Brompton- en andere OEM-onderdelen te gebruiken voor veiligheidskritische componenten.

ROUTINEMATIGE VERVANGINGEN

Geplande vervangingen worden aanbevolen om de veiligheid en goede prestaties te garanderen. De voorgestelde intervallen tussen vervangingen gelden voor normaal gebruikte fietsen. De meest geschikte timing hangt af van gebruiksomstandigheden en rijstijl. We raden bij vervanging aan originele Brompton- en andere OEM-onderdelen te gebruiken voor veiligheidskritische componenten.

ALUMINIUM COMPONENTEN Bij de constructie van de Brompton wordt een aluminiumlegering gebruikt. Dit materiaal heeft een beperkte ontwerplevensduur voordat het bezwijkt. Bij normaal gebruik is het risico op metaalmoeheid van het aluminium zelfs na duizenden kilometers nog beperkt. Het risico op defecten neemt echter toe met de gebruiksfrequentie, vooral bij hardrijden of zware belasting. Omdat dergelijk defecten tot letsel kunnen leiden, moeten scharnierklempaten, stuur, kettingset, zadelpen en pedalen om de 8000 km worden vervangen (vaker als ze worden onderworpen aan zware omstandigheden). We raden bovendien aan om ze regelmatig te controleren.

TRANSMISSIE Alle Brompton-fietsen hebben een zelfregelende kettingspanner om de juiste spanning op de ketting te handhaven. Na verloop van tijd zullen ketting en kettingblad verslijten ('uitrekken' van de ketting). Dit resulteert in een inefficiënte en stugge transmissie. We raden aan om ketting en kettingblad om de 3200 - 4800 km te vervangen. Regelmatig schoonmaken en smeren zal de levensduur van de ketting echter verlengen. U mag nooit een nieuwe ketting op versleten kettingbladen en of omgekeerd gebruiken. Om de spanning van de ketting te meten, gebruikt u best een kettingspanner.

REMMEN Gebruik de remmen niet als er olie lekt. Als u dit wel doet, kan het zijn dat de remmen niet functioneren, hetgeen kan leiden tot ernstig letsel als gevolg van een val of botsing. Gebruik uitsluitend originele remkabels en laat deze monteren door een erkende Brompton-dealer of gecertificeerde fietsenmaker. Remkabels met een onjuiste lengte kunnen de veiligheid en prestaties van uw fiets negatief beïnvloeden.

REMBLOKKEN Controleer de dikte van de remblokken en gebruik ze niet als ze 0,5 mm of minder dik zijn. Als u dit wel doet, kan het zijn dat de remmen niet functioneren, hetgeen kan leiden tot ernstig letsel als gevolg van een val of botsing.

REMSCHIJF Deze niet meer gebruiken als deze gebarsten of vervormd is. De remschijf kan breken en bij een val ernstig letsel veroorzaken. Gebruik de remschijf niet als deze 1,5 mm of minder dik is. Gebruik het ook niet meer als het aluminium oppervlak zichtbaar wordt. De remschijf kan breken en bij een val ernstig letsel veroorzaken.

VERSNELLINGSKABELS De Brompton-kabels zijn specifiek ontworpen voor Brompton-fietsen. Daarom mogen alleen de originele kabels van Brompton worden gebruikt. Laat ze plaatsen door een erkende Brompton-dealer of gecertificeerde fietsenmaker. Kabels met een onjuiste lengte kunnen de veiligheid en prestaties van uw fiets negatief beïnvloeden.

VELGEN Inspecteer voordat u gaat fietsen de velgen op scheuren, deuken of losse spaken. Indien er schade wordt geconstateerd, dient u onmiddellijk een gekwalificeerde fietsenmaker te raadplegen. Controleer ook of de wielen stevig vastzitten.

BANDEN Het risico op een lekke band stijgt met het aantal kilometers en naarmate het loopvlak van de band begint te slijten. Vervang de band zodra u merkt dat het loopvlak van uw banden slijt. Dit verlaagt het risico op een lekke band en verhoogt de efficiëntie van het trappen.

VEERELEMENT EN LAGERBUS Controleer de lagerbus en het veerelement jaarlijks op slijtage. Als u barsten in het veerelement vindt, moet u het onmiddellijk laten vervangen.

SERVICE NA 160 KM Bepaalde onderdelen van een fiets moeten inwerken. Om schade te voorkomen moeten deze kort na aankoop van de fiets worden gecontroleerd. We raden aan uw Brompton na de eerste 160 km of 1 maand (wat eerder komt) door een gekwalificeerde fietsenmaker te laten controleren. Hij moet bijzondere aandacht moeten besteden aan de volgende onderdelen:

SPAKEN De spanning van de spaken moet worden gecontroleerd en er moeten goede aanpassingen worden gedaan. Als een van de spaken om een of andere reden los komt te zitten, worden aangrenzende spaken extra belast en kunnen ze defect raken.

KRUKASBOUTEN EN PEDALEN Hiervan moet worden gecontroleerd hoe vast ze zitten. Zie tabel aanhaalmomenten.

KABELS Hoewel de versnellingskabel vooraf is uitgerekt, zal er in eerste instantie onvermijdelijk meer rek op komen. Aangezien dit de versnellingsnaaf beïnvloedt, moeten de versnellingen worden gecontroleerd op een correcte instelling.

ZADELPENHOES De zadelpen schuift in het frame omhoog en omlaag in een kunststof hoes. Dit is een slijtend onderdeel dat periodiek moet worden vervangen. Als de zadelpen tijdens het rijden glijdt of als de klemmoer van de zadelpensnelkoppeling te strak moet worden vastgedraaid om de pen vast te klemmen, kan dit betekenen dat de hoes te veel is versleten en moet worden vervangen. De versleten hoes kan uiteindelijk schade aan het frame veroorzaken als hij niet wordt vervangen. Voor het vervangen van de hoes zijn speciale gereedschappen nodig. Deze taak moet worden uitgevoerd door een bevoegde Brompton-dealer.

SCHARNIER AAN ACHTERZIJDE De bussen in het scharnier aan de achterzijde kunnen na verloop van tijd slijten, waardoor lichte speling merkbaar is. De bussen moeten worden vervangen om de speling op te lossen. Dit werk moet worden uitgevoerd door een bevoegde Brompton-dealer omdat er speciale gereedschappen nodig zijn om de werkzaamheden uit te voeren.

SCHARNIERKLEMPLAAT Als de plaat is versleten of beschadigd, kan dat de effectiviteit van de klemming van het scharnier verminderen. Inspecteer de plaat daarom regelmatig en vervang deze wanneer dat nodig is. De afstand tussen het gietwerk van de scharnier en de scharnierklemplaat (Afb. 1) op het scharnier van het stuur en het hoofdframe moet, wanneer de hendel is vastgemaakt, 0.90 mm tot 3.00 mm bedragen. Deze onderdelen dienen regelmatig te worden gecontroleerd en zo nodig te worden vervangen.

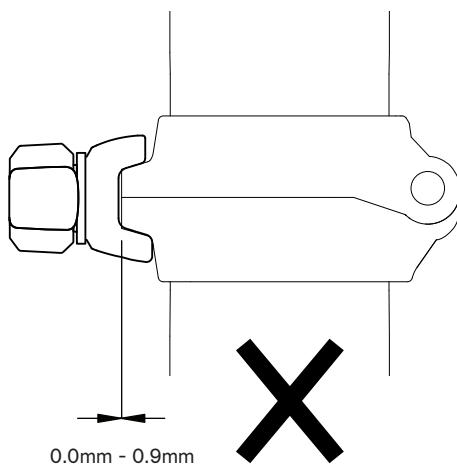
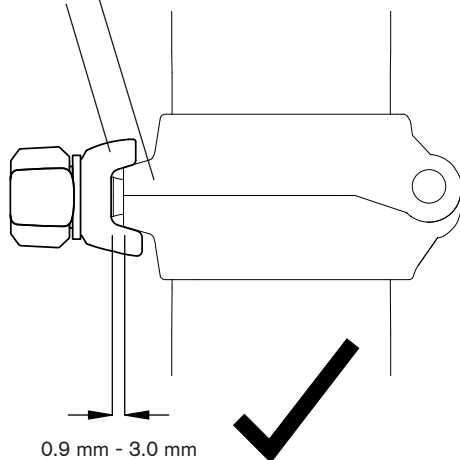
Vervang de scharnierklemplaat als de afstand tussen het scharnier en de scharnierklemplaat kleiner is dan 0.90 mm (Afb. 2). De fiets mag niet worden gebruikt als er geen afstand tussen de scharnierklemplaat en het scharnier aanwezig is. Vervang de plaat dan eerst.

SCHARNIER

PLAAT

Afb. 1

Afb. 2



GARANTIE

Als uw geregistreerde fiets een fabricagefout vertoont, zullen we het defecte onderdeel gratis vervangen als we hiervan binnen zeven jaar (voor het frame, twee jaar indien niet geregistreerd) of twee jaar (voor de andere onderdelen) na aankoop van de fiets op de hoogte worden gebracht.

Uw Brompton G Line mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat bepaalde onderdelen kapot gaan en uw garantie komt te vervallen. We raden het monteren van een kinderzitje of fietskar op de Brompton G Line af. Wanneer u dit wel doet, vervalt de garantie. De Brompton G Line is niet compatibel met trainingsapparatuur of rollerbanken in huis. Probeer de Brompton G Line niet in combinatie hiermee te gebruiken.

MY BROMPTON Deze sectie van de website van Brompton biedt eigenaren de mogelijkheid om de gegevens van hun fiets(en) te registreren zodat wij contact kunnen opnemen als dit nodig is. Registratie van de fiets is vereist om de 7 jaar garantie op de componenten van het hoofdframe te activeren. De informatie blijft in de database van Brompton staan en zal niet worden gedeeld met externe partijen <https://www.brompton.com>

SERIENUMMER EN FRAMENUMMER Het label aan de achterzijde van de zadelpenbuis op het hoofdframe bevat het 10-cijferige serienummer. Het 6-cijferige framenummer is op het hoofdframe afgedrukt, net voor de achterste ophanging. We raden aan beide nummers ergens veilig te bewaren.

GARANTIEVOORWAARDEN BROMPTON

Bedankt dat u hebt gekozen voor een fiets van Brompton. Uw fiets is het resultaat van Bromptons bewezen techniek, uitgebreide tests en een continu streven naar uitstekende betrouwbaarheid, veiligheid en prestaties. U kunt maximale bescherming op grond van deze garantievoorwaarden blijven genieten door te zorgen dat uw fiets wordt onderhouden overeenkomstig de aanbevelingen in het instructieboekje. Noteer alle onderhoudswerkzaamheden die door uw bevoegde Brompton-dealer zijn uitgevoerd. Zorg bovendien dat u deze gegevens op verzoek van uw Brompton-dealer met hem deelt wanneer er service-, reparatie- of garantiewerkzaamheden aan uw fiets worden uitgevoerd.

Alle nieuwe Brompton-fietsen die zijn geregistreerd in My Brompton op onze website, hebben tot 7 jaar na de aankoopdatum garantie op de onderdelen van het hoofdframe, ongeacht het aantal kilometers. Voor andere, niet-slijtende, onderdelen van uw fiets (krukarmen, remklauwen, spatborden, enz.) geldt een garantie van 2 jaar. Bewaar uw aankoopbewijs op een veilige plaats voor naslag in de toekomst. Brompton-fietsen die niet zijn geregistreerd in My Brompton op onze website, hebben 2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum op de onderdelen van het hoofdframe, ongeacht het aantal kilometers.

Brompton Bicycle Ltd garandeert gedurende deze garantieperiode dat de nieuwe Brompton-fiets vrij is van defecten in materialen die tijdens de productie werden gebruikt en/of van vakmanschap ten tijde van de productie.

- Elk onderdeel dat in deze periode defect blijft, zal naar goeddunken van Brompton Bicycle Ltd door een bevoegde dealer of distributeur van Brompton of door de fabriek worden gerepareerd of vervangen;
- Elk onderdeel dat onder de garantievoorwaarden wordt vervangen, is gedekt voor de resterende garantieperiode van de fiets
- Alle onderdelen die op grond van de garantie worden vervangen, moeten door de dealer en/of distributeur aan Brompton Bicycle Ltd worden geretourneerd en worden eigendom van Brompton Bicycle Ltd
- Brompton kan naar eigen goeddunken reparaties uitvoeren of vervanging regelen voor defecte onderdelen die buiten de garantieperiode vallen. Dergelijke werkzaamheden dienen echter niet te worden opgevat als een betuiging van aansprakelijkheid
- Brompton betaalt de arbeidskosten voor werkzaamheden die op grond van de garantie worden uitgevoerd
- De garantie kan voor de resterende garantieperiode worden overgedragen aan een nieuwe eigenaar.

vervolg op volgende pagina

Voorwaarden en uitsluitingen:

1. We raden aan uw Brompton na de eerste 160 km of 1 maand (wat eerder komt) door een gekwalificeerde fietsenmaker te laten controleren. Sommige onderdelen moeten inwerken en moeten mogelijk worden afgesteld om schade te voorkomen.
2. Routinematige vervangingen: dit hoofdstuk in de gebruikershandleiding beschrijft de onderdelen van de fiets die tijdens routinematig onderhoud en/ of een servicebeurt van de fiets moeten worden vervangen. Deze richtlijnen moeten worden gevolgd. Daarbij moet met name rekening worden gehouden met de kilometerstand van de fiets, omdat deze van invloed is op de werking van veel verschillende componenten, zoals remonderdelen, ketting en tandwielen. De kilometerstand en het gebruik zijn ook van invloed op de verwachte levensduur van aluminium componenten. Deze moeten om de 8000 km worden vervangen (of sneller indien er sprake is van bijzonder moeilijk/intensief gebruik) en vallen dan ook niet onder de hierboven beschreven garantievoorwaarden van de fiets.
3. De hierboven beschreven garantie is alleen geldig in het land waar de fiets werd gekocht.
4. Fietsen die van het ene naar het andere land worden geëxporteerd, worden waar nodig binnen de garantieperiode ondersteunt door middel van gratis verstrekking van onderdelen vanuit de fabriek. De distributeur of dealer van Brompton in het nieuwe land zal echter normale kosten in rekening brengen voor de arbeid die nodig is om reparaties op grond van de garantie uit te voeren, alsook voor enige importheffingen die over de gratis verstrekte onderdelen worden geheven.
5. De fiets mag niet zijn gebruikt voor onbevoegde wedstrijden, noch zijn misbruikt*, onvoldoende zijn onderhouden of onjuist zijn onderhouden.
6. De fiets mag niet op een andere wijze zijn aangepast, gerepareerd of vervangen dan op de manier waarvoor Brompton Bicycle Ltd toestemming heeft gegeven.
7. De fiets moet zijn onderhouden door een bevoegde Brompton-dealer.
8. Defecten die zijn veroorzaakt door verkeerde afstelling en reparaties en aanpassingen die door iemand anders dan een bevoegde Brompton-dealer zijn uitgevoerd, vallen niet onder deze garantie.
9. Defecten die zijn veroorzaakt door het gebruik van onderdelen en accessoires die niet door Brompton Bicycle Ltd zijn geautoriseerd, vallen niet onder deze garantie.
10. De garantie dekt niet de kosten voor het verwijderen en vervangen van onderdelen en accessoires, tenzij deze als originele middelen zijn geleverd of door Brompton Bicycle Ltd zijn aanbevolen.
11. Onderdelen onderhevig aan slijtage tijdens normaal gebruik, zoals banden, lampen, kettingen, kettingbladen, remblokken enz. zijn uitgesloten van deze garantie, tenzij er sprake is van een fabrieksfout in het betreffende onderdeel.
12. Andere voorwerpen die van de garantie zijn uitgesloten, zijn het zadel, de bagage, lak, chroom, voorwerpen van gepolijst aluminium of stickers die door normaal gebruik, blootstelling of gebrek aan goed onderhoud zijn gesleten.
13. Bij de fiets geleverde batterijen vallen niet onder de garantie, met uitzondering van batterijen die lekken op het moment van levering.
14. De garantie geldt niet voor fietsen die voor commerciële doeleinden worden gebruikt, zoals door koeriers, postbezorgers, enz.
15. De garantie geldt niet voor defecten die niet binnen tien dagen na het ontdekken ervan aan een bevoegde dealer zijn gemeld.
16. Uw fiets heeft vaker onderhoud nodig als deze in zware (weers)omstandigheden wordt gebruikt, bijvoorbeeld dichtbij de zee of op wegen die met zout zijn bestrooid, in diepe sneeuw (hoogte meer dan een halve as) of op zeer stoffig/zanderig terrein. Dergelijke omgevingen kunnen vroegtijdige defecten aan de afwerking van het frame en van componenten veroorzaken. Dergelijke slijtage is van deze garantievoorwaarden uitgesloten. Brompton Bicycle Ltd heeft veel zorg besteed aan de selectie van materialen en aan platerings- en laktechnieken teneinde klanten een kwalitatieve, prachtige uitstraling in combinatie met duurzaamheid te bieden. Als uw fiets echter onder negatieve omgevingsomstandigheden, zoals voornoemde omstandigheden, wordt gebruikt, is het van groot belang dat uw fiets wordt gewassen en afgedroogd en dat verdere vervangen wordt van uw fiets in optimale staat blijft. Uw dealer kan desgewenst meer informatie verstrekken en advies geven. Ten slotte is de uitstraling van uw fiets sterk afhankelijk van de verzorging die u biedt.
17. Mocht het nodig zijn een beroep op de garantie te doen, dan zijn Brompton Bicycle Ltd en haar Distributeurs en Dealers niet verantwoordelijk voor de kosten van het vervoer van de fiets naar/vanaf de bevoegde Brompton-dealer, noch voor kosten die zijn gemaakt terwijl de fiets niet werd gebruikt, waaronder kosten van wegegebruiksderiving, ongemak, tijdverlies, commercieel verlies of andere incidentele of gevolgschade.

Deze garantie zal worden geïnterpreteerd overeenkomstig het Engelse recht. Eventuele vragen die naar aanleiding van deze garantie ontstaan, zullen worden onderworpen aan de rechtsbevoegdheid van Engelse rechtbanken.

Elke andere uitspraak, voorwaarde, voorstelling van zaken, beschrijving of garantie die in enige catalogus, advertentie of andere publicatie is opgenomen, dient niet te worden opgevat als een uitbreiding van, variatie op of vervanging van de inhoud van deze voorwaarden.

Brompton Bicycle Ltd behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving aanpassingen of verbeteringen aan modellen of apparaten door te voeren zonder verplicht te zijn om deze ook toe te passen op reeds verkochte fietsen.

Deze garantie is niet van invloed op uw wettelijke rechten.

* Onder misbruik valt elk gebruik dat niet voldoet aan de aanbevelingen in het instructieboekje, evenals gebruik dat haaks staat op de waarschuwingen die in hetzelfde instructieboekje zijn opgenomen. Bovendien omvat misbruik onder meer, maar niet beperkt tot, elk gebruik van de fiets dat niet onder normaal gebruik op de weg valt, aangezien uw Brompton G Line is ontworpen voor verharde wegen, in goede staat verkerende onverharde wegen en fietspaden. De maximale belasting mag niet hoger zijn dan 130 kg (inclusief rijder, bagage en accu). De Brompton G Line is niet bedoeld te worden gebruikt als mountainbike of in het terrein of enige andere vorm van springen.

BROMPTON BICYCLE LTD
Unit 1 Greenford Park
Ockham Drive
Greenford
Middlesex
UB6 0FD
© Brompton Bicycle Ltd 2020

CITY AND TREKKING BICYCLES

ISO 4210-2
CPSC 16 CFR 1512